

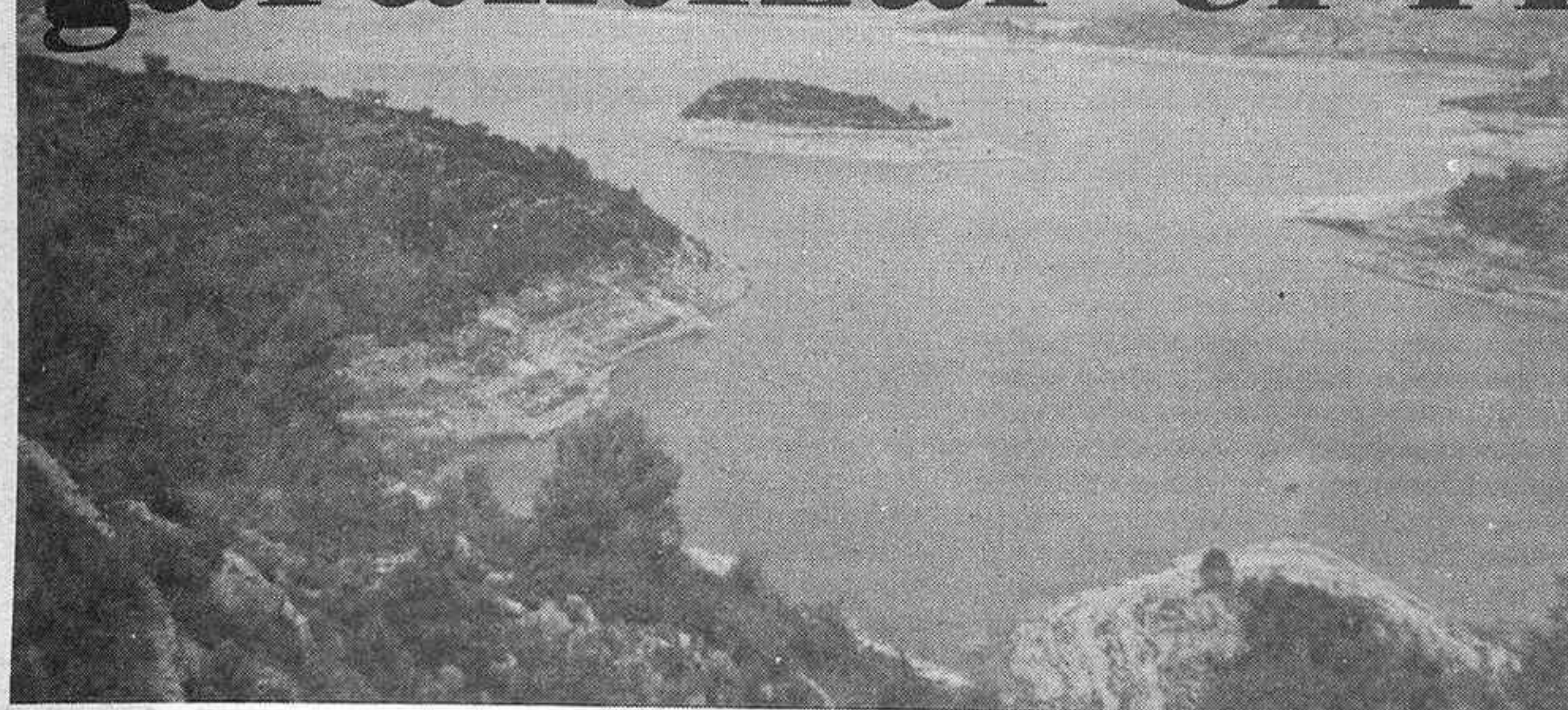


Avda. Rey D. Jaime, 106 - CASTELLÓN - Teléf. 20 09 41  
Pedro III, 8 - VILLARREAL - Teléf. 52 13 13

NO COMPRE SUS  
CARRETES KODAK.  
NOSOTROS SE LOS  
REGALAMOS AL  
CONFIARNOS SU  
REVELADO.

A partir de ahora el agua será regulada por el Gobierno Civil

## Nuevas medidas para garantizar el riego



Las comunidades de regantes de la Plana, desde ahora tendrán que solicitar el agua a la Confederación Hidrográfica del Júcar, a través del Gobierno Civil y de acuerdo con las necesidades existentes. Esta medida es el resultado del acuerdo al que llegaron ayer los representantes de los regantes y de la Administración en el transcurso de una reunión celebrada en el Gobierno Civil. Con esta decisión se pretende asegurar el riego durante el verano y la próxima campaña, con un mayor control en el uso del agua que puede incrementar las reservas. En el transcurso de la reunión se analizó la situación de los embalses del Mijares, (Página 3)

### SUCESOS

#### Dos muertos en el puente del Mijares

ULTIMA PAGINA

#### Encontrado el cadáver de un niño en una acequia

El niño Olegario Giménez Amador, de dos años de edad, se ahogó ayer tarde en la acequia Coscollosa, junto a la Residencia de la Seguridad Social. El accidente se produjo sobre las cinco de la tarde,

Asimismo, en la tarde de ayer, Humildad Tena Edo, de 57 años, se suicidó en una garrofera sita en la Avda. de Alcora. El hecho ocurrió en las proximidades de dicha avenida, concretamente en la cuadra Saboner, sobre las cinco de la tarde. (Página 16)

### SALAMANCA

#### Once muertos en accidente de tráfico

Once muertos, ocho heridos graves y dos leves, fue el resultado del accidente de tráfico ocurrido en el término municipal de Villares de la Reina, a cinco kilómetros de Salamanca, sobre las 2,15 de la madrugada de ayer. Todas las víctimas viajaban en un autocar con matrícula de Badajoz que chocó con un vehículo articulado, compuesto por un tractor y un semirremolque. (Página 16)

### «Guerra de medianeras»

#### RIPOLLES CONTESTA A PACO COLOM

«Esta polémica es miserable y absurda, un pintor tiene que pintar más que hablar», ha señalado el pintor Ripollés respecto a las críticas recibidas desde algunos sectores artísticos de la ciudad. Ripollés manifestó asimismo que «obedece pintando la pared que el Ayuntamiento le ha otorgado y, en lo que se refiere al hecho de llamar la atención con esta obra, creo que soy un hombre que no necesita estas cosas para hacerse publicidad en su pueblo». El pintor castellonense iniciará hoy el mural de la Plaza de la Paz y, según sus palabras, «el que quiera regalar algo puede hacerlo, no entiendo porqué se enfadan». (Página 8)

### Hoy, Eurocopa y Copa de la Liga

#### La Selección Española y el Castellón, en busca de su clasificación

La Selección Española de fútbol y el C.D. Castellón tienen hoy partidos importantes en las competiciones en que están inmersos, aunque a distintos niveles. Por una parte, España se juega su ser o no ser en la Eurocopa en el Parque de los Príncipes de París frente Alemania. Si quiere estar en las semifinales debe ganar a los germanos, la derrota les mandaría de vuelta a Madrid y el empate les dejaría a merced de lo que Portugal y Rumanía hiciesen en el otro encuentro del grupo II. En cuanto al Castellón, juega en San Mamés el partido de vuelta de las semifinales de la Copa de la Liga y parte con sólo un gol de ventaja. (Páginas 17-19)



Antonio Torres y Miguel Muñoz confían en superar sus respectivos compromisos

### Y TAMBIEN...

#### VILA-REAL

La Escuela Rochester ha donado a Joaquín González un perro lazarillo, valorado en un millón de pesetas. El can sustituye, al que meses atrás, perdió la vida para salvar a su dueño invidente y ha permitido que éste pueda reestablecer su vida habitual como vendedor de iguales en la Plaza del Mercado de Vila-real. (Página 11)

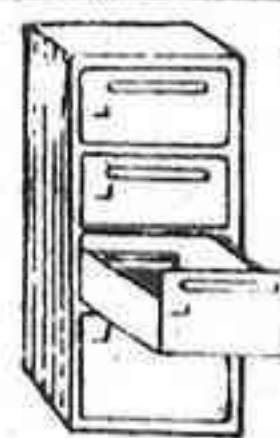
### CULTURA

El Festival Internacional de l'Espectacle se celebrará en Peñíscola entre los días 30 de Julio y 5 de Agosto. Durante estas jornadas diversos grupos del País Valencià, Catalunya, Madrid y Francia actuarán en el castillo de la ciudad del tómbolo. (Página 9)

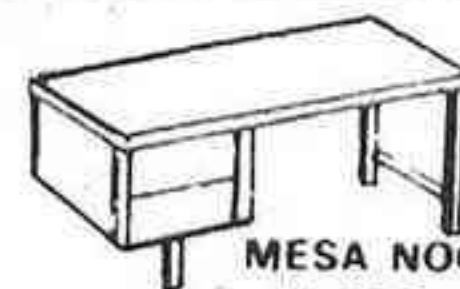
### PROVINCIA

La zona conocida con el nombre de «les oliveres», de Benicàssim, se convertirá en una ancha calle y un aparcamiento después de que se talen todos los olivos que hay ahora allí. Otro aparcamiento se ubicará junto al polideportivo. (Página 12)

Ahorre el 50% En su presupuesto de mobiliario oficina, saldamos continuamente.



ARCHIVADOR FOLIO  
16.900 pts.



MESA NOGAL  
11.900 pts.



SILLA TAPIZADA  
2.490 pts.

TODOFICINA

Trinidad, 33 • Tel. 22 31 82 CASTELLÓN



## Hoy cumplimos 14 años

### Te esperamos



## UN AÑO DE GOBIERNO AUTÓNOMO

El próximo viernes día 22 se cumplirá el primer aniversario de la toma de posesión tras las elecciones autonómicas de Joan Lerma como presidente de la Generalitat. Desde aquella fecha, ya con gobierno monocolor socialista, la institución autonómica valenciana ha recorrido un largo trecho. Días de aciertos y yerros, avance del poder de autogobierno y desencanto en capas de la sociedad, gestión austera pero no exenta de veleidades.

La autonomía valenciana que llegó a las elecciones al parlamento el día ocho de mayo de 1983, tras un proceso truculento, en casos kafkiano, comenzó definitivamente a andar con la toma de posesión del primer gobierno salido de las urnas. Es desde entonces, fuera ya del gabinete los restos de UCD que por disposiciones transitorias permanecieron en el Consell desde noviembre del 82 hasta esta fecha, cuando los valencianos podemos examinar, tomar el pulso y juzgar una acción de gobierno.

En la balanza dan saldos positivos por ejemplo el nivel de transferencias conseguido. Si las materializamos en presupuesto, se pasó de los cien mil millones durante este período. En esta época se han negociado la mayor parte de las transferencias. Cabe destacar como la más importante la de educación. Hoy depende de la Generalitat todas las materias relativas a preescolar, EGB, BUP. Es un paquete que supone más de cincuenta mil millones de pesetas en presupuesto, la mitad del presupuesto total del año 1984, faltan

materias importantes, ICONA, IRYDA e INSALUD.

Si la Generalitat Valenciana consigue una negociación digna de estos tres institutos, el nivel de autogobierno que se va a conseguir, será muy alto.

Si las transferencias realizadas han sido importantes no se puede afirmar que la valoración haya sido la justa. La dureza de los negociadores de la Administración Central, habría que añadir la excesiva dependencia partidista de los representantes valencianos. Hoy, por ejemplo, se pueden contar con los dedos de la mano los funcionarios de la Administración Central instalados en Madrid y que corresponde transferir a la Comunidad Autónoma, que hayan realizado el desplazamiento. Esta deficiencia supone un encarecimiento del proceso y una dedicación extraordinaria del personal propio.

Otro avance espectacular lo ha constituido la cantidad y trascendencia de las leyes aprobadas por las Cortes. La Ley de Uso y Enseñanza del Valenciano, fue calificada de hisde su aprobación en Alicante y en realidad lo es. Que los escolares todos puedan aprender la lengua que hablan sus padres es un avance progresivo trascendental. Que esta lengua, se institucionalice y los organismos

### Colectivo «Ribelles Comín»

públicos la utilicen, marcará una fita. Finalmente, si prospera el proyecto de tercer canal de televisión, que en el mismo nos retransmitan un partido de fútbol o la crónica de toros en valenciano, van a servir definitivamente para que la recuperación del pueblo valenciano se vaya consolidando.

### Paz social

Queremos señalar, como positivos los esfuerzos del presidente Lerma en conseguir una paz social, una concertación entre empresarios y sindicatos. Fruto de esta concertación son el interés por invertir en la Comunidad, cuando en otras áreas del estado se dan idénticas facilidades fiscales para la instalación de empresas que las decretadas para la comarca del Camp de Morvedre. Otras comunidades autónomas, miran este proceso con interés.

Culminará este esfuerzo de relanzamiento desde la Generalitat de la economía valenciana, con la aprobación del Plan Económico Regional. Con las lagunas que se irán señalando, es el primer esfuerzo serio para planificar las inversiones públicas de todas las administraciones en nuestro país.

### Avance del proceso

Estos signos, el cambio en la gravitación del poder, va configu-

rando a la Generalitat como la primera institución de referencia entre los valencianos. Allí llegan a pedir, reclamar y protestar. Con todo hay capas sociales desencantadas. Los gestores públicos, explican el fenómeno afirmando que hasta este momento se han negociado las transferencias y se ha puesto a andar la administración autónoma. A partir de ahora los ciudadanos podremos ver la realización. Los hospitales, escuelas, carreteras, servicios públicos. Este es el margen de confianza que la ciudadanía concede, para que las promesas electorales, aquel repetido eslogan la «autonomía por estar más cerca del administrado le va a beneficiar en la solución de sus problemas», sea una realidad.

### Centralismo de Valencia

En la crítica, entre los aspectos negativos de este primer año de gobierno de la Generalitat, queremos señalar dos cosas: el centralismo de la ciudad de Valencia y las veleidades de algunos representantes del gobierno autónomo.

La autonomía no es sólo el «cap i casal». Valencia ha impuesto bandera y ahora la musiquilla zarzuelera del maestro Serrano. Un cronista pedía el patronazgo de la Virgen de los Desamparados. A

todo se puede llegar. Pero esto, con ser importante, es simbólico y refleja un estado de opinión y de visión del país.

El centralismo se nota desde

Castellón. Por ejemplo en la distribución de fondos para construcciones escolares en el PER, Castellón queda descompensada. Queda relegada la industria azulejera, o la inversión necesaria para soluciones este u oeste. Y esto tendrá su precio.

En voz baja, algunos delegados territoriales de consellerías se quejan que su dependencia del centralismo valenciano, es mucho mayor que la que se tenía, cuando era el Ministerio quien ostentaba el poder. Y esto no puede ser. Para hacer país, para hacer pueblo, los líderes, tienen que volcarse más en realizaciones en aquellas áreas, sectores y comarcas más deprimidos, más alejados del centro.

Otro aspecto negativo han sido durante este año de gobierno algunas veleidades de importantes cargos públicos. No se puede permitir que la nueva administración repita los viejos vicios. Vicios tontos, como los de utilizar el coche oficial para llevar a la criada a la compra del mercado o que la burocracia rebalse meses y meses solicitudes... Se está llenando de burocracia algunos departamentos, mientras otros no pueden realizar su función.

Con todo un año es poco para la vida de un pueblo. Aparte conmemoraciones y festejos oficiales, aquí queda nuestra opinión. El cambio de Gobierno, para más adelante.

## CARTAS AL DIRECTOR

### Matar la naturaleza

El motivo de la presente no es otro que protestar por lo que, desde mi particular punto de vista, considero una absoluta injusticia. Creo que, desde que el mundo es mundo, la naturaleza ha ido dando al hombre tanto la posibilidad material para sobrevivir como la posibilidad espiritual de poder ser feliz.

Me explicaré. Ver un árbol —no quemado—; un pájaro —no cazado—; un pez —no contaminado—; un río —limpio—; etc... es algo a lo que nosotros, los hombres, no debemos renunciar. Y, desgraciadamente, lo estamos haciendo. El hombre, su mano, está matando todo aquello de lo que vive. La humanidad, en un mal entendido «progreso», se esta autoaniquilando. Al aborto de un ser humano ha precedido, y continuará la muerte sistemática de la naturaleza. El hombre, es un asesino.

Digo esto, y lo digo con pena. Generalizar, como casi siempre, acarrea injusticias... pero la verdad es que pocos ciudadanos del mundo podemos afirmar que, sobre este tema concreto, tenemos las manos limpias.

Descendamos del todo a la parte, veamos tan sólo qué ocurre a nuestro alrededor: los pinos de Els Ports se mueren por un ácido que, al parecer, suelta una central térmica instalada en Andorra (Tuel). Las islas Columbretes han sido expoliadas año tras por cazadores de coral; cuando no, quemadas por el napal y las bombas de, al parecer, la aviación de los Estados Unidos. La Plana de Castellón, según pude leer en este mismo pe-

riódico y en EL PAIS, se ve sometida, año tras año, al azote de la lluvia ácida que quema las naranjas. Los vecinos del Grao de Castellón tienen que soportar, cada vez menos, los escapes de amoníaco de la Fertiberia. Las playas de nuestra costa, mantenedoras del turismo que alimenta a muchas familias se contaminan día a día, etc...

Se podrían escribir un largo y extenso rosario de despropósitos. Ante ellos, y esta es mi pregunta ¿Qué hacen nuestros mandatarios? Tan sólo, esperar y, a veces, actuar cuando ya es tarde. Por ejemplo, los pinos de Morella. Triste destino.

M. E. R.

### Perros

Hace tiempo que quería escribir a su periódico sobre este tema, pero no lo he hecho antes creyendo que las autoridades competentes iban a poner fin a tanto desahogado perruno como últimamente se observa en nuestra ciudad y, a partir de ahora, en Benicasim pues allí se van todos a veranear con sus respectivos dueños.

Creo que existe una ordenanza municipal que prohíbe, taxativamente, que los canes hagan sus necesidades en las aceras y, en este sentido, no sé si aquí se hará, hay ciudades que han destinado ciertas zonas para que allí evacúen los perros. El caso es que cada día que pasa, nuestras aceras están más sucias, y si te descuidas ¡plaf!, pisas la plasta con el consiguiente disgusto y, por supuesto, mal olor consiguiente.

Pero, con todo y con eso, tiene solución limpiarte después los zapatos y aquí no pasa nada.

Lo realmente peligroso son esos

perros que, a la vera de su dueño, empiezan a amenazar tu integridad física —a veces auténticos perrazos— con miradas y ladridos amenazadores y que parecen dispuestos a lanzarse en cualquier momento. El susto, no te lo quita nadie, sobre todo, si vas acompañado por niños, pues en ese momento te piensas lo peor. ¿Es que no hay una ley que obliga a todos los dueños de perros a que los paseen con su correspondiente bozal? Se puede aducir que éstos no son peligrosos, hasta que muerden, claro... Por la misma razón, yo podría amaestrar a un león y pasearlo, tranquilamente por la

plaza de la Paz —la salita de estar de la ciudad según el alcalde—, y que nadie se molesté.

Y ahora, Benicasim. Se te ocurre dar un paso, tranquilo, después de cenar entre las villas y hay que temerle mucho más a las jaurías perrunas que a los «chorizos». A cada paso que das, ladrido que te sueltan y, cuando lo hace el primero, en cadena se oyen a todos los demás. Me parece muy bien que se tengan a estos animales para salvaguarda de las villas, pero no para asustar al tranquilo paseante. Mientras estén dentro de las villas, que los desprovean

del correspondiente bozal, pero una vez fuera de ellas, a pasar por el aro. Igual que pagamos a Hacienda, bozal al perro.

Sres. alcaldes de Castellón y Benicasim, por favor, tomen las medidas oportunas para que esto acabe de una vez, pues tanto hablar de inseguridad ciudadana y lo que tenemos es inseguridad perruna.

Y que conste que al que suscribe le gustan los animales, pero en sana convivencia con las personas que son los auténticos moradores de las calles.

L. G. N.



Acuerdo entre los regantes de La Plana y Confederación del Júcar

# Nueva política para regular el agua embalsada y salvar el riego

Representantes de los regantes de La Plana y de la Administración, presididos por el gobernador civil de Castellón, llegaron ayer por la mañana a un acuerdo para regular el agua embalsada y garantizar, así, el riego durante este verano y la próxima campaña. Una de las medidas adoptadas es realizar, a partir de ahora, peticiones semanales a la Confederación Hidrográfica del Júcar para solicitar el agua de acuerdo a las necesidades concretas de cada comunidad de regantes.

El Gobierno Civil se convirtió en la mañana de ayer en la sede de los responsables del riego de la Plana y Confederación Hidrográfica del Júcar, presididos por Joaquín Azagra Ros, gobernador civil, ya que en el transcurso de esta reunión se reguló el agua embalsada que regará a partir de ahora los campos castellonenses.

Tras las recientes lluvias caídas, una medida de la Administración levantó la polémica y total oposición de las distintas comunidades de regantes de La Plana. La orden oficial consistía en cerrar durante unos días los embalses que abastecen de agua al campo para aprovechar al máximo el agua y crear mayores reservas destinadas a la próxima campaña. En el caso de Castellón, esta medida hubiera podido afectar en gran medida al campo ya que el agua llovida ha resultado insuficiente y, en estos momentos, la situación agrícola es crucial ya que precisa más del riego.

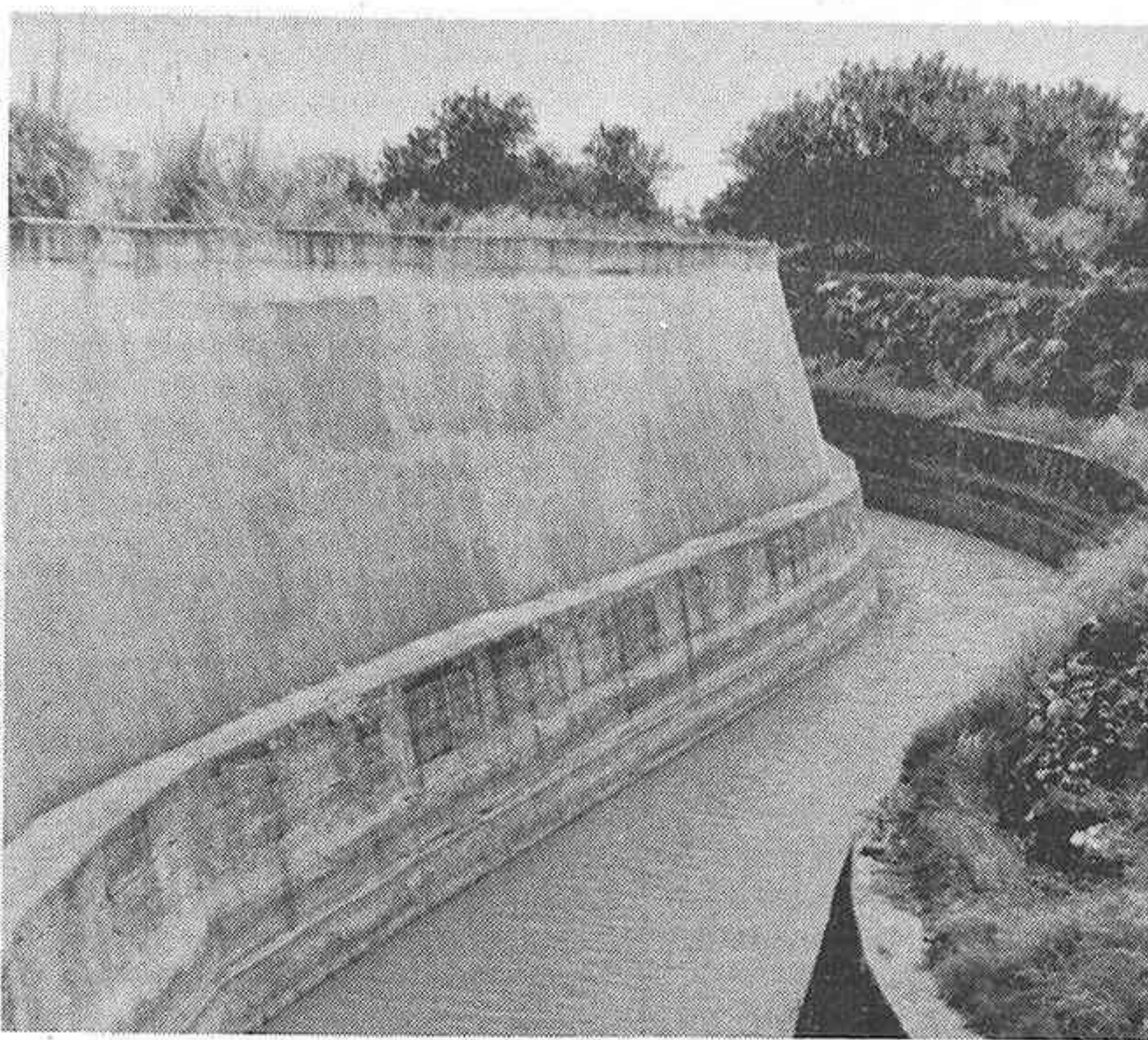
En este sentido, ayer se reunieron en el Gobierno Civil, entre otros, el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Júcar; Manuel Tirado, presidente de la Junta de Aguas de La Plana; Vicente Serra Pseudo, presidente de la Cámara Agraria Provincial; Francisco Santamaría, presidente del Sindicato de Riegos de La Plana y José Fibla, presidente de la Comunidad de Regantes del pantano M.ª Cristina.

Una vez finalizada esta reunión entre regantes y Adminis-

tración, Manuel Tirado manifestó a MEDITERRANEO los acuerdos adoptados. «La reunión ha sido totalmente fructífera se han llegado a unos acuerdos que con diálogos particulares no se podría haber llegado. Estos acuerdos no sólo han sido mementáneos sino que se extiende a todo el ejercicio. El primero de estos acuerdos es que vamos a salvar el riego actual hasta el próximo lunes, entonces se regarán casi todas las hanegadas que fluyen a la Junta de Aguas de La Plana. A partir de esta fecha van a hacerse peticiones semanales a la Confederación Hidrográfica del Júcar, a través del gobernador civil, en el sentido de que se va a regular el agua para que los riegos sean en el tiempo suficientes, teniendo en cuenta que hay agua en los pantanos para poder regar todo el verano de sobra. Entendiendo que debemos guardarla y entendiendo también que vamos a dar agua al secano, y evitar que, teniendo agua suficiente, no se gasta energía eléctrica».

Respecto al posible establecimiento de cupos a la hora de emplear el agua de riego, Manuel Tirado destacó que no van a existir tales «ya que lo que realmente existen son necesidades y el decreto que termina en diciembre, dice que vamos a regar sobre necesidades y sobre el agua que tenemos embalsada y así se ha decidido».

«Vamos a regar estupendamente, —prosigue Manuel Tirado—, ya que sin desperdiciar una gota de agua, bajo este sistema vamos a salvar el verano».



Garantizar el riego de la próxima campaña, principal acuerdo

Por su parte, el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Júcar destacó el clima de cordialidad con que se desarrolló la reunión. «Hemos estudiado la problemática del riego de este año en base a unas peticiones que había formulado el sindicato de riegos de la Plana en cada una de las comunidades de regantes. Con estas peticiones hemos ido ajustando, respecto a las necesidades, por cada una de las acequias y se ha llegado a un acuerdo satisfactorio en el cual coincidimos perfectamente en que se va a regar sin alegrías pero con comodidad y es lo que interesa a todos tanto a representantes de los regantes como a representantes de la Administración, que no se sufra en el riego pero que se sea consciente de guardar unos determinados volúmenes de reserva ante posibles sequías futuras.»

En cuanto a la situación en que se encuentran los embalses

de la cuenca del Millars, el responsable del Gobierno de la Confederación Hidrográfica del Júcar destacó las favorables condiciones de Castellón «en lo que se refiere a otras ciudades de la Confederación ya que la situación se ha planteado sin el dramatismo que se planteaba en otros sitios. Esto ha permitido que exista una carencia de riegos prácticamente normal. Tengo que decir que con el acuerdo que se ha llegado entre Administración y regantes sobre las dotaciones de riego que se vienen utilizando en La Plana son claramente superiores a las condiciones de riego de la Comunidad Valenciana.»

Asimismo, respecto al futuro, destacó que ante la situación «somos realistas y con optimismo vemos esta campaña. Lo que estamos todos de acuerdo es que no se puede consumir toda el agua de los embalses en una campaña porque si el año que viene se presenta mal sería, entonces, una gran catástrofe en esta zona que en su mayoría son frutales y cítricos. Por eso, hemos decidido dejar un determinado volumen de reserva que nos permita salvar todas las cosechas este año y al tiempo afrontar la campaña próxima con un cierto grado de tranquilidad y seguridad.»

Por otra parte, Joaquín Azagra Ros, gobernador civil, manifestó a esta redacción que los pantanos «deben ejercer una función de regulación hiperanual, no sólo de cada año y ante esto pueden existir, a veces, algún tipo de divergencias del agua embalsada, pero que en el seno de estas reuniones los diferentes puntos de vista confluyen en un mismo camino.»

Amparo Panadero

## Seguro agrario: medidas para garantizar el cobro

En la delegación del Ministerio de Agricultura se celebró ayer por la mañana una reunión de la Comisión Provincial de Seguros Agrarios integrada por el jefe del SEMPA, representantes de las organizaciones agrarias Unió de Llaoradors y FEPAP, presididos por José de la Rosa, director provincial de Agricultura.

En el seno de esta reunión se trataron las causas que provocan una disminución en la implantación de los seguros en general y en especial el seguro de cítricos. «Se han expuesto una serie de opiniones, —señaló José de la Rosa—, tales como la lentitud con que el agricultor entra en los nuevos servicios y tecnologías así como problemas coyunturales como han sido la subida, de las primas y también la subida del precio de la naranja. Asimismo se ha tratado como aspecto que la Comisión intentará subsanar, la lentitud y retraso con que el agroseguro ha hecho frente algunas indemnizaciones que no han percibido todavía los agricultores. En este sentido se dice que el agricultor ha perdido confianza y yo creo que no es cierto. Nadie duda que los agricultores vayan a cobrar. En cualquier caso se ha previsto adoptar una especie de penalización de un veinte por ciento a las compañías, en caso de que se retrasen en el pago sobre la fecha tope».

Otro de los temas que se trataron en el seno de esta reunión fue el futuro del seguro de frutales para el próximo año. «En este aspecto —prosigue José de la Rosa—, ya hemos hablado de las condiciones de precio, período de maduración y condiciones mínimas de cultivo para que se aceleren los trámites».

El responsable provincial de Agricultura destacó asimismo la cantidad de 87 millones de pesetas que ha recibido la provincia en concepto de la subvención de los seguros el año pasado, «esto indica que se ha debido contratar unos 150 millones de pesetas en el año 1983, teniendo en cuenta que los seguros de cítricos son una cantidad de 16.000 millones de pesetas, es muy bajo el capital de cítricos asegurados».

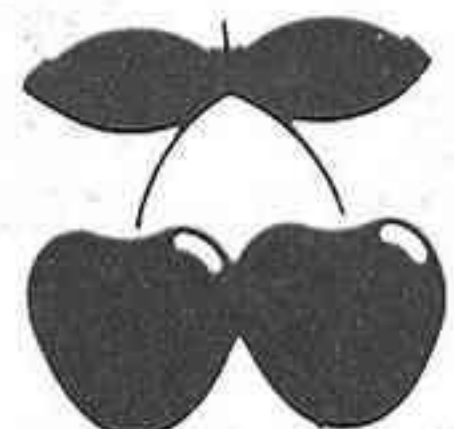
Respecto a los diversos motivos que pueden influir en que el agricultor no confíe en los seguros, José de la Rosa manifestó que «una de ellas puede deberse a que los agentes de seguros no reciben una comisión muy equiparable a la que se recibe por un seguro de automóvil, o por otro tipo, y este profesional no puede con la divulgación, que hace Extensión Agraria, o la venta ya que no están incentivados. Pese a las dificultades el seguro agrario se va incrementando y perfeccionando año tras año tanto en prestaciones como en mejorar técnicas, imponiéndose poco a poco».

A.P.S.



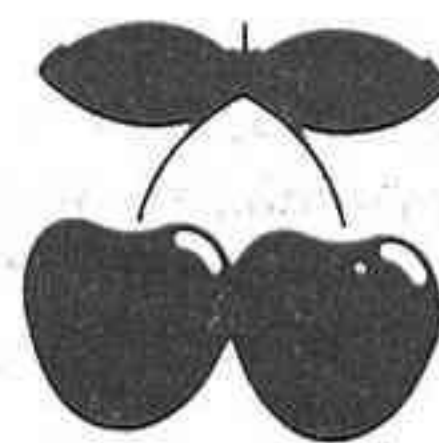
Regantes y Administración se reunieron ayer con el gobernador civil (foto: Vicent Gamir)

HOY,  
NOCHE



PACHA

Benicasim



una caja de magia y sonido



Hace dos meses ya ocurrió el mismo fenómeno atmosférico

## Lluvia de barro sobre Castellón

Ayer por la mañana, nos levantamos todos los castellonenses un tanto asombrados al ver sobre la mayoría de los vehículos, una fina capa de tierra mezclada con gotas de agua.

El Centro Meteorológico de Castellón, nos explicó que en principio, hay que resaltar que esta situación es bastante normal en nuestra zona mediterránea, aunque no se produzca con mucha periodicidad y frecuencia.

### Baja

Este tipo de precipitaciones consiste en que la situación actual del tiempo —baja—, se origina sobre el desierto del Sahara, allí mismo se van formando unos remolinos que van levantando polvo. Este polvo poco a poco, va subiendo a varias capas de la atmósfera, y cuando conecta con la corriente de la baja, ese mismo polvillo crea unas partículas higroscópicas, que al tiempo, absorben la humedad del aire. Llegamos a un momento, en que el volumen de esta inestabilidad aumenta de tal manera, que ha de caer por su propio peso.

Y esos mismos chubascos son los que han originado esa

lluvia tan especial, formada de agua y de arena.

Hace un par de meses, ya ocurrió el mismo fenómeno en Castellón, aunque no es de extrañar que afecte a toda la costa mediterránea, desde Vinaroz hasta Cádiz.

En definitiva la culpable de que todos los vehículos estuvieran «decorados» de color tierra, fue la baja atmosférica. Esta baja, gira siempre en sentido contrario a las agujas del reloj, de ahí que el aire llegue rápidamente a la península y descargue toda su fuerza en la costa.

Esperemos que para poder disfrutar del verano, este tipo de baja ya no nos siga sorprendiendo y nos deje a todos los castellonenses disfrutar del buen tiempo.

### Murcia

En toda la región de Murcia también han caído ligeras lluvias intermitentes con abundante barro amarillo.

Este barro amarillo proviene de esos vientos de componente Sur, que están arrastrando polvo del Norte de África.

La ciudad de Murcia, desde antes de ayer, se halla cubierta de numerosas nubes grisáceas que dan al ambiente un color amarillento.

## Declaraciones de Antonio Tirado, en rueda de prensa

# «El aeropuerto de tercer nivel sólo una idea»

«Los proyectos de realizar un aeropuerto de tercer nivel en Castellón sólo son ideas, tratándose de posibilidades y alternativas nada más», señaló Antonio Tirado en el transcurso de la habitual rueda de prensa que el alcalde mantiene con los medios informativos locales. Asimismo, se trataron en esta reunión los temas de la próxima reunión Ayuntamiento-ERT, la saludable situación financiera de las arcas municipales y las definitivas bases de lo que será el nuevo edificio municipal de la plaza Mayor.

Uno de los temas principales que surgió en el seno de la rueda de prensa de «los martes» fue el comentado y proyectado aeropuerto de tercer nivel para Castellón. En este sentido, la primera autoridad local destacó que este «proyecto», como ha sido definido por José Alfonso Albert, concejal de zona turística, en la pasada reunión de Fomento del Turismo de Benasal, se trata solamente «de estudios iniciales, se han estudiado algunas ideas e incluso los técnicos municipales han mirado algunas posibilidades y alternativas de ubicación. Sólo se trata de una idea y el senador Albert ha mantenido algún contacto con el Ministerio de Transportes para concebir esta idea. Dentro de las alternativas que se han podido estudiar se tiene presente el hallar una zona con buenas condiciones en la que existan pocas viviendas y no tener que recurrir en gran medida a la expropiación. Pero hay muchas posibilidades y alternativas y nada decidido ni proyectado como tal».

### Edificio municipal

También se refirió Antonio Tirado al informe redactado por la comisión asesadora sobre la estética del futuro edificio municipal. «Este amplio informe es un paso importante y definitivo en líneas generales, ya que fija las bases de lo que será el proyecto. Puede decirse que en este tiempo no se ha adelantado nada, pero es todo lo contrario, ya que se han creado los cimientos del estudio de este importante tema».

De acuerdo a las manifestaciones del alcalde de la ciudad y como ya informó ayer MEDITERRANEO, el proyecto de lo que será la ampliación de las nuevas dependencias municipales se ha solicitado a los técnicos municipales así como a otras personas especialistas en la restauración de monumentos y en la arquitectura histórica. Los técnicos cuentan a partir de ahora con dos meses de plazo, por lo que para los primeros días del próximo mes de septiembre, está previsto proceder a la aprobación inicial del proyecto del edificio que se construirá entre el



Comienzan las negociaciones Ayuntamiento-ERT

Ayuntamiento y el campanario de la Plaza Mayor. «Espero —concluyó el alcalde— que para este año las obras estén adjudicadas y que la inauguración sea una realidad para dentro de dos años».

### Reunión con ERT

El próximo viernes se celebra en los salones municipales la primera reunión de la Comisión Mixta Ayuntamiento-Explosivos Riotinto, y que, según las palabras de Antonio Tirado, se tratará de una inicial toma de contacto entre ambas partes «a través del diálogo».

«Esta reunión —indicó el alcalde—, está presidida por Josefina López, teniente de alcalde del Grao, y será un primer cambio de impresiones. Pero, para dialogar, no hacen falta condicionantes previos, ya que a través del diálogo luego van surgiendo perspectivas y nuevos horizontes. Puede decirse que se trata de una reunión preparatoria para unas negociaciones».

### Inmejorable situación financiera

Por otra parte, Antonio Tirado fue preguntado sobre la situación financiera en la que se encuentra el Ayuntamiento de Castellón, contando con el precedente de que en Valencia el próximo día 1 de julio el Ministerio de Hacienda inicia una auditoría basada en las arcas municipales de esta ciudad. En este aspecto, el alcalde descartó que en Castellón vaya a ocurrir lo mismo que en Valencia, destacando la «inmejorable situa-

ción financiera con que cuenta nuestra ciudad».

«Aquí no hace falta una auditoría —apuntó Antonio Tirado— en Castellón no existe ningún déficit y nuestra situación económica es muy positiva, contamos con un endeudamiento limitado corto y con una carga financiera que se halla por debajo del punto óptimo y que se mantendrá este año. Tenemos una estructura financiera sana, envidiable y envidiada. Nadie piensa en auditorías. El caso de Valencia es la utilización, por parte del Ayuntamiento, en el sistema de financiación de déficit que la Ley prevé, pero aquí la situación es muy diferente».

Respecto a la carga financiera del Ayuntamiento, el alcalde señaló como en anteriores ocasiones, que se encuentra por debajo de un porcentaje superior al doce por ciento «un punto óptimo teniendo en cuenta que el máximo legal es del 25 por ciento». Asimismo destacó Antonio Tirado que los prescritos pendientes situarán este índice en un nivel superior. Por último, el alcalde de Castellón se refirió a la donación de una obra de Traver Calzada al Ayuntamiento y su posible realización en una de las paredes del Salón de Plenos. Antonio Tirado destacó que «el hecho de que la obra del pintor castellonense se ubicara en el salón de plenos no está decidido. No se han pedido bocetos ni se ha decidido nada ante el hecho de que el cuadro halla llegado a la alcaldía».

A. P. S.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. JOSE SAURA VALLS

(Gestor administrativo colegiado, Gestoría Saura)

Que falleció ayer, a los 55 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

Sus apenados: madre, Dolores; hermanas: Lolita y Mari Carmen; hermano político: Agustín; sobrina: María Lidón; primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias fúnebres, que se celebrarán HOY a las ONCE HORAS, en la IGLESIA CONCATEDRAL DE SANTA MARIA, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Domicilio del finado: Avda. Rey D. Jaime, 16, 9.º

Castellón, 20 de junio de 1984

(No se invita particularmente)



## Comisión de Gobierno de Diputación

## Reducción de comisiones y asignación a diputados

La Comisión de Gobierno de la Diputación de Castellón aprobó en su despacho extraordinario, modificar el número y la composición de las comisiones informativas, que quedan reducidas a cinco. Los diputados delegados, por su parte, serán siete. En la reunión se aprobó también las nuevas asignaciones de los representantes en órganos de gobierno así como el proyecto de orden del día del próximo pleno a celebrar el día 26 y en el que se incluyen estos dos puntos. Por su parte, el presidente de la Diputación renuncia al incremento de percepciones para 1984, de acuerdo con la subida de las retribuciones a los funcionarios, que están tramitándose en estos momentos.

Las nuevas comisiones son la de Cultura, Deportes, Educación y Turismo, Gobernación, Salud y Servicios Sociales, Economía y Hacienda, y Cooperación Municipal. La primera comisión estará presidida por Joaquín Puig Ferrer y su vicepresidente será Benjamín Rubio Domenech. Los vocales por el Grupo Socialista serán Federico Canelles, Jordi Pau y José Manuel Escuriola, además de tres vocales del Grupo Popular y un comunista.

La comisión de Gobernación estará presidida por Javier García Andrade, con Juan Beltrán Pallarés como vicepresidente. Los vocales serán los socialistas Federico Canelles, Ernest Orts y Miguel Belis, además de tres vocales del Grupo Popular y un comunista. La Comisión de Salud y Servicios Sociales tendrá como presidente a Miguel Belis Soriano y como vicepresidente a Manuel Jesús Lapuerta. Los vocales del Grupo Socialista serán Ernest Orts, Jordi Pau y Juan Ramón Santisteban. También habrá tres vocales del Grupo Popular y uno comunista.

La Comisión de Hacienda y Economía tendrá como presidente a Juan José Vázquez y como vicepresidente a Juan Ramón Santisteban. Los vocales socialistas

serán Joaquín Adell Besalduch y Manuel Jesús Lapuerta. Habrá dos vocales del Grupo Popular y un comunista. Por último, la de Cooperación Municipal estará presidida por Juan José Ferrer y tendrá como vicepresidente a Joaquín Adell. Los vocales del Grupo Socialista serán Joaquín Puig, José Escuriola y Miguel Belis. Tres vocales del Grupo Popular y un comunista completarán la comisión.

En cuanto a las delegaciones, la de Deportes la ostentará Federico Canelles, la de Centros educativo-asistenciales, Miguel Belis; la de Patrimonio Artístico, José Manuel Escuriola; la del Hospital Provincial, Ernest Orts, la del Patronato Provincial de Cerámica, José Manuel Escuriola, la del Patronato Provincial de Turismo, Jordi Pau; y la del Patronato del Conservatorio, Federico Canelles. Por lo que respecta a las nuevas asignaciones, los presidentes de comisión o delegados percibirán 15.000 pesetas por cada sesión a la que asistan, sin rebasar las 60.000 pesetas mensuales.

Los vicepresidentes de comisiones cobrarán 15.000 pesetas por sesión sin poder sobrepasar las 45.000. El sueldo de los diputados de «a pie» será de 15.000 pesetas por sesión, sin poder sobrepasar las 30.000 pesetas. Los miembros de la Corporación que desarrollen funciones delegadas de plena dedicación percibirán un complemento mensual de 100.000 pesetas. El diputado que sustituye al presidente percibirá un complemento mensual de 100.000 pesetas. El diputado que sustituye al presidente percibirá un complemento diario de 10.000 pesetas. Las ausencias a las sesiones, tanto de comisión como de pleno, no supondrán la pérdida de las percepciones correspondientes, siempre que estén justificadas por gestiones de la Diputación encomendadas por la presidencia.

Nadal Escrig

## Correos y transportes secundaron poco la huelga

Ayer, en teoría, se tenía que haber producido dos huelgas importantes en nuestra provincia, una de Correos y Telecomunicaciones y otra de Transportes.

La de Correos y Telecomunicaciones sólo tuvo incidencia por la mañana, ya que por la tarde no realizaron ningún acto de protesta. En realidad, sólo hicieron huelga cinco repartidores de los 37 barrios de que consta Castellón.

En la ciudad de Castellón la cantidad de huelguistas se repartió de la siguiente manera: 5 eran de reparto, 1 del servicio técnico de pabellón, 4 de la sala de aparatos, 3 del negociado giro postal, 8 de los servicios de aparatos y entrega de paquetería y 6 de los servicios técnicos.

Respecto a la huelga de Transportes tampoco ha habido mucho entusiasmo.

## El Colegio de Secretarios

## Condena el asesinato del secretario de Ispaster

El Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local de Castellón, ante el asesinato del secretario del Ayuntamiento de Ispaster (Vizcaya), D. Manuel González Vilorio, ocurrido el pasado día 18, hace patente su más enérgica protesta y pone de manifiesto ante sus Colegiados y ante la opinión pública, lo siguiente:

— Condenar tal vil acto cometido contra un servidor de la Administración Local.

— Recomendar a todos los Colegiados de esta provincia e invitar a los funcionarios de Administración Local para que exterioricen en sus Corporaciones respectivas su total condena e indignación, especialmente mediante un paro simbólico de tres minutos a partir de las 12 horas del día 20.

— Solidarizarse con el dolor de la familia y de cuantos compañeros están sufriendo coacciones en el desempeño de las funciones que les atribuyen las Leyes.

## Nanos, gegants, cavallets i arets pels carrers de Castelló

## Antigues tradicions del Corpus castellanenc

Demà tornem a celebrar la festa grossa del Corpus, una de les principals solemnitats religioses i civiques més importants de la nostra Ciutat i d'alguna de les poblacions castellanenques al llarg de tot l'any.

La festa fou establida pel Papa Urbà IV al 1264 amb la Butlla «Transiturus», amb la finalitat d'exaltar l'Eucaristia, sobretot després de certes profanacions efectuades a Bolsena pels jueus.

S'asenyalà per a ella el dijous següent a la festa de la Trinitat i al 1316 el Pontífex Joan XXII afegí la vuitava, ordenant que es celebraren processons amb el Sagrament a totes les poblacions de la Cristiandat.

Entre tots els pobles del nostre País, és sense dubte la Ciutat de València on aquesta festa ha gaudit de major fervor i d'un lluïment extraordinari.

Tanmateix algunes poblacions castellanenques també han celebrat desde sempre la festa del Corpus Cristi amb tota la solemnitat possible. Es aquest el cas de Morella, capital dels Ports, on la desfilada amb el Santíssim pels carrers de la població no té res que envejar a la de la pròpia ciutat de València. Organitzada pel Majoral, recull encara als nostres dies bona part de la «parafernalia» pròpia de la celebració, amb la presència dels «cirialots», —els vint-i-quatre ancians de la visió apocalíptica—, portadors de grosses vares rematades per grans ciris; els personatges de l'antic Testament, les Verges i heroïnes bíbliques, els Apòstols i els Evangelistes, sempre acompanyats per la «Cuca Fera», especie d'aguila gegantesca amb una branca d'Olivera al bec, representant el colom que li portà a Noe el símbol de la pau i del remat del Diluvi.

Es el cas de Morella una de les celebracions més genuïnes del Corpus per totes les terres castellanenques i on millor s'han conservat les tradicions pròpies de la festa. En la processó morellana desfilen, a banda dels gegants, tots els sants i santes de la Basílica Morellana, amb la presència activa de les confraries i dels masovers. Les naus de la Basílica de Santa Maria apareixeran demà a amb una catifa de plantes aromàtiques, mentre les andes amb els sants rebran homenatge a la custòdia, fent les reverències davant l'altar, una vegada remate la processó pels carrers de la Ciutat.

## El Corpus castellanenc

També la Ciutat de Castelló va celebrar sempre amb especial solemnitat la festa del Corpus Cristi. En l'organització prenen part la Confraria del Santíssim, vinculada a l'església major de Santa Maria, l'Ajuntament i els gremis locals, que amb els seus sants patrons acompanyaven la custòdia pels carrers de la població.

Els llibres de Consells de la Ciutat, els lligalls de l'Arxiu Municipal i els llibres de l'Església Major, ens donen continuament referències i detalls de la solemnitat. Per altra banda el cronista Josep



Els nanos i gegants tornaran a eixir avui al carrer

Rocafort, al seu Dietari «Libro de Cosas Notables», també ens recull les principals celebracions al llarg del segle XVIII i principis del segle XIX.

Per altra banda els nostres escriptors costumistes com Josep Pasqual i Tirado, han recollit els detalls populars de la festa a la seua magnífica contalla «Nanos i Gegants», inclosa a «De la meua garbera». Antigament la festa del Corpus a la ciutat de Castelló començava la vespra al mig dia, amb un vol general de les campanes del Fadri, anunciant el començament de la cavalcada.

Participaven en el pregó del Corpus els pages i heralds portadors de les armes de la Vila, seguits de la Mare de Déu de la Burreta, portant al braç el Jesuset i acompanyats per Sant Josep, representant la Fugida a Egipte.

Darrere desfilaven els Reis Mags d'Orient i un cavaller a cavall, fent la crida i convidant el poble a la festa grossa del Santíssim Sagrament. Tanca ven el seguici la comparsa de la «Degolla», representant la matança dels xiquets innocents pel Rei Herodes; una tradició aquesta que també es celebra a Morella.

Per la vesprada eixien pels carrers els nanos, gegants, cavallets i la Dança dels Arets o Saboians. Encara no està perfectament clar el significat de la presència dels gegants en esta i altres festes. Possiblement cal explicar-nos-la com un homenatge de les quatre parts del món al Cos de Jesus sagramentat, donat que els gegants desfilen representant totes les races conegudes al moment d'instituir-se la festa al segle XIII.

Per altra banda els nanos, amb les seues voltes i balls cadenciosos, acompanyats i rítmics, en una mescla d'esperpente i acatament, feien l'homenatge als regidors i autoritats municipals.

La Dança dels Cavallets representaven les lluites entre moros i cristians per la defensa de l'Eucaristia. Al nostre poble, els cavalls dels cristians porten els colors roig i groc de la Senyera Reial de la Corona d'Aragó.

Per una petita publicació editada al 1857 i en la que es detalla la «Solemne Festividad del Santísimo Corpus Cristi que celebra la Ciudad de Castellón de la Plana», impresa a la llibreria i impremta de Martin Masústegui, al carrer de Cavallers, podem conèixer altres detalls de la festa a la segona meitat del passat segle.

La processó, que eixia a les cinc del vespre, recorria la Plaça Major, abans de la Constitució, el carrer de la Neu, carrer Major, Ensenyança, carrer d'en Mig, Salines, Major, plaça de la Neu, carrer de Sabaters, —actual carrer de Colón—, i de bell nou Plaça Major per entrar a la Catedral de Santa Maria.

En la processó desfilaven els carros triomfals, amb les imatges de Sant Isidro, dels llauradors; la Puríssima Concepció dels panaders; la Mare de Déu del Pilar dels moliners i la Mare de Déu del Lledó. Darrere dels carros gremials seguien els gegants, els nanos i els cavallets, amb els reis d'armes portadors dels guions i la bandera de la Ciutat—, una senyera amb les quatre barres i l'escut municipal al centre—.

En últim lloc les confraries amb la Verge dels Desemparrats, Santa Rosa, Sant Antoni de Padua, Sant Francesc d'Assís, Sant Bonaventura, Sant Deigo d'Alcalá.

Precedint a la custòdia desfilaven els Col·legis, els xiquets de la Beneficència, els clavisers del Sant Sepulcre i els personatges de l'Antic Testament amb l'arca de l'Aliança, els «cirialots» i els Apòstols.

Darrere la custòdia, les autoritats, les tropes i bandes de música. La festa del Corpus ha quedat reduïda a Castelló al mínim. El canvi de mentalitat i del concepte de la processó, fins i tot entre els creients, ha fet que demà el Corpus castellanenc no siga ni l'ombra del celebrat al llarg de tota la nostra història. Tanmateix encara subsisteixen alguns elements de tipus popular com la presència de les Danses processonals i dels gegants. Avui per la vespra i demà, el vol de totes les campanes del Fadri i la desfilada de nanos, gegants, arets i cavallets ens recordaran una de les festes més senyalades i solemnes del nostre poble.

J. Miquel F.



Preparan su semana cultural

## LOS GITANOS DE CASTELLÓN BUSCAN COMPRESIÓN Y SOLIDARIDAD ENTRE LA COMUNIDAD PAYA

Hablar del pueblo gitano es quizás hablar de tópicos: Folklore flamenco, duende especial, fandango y pandereta, etc., pero es hablar también, desgraciadamente, de marginación, abandono, subdesarrollo, indiferencia.

Efectivamente, los gitanos, que llegan a España en 1447 repletos de un acervo cultural y vitalista impresionante y que un devenir histórico en contra hizo que se marginasen, arrastran desde hace tiempo una situación de desprecio y rechazo por parte de la sociedad «paya». Pero esta minoría étnica consciente de su drama cotidiano lucha denodadamente por recuperar su lengua, su cultura y su idiosincrasia y conseguir un grado de igualdad equivalente a los payos en materia cultural, tecnológica y profesional, y por supuesto la comprensión y solidaridad del resto de los ciudadanos.

Para alcanzar estos objetivos la Asociación Gitana de Castellón, creada hace seis meses, busca por todos los medios entre los castellonenses un apoyo para que los gitanos ocupen el hueco que les corresponde en nuestra sociedad.

MEDITERRANEO habló con el presidente y el secretario de la Asociación, Juan Santiago y Ramón Bustamante, entidad que reúne a unos cinco mil gitanos de toda la provincia.

Reunidos en un destaralado local, cedido por el Ayuntamiento en la Parroquia de San Juan Bautista de Pueblo Seco, nos contaron los problemas y avatares que sufre la población gitana, y la esperanza de que la Asociación sirva para unir a las dos culturas, la paya y la gitana. Entre otras cosas nos comentaron el proyecto de una semana cultural gitana a celebrar a primeros de julio.

La primera pregunta a estos dirigentes gitanos era obligada. ¿Cuál es el balance de estos seis meses de vida de la Asociación Gitana de Castellón?

—Una convivencia, una penetración mejor del pueblo gitano. Unas ideas más claras con respecto a la reivindicación de la cultura y tecnología de los gitanos. Un conocimiento más amplio de la problemática del pueblo gitano a nivel nacional. En cuanto a nivel económico se han recibido pequeñas subvenciones, entre ellas una importante subvención de la Diputación de 200.000 pesetas. Se ha conseguido también realizar un cursillo de taladores de pinos para hombres y una amplia identificación de los gitanos de Castellón con esta que es su asociación.

—Quien nos responde es el presidente de la asociación, Juan Santiago. Rostro cetrino y espesa barba de patriarca para un hombre de elegantes modales, que nos va aproximando a una realidad

tangible, la de un pueblo en busca de su supervivencia.

—El gitano espera de la sociedad «paya» una solidaridad y comprensión y que ésta se comprometa a trabajar con la sociedad paya.

—La conversación entra por unos derroteros concernientes a los problemas específicos de los gitanos castellonenses. Y así interrogamos al secretario de la asociación, Ramón Bustamante sobre el tema de las viviendas destinadas a los gitanos en la calle Santa Cruz de Tenerife de nuestra ciudad.

—El problema está en vías de solución y esperamos una pronta salida al tema.

### Semana cultural

Dentro de lo posible la Asociación Gitana de Castellón, pues, está realizando una labor social de acercamiento entre las dos culturas, la gitana y la paya, nuestros interlocutores, en ese afán, nos hablan de una semana cultural gitana, a celebrar a primeros de julio y cuya significación dentro del ámbito ciudadano castellonense nos explican que es la siguiente:

—La semana cultural, que tendrá lugar posiblemente del 30 de junio al 3 de julio, pretende ser algo más que folklore. Abrirnos a nuestros hermanos los payos para comprendernos mejor. Lograr con el esfuerzo de todos una convivencia social y mejora de las condiciones socio-culturales de los gitanos. Que las dos culturas se respeten unas a otras. Así la semana cultural mediante charlas, coloquios y conferencias, pretenderá alcanzar un compromiso por ambas partes, un compromiso en el que se identifiquen las dos culturas, los dos pueblos. Que sea un vehículo de acercamiento y el orgullo de los gitanos castellonenses de ser capaces de organizar su propia semana cultural.

¿Qué actos van a conformar esta semana?

—En principio la semana con-

sistirá en una serie de actos culturales, deportivos y folklóricos. Sin poder concretar aún los días oficialmente habrá un partido de fútbol entre la Guardia Civil y los gitanos, una muestra de gastronomía gitana, un concurso de petanca, chocolatada para los niños, una exposición de artesanía gitana y la parte que creemos más interesante consistente en una serie de coloquios y conferencias sobre la psicología y sociología gitana y delincuencia, planificación familiar en la mujer gitana y una charla con nuestro diputado Juan de Dios Ramírez Heredia.

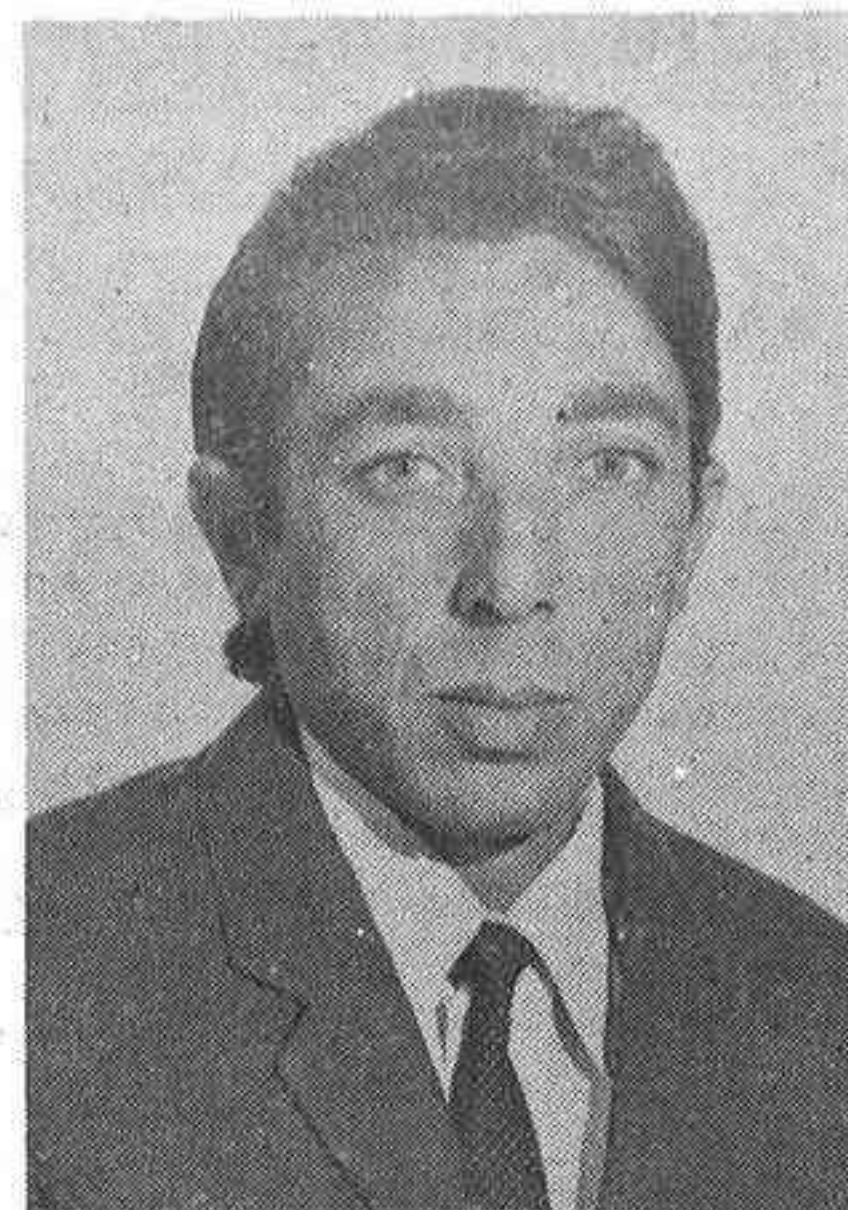
Se ha nombrado en la entrevista al único diputado de raza gita-

na en el Parlamento español, que como nos ha dicho, posiblemente venga a dar una charla en esta semana cultural gitana de Castellón, pero ¿qué está haciendo desde el Parlamento el señor Ramírez Heredia por aumentar el nivel cultural social y profesional de los gitanos?

—Juan de Dios Ramírez Heredia, pese a depender de su partido, el PSOE, intenta hacer todo lo posible por levantar al pueblo gitano de la degradante situación en que se encuentra y como único representante de la raza gitana en el órgano representativo de los españoles es el único que conoce a



El gitano espera de los payos solidaridad



Ramón Bustamante

nuestro pueblo y por lo tanto sus miras están encaminadas a defenderlo y a trabajar por él.

Juan Santiago y Ramón Bustamante, en la conversación, han ido explicándonos el problema del pueblo gitano, de los gitanos castellonenses, los del Barrio del Tronio y Matadero, y como desde sus cargos de presidente y secretario de la Asociación Gitana de Castellón están trabajando para que los gitanos castellonenses, como los del resto de España, salgan del marasmo en el que están sumergidos hace siglos, y así la semana cultural que están preparando es un ejemplo de toda una labor que están realizando, y desde estas páginas hacen un llamamiento al pueblo de Castellón «para que participe en esta semana cultural y empezar a comprender al pueblo gitano».

V. Cornelles

## AIRE ACONDICIONADO NORTHAIR

Un buen instalador le recomendará siempre una buena marca.

Una amplia gama de acondicionadores, con ciclo de calor incorporado. Desde pequeños modelos hasta grandes unidades propias de instalaciones industriales.

Northair es la marca internacional que se vende exclusivamente a través de instaladores. Pida su proyecto. Sin compromiso.



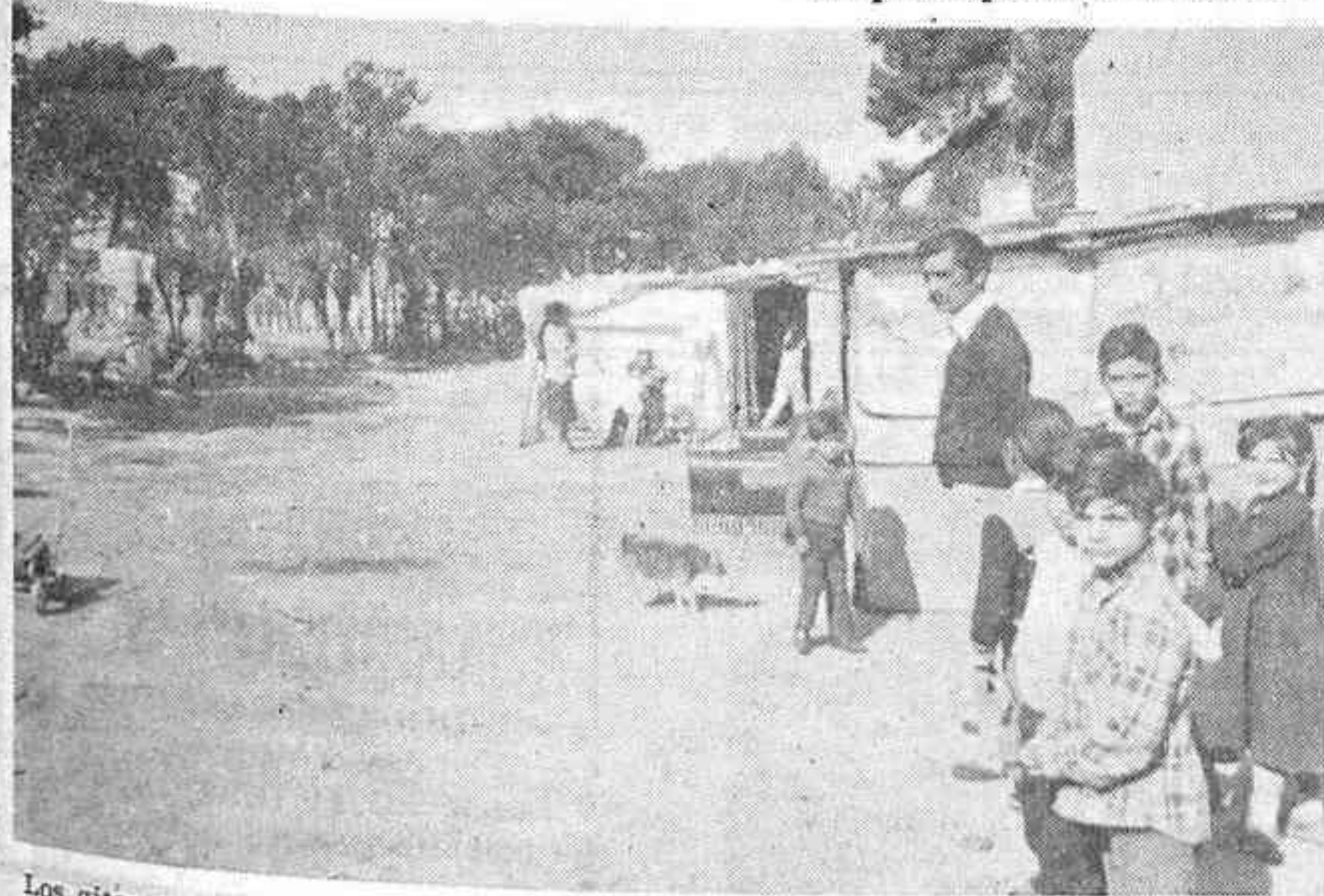
**northair**  
aire acondicionado

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA:



EXPOSICION: Alcalde Tárrega, 63 • TALLERES: Ros de Ursinos, 32 - Tel. 22 20 98

CASTELLÓN



Los gitanos de Castellón están preparando su semana cultural

## Paredes medianeras: Ripollés contesta a las críticas

# «Esta polémica es miserable y me parece muy absurda»

«Esta polémica me parece un poco miserable y yo no quiero entrar en miserias, un pintor debe pintar más que hablar». Estas palabras pertenecen a Ripollés, pintor que hoy se subirá al andamio de la pared de la Plaza de la Paz para realizar el mural que ha regalado al Ayuntamiento de Castellón.

Durante estos días, el hecho de que Ripo donase una obra y la pintara en el lugar referido ha levantado la polémica en el sector artístico de la ciudad. «En principio, —señaló Ripollés—, soy una persona obediente y a mí me dijo el Ayuntamiento que pinte esa pared y esa es la que pinto. Si regalo una obra es porque es mi pueblo y significa mi agradecimiento a la confianza que se depositó en mí cuando pinté el otro mural, y se lo dedico a los niños porque soy padre de familia y admiro y valoro enormemente el sentir infantil.

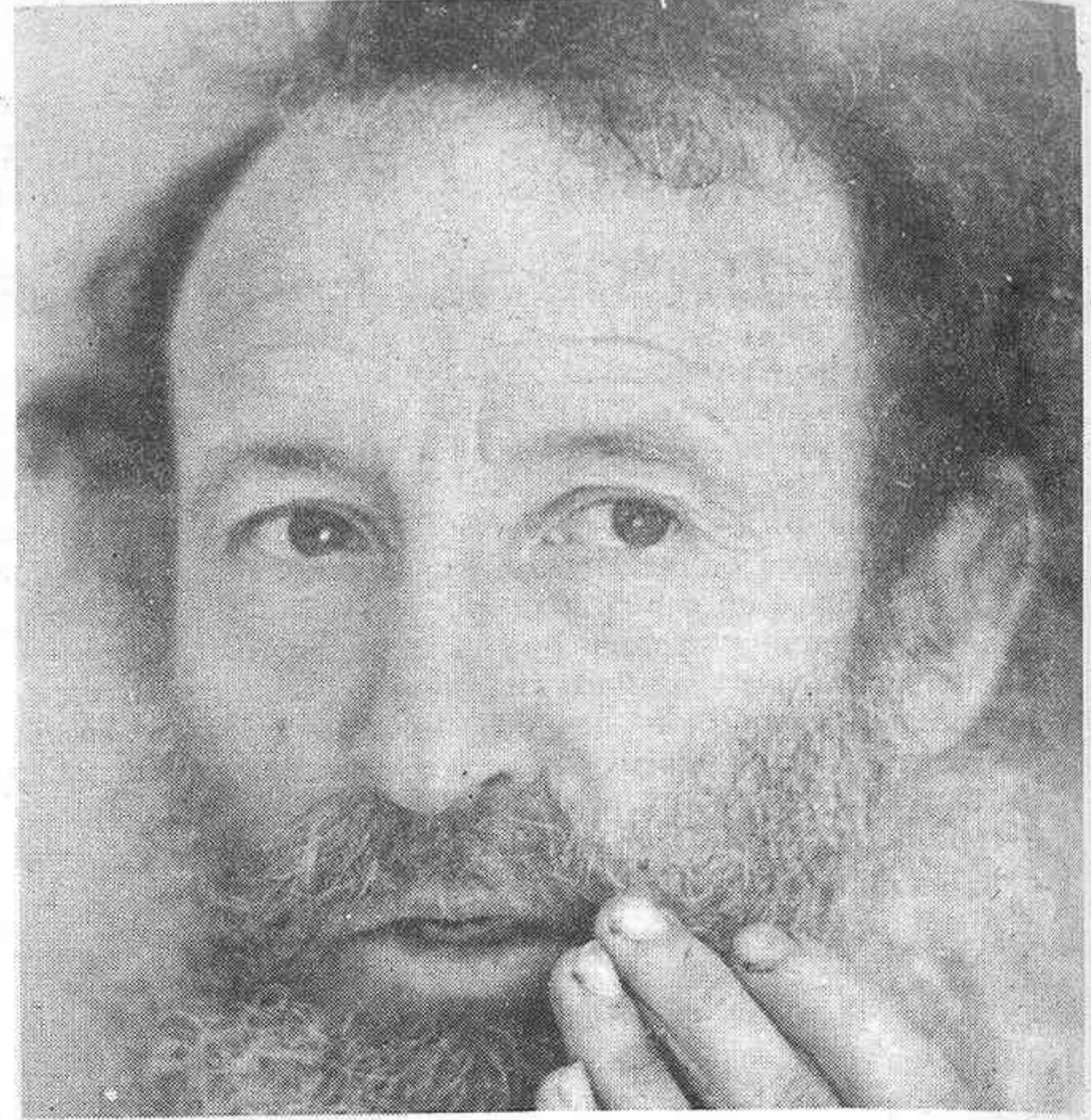
Respecto al sentido reflejado

por algunos artistas de que esta obra se trataba de un montaje publicitario. Ripo señaló que «un hombre como yo no necesita en su pueblo hacer estas cosas para llamar la atención. Lo bueno de la juventud es esa mezcla de atrevimiento e inocencia que resulta maravillosa y que es lo que está pasando con estos chicos que se enfrentan y que sí es para llamar la atención. Pero que no hablen mal de las personas. Lo más inteligente es que pongan en evidencia su propia persona como hace Ripollés con sus flores en la barba y sus disfraces, a mí me gusta y lo hago.

Llamar la atención sin inteligencia es volverse contra sí mismo y realmente es lo que está pasando. Los jóvenes saben que les quiero, les defiendo y comprendo porque yo también he pasado por esta época de la vida. Pero esta polémica es miserable y no quiero entrar en miserias.

Los jóvenes tienen que tener voluntad para superarse, y me parece un poco absurdo enfadarse por esto. Hay que pintar más que hablar para ser pintor. Si no se trabaja el conocimiento no se enriquece y hay que trabajar con nobleza».

Como señalábamos anteriormente, hoy posiblemente Ripollés empezará, ayudado por el fiel Sesé, a pintar el mural de la Plaza de la Paz, del cual reproducimos hace unas semanas el boceto. «La mayor parte de los pintores —indica Ripo—, no diferencian entre la pintura íntima y un mural; y hacen un cuadro para un mural por lo que luego te encuentras con que los colores no se ajustan, por ejemplo. En el caso del boceto de este mural para los niños de la Plaza de la Paz, he prestado atención a los medios materiales con que cuento ya que de lo contrario sería irrealizable según he concebido la idea. Y si hay un conoci-



Ripo inicia hoy el mural de Plaza de la Paz

miento del material es imposible que haya fracaso. Muchos pintores tienen ilusión de hacer un mural, a mí se me critica porque

regalo y todos pueden regalar si quieren».

Amparo Panadero

## Premios Mediterráneo

### BASES

PECSA, editora de este diario, ha acordado crear los PREMIOS MEDITERRANEO, que se pondrán en marcha a partir del primero de julio. Los premios romperán la clásica estructura de este tipo de concursos. Van a ser dinámicos en el tiempo y participativos en la forma. Una serie de concursos se convocarán periódicamente. Otros serán anuales.

La nueva empresa editora de este diario tiene el propósito de que todos los lectores de MEDITERRANEO, participen en su realización, para que el diario de todo Castellón sea cada día más el de sus lectores. Estos premios serán tan sólo una muestra de este esfuerzo.

MEDITERRANEO convoca dos tipos de PREMIOS. Un grupo consistirá en concursos trimestrales de narrativa, fotografía, poesía, dibujo infantil, redacción, investigación, etc. Comenzará con la convocatoria de los PREMIOS MEDITERRANEO DE FOTOGRAFIA Y DE CUENTOS VERANIEGOS, que se pondrán en marcha a partir del primero de julio.

Por otra parte, PECSA, creará los grandes PREMIOS MEDITERRANEO cuya convocatoria y entrega será anual. Podemos adelantar que entre estos habrá de novela corta, poesía, trabajos de investigación, anuncio publicitario más original, etc. La convocatoria de POPULARES MEDITERRANEO, tendrá otra característica. Los lectores podrán votar a las personas que consideren más populares en distintas disciplinas, deportes, política, artes, economía, etc., de la provincia de Castellón. Este galardón se prevé entregar en la próxima primavera.

Los PREMIOS MEDITERRANEO se ponen en marcha. Ahora mismo comenzamos con los de fotografía y cuentos veraniegos, cuyas bases adelantamos ya en la edición de este diario.

Enhorabuena a todos, porque todos podrán participar en la realización de su diario MEDITERRANEO y a la vez podrán ganar sustanciosos premios.

#### Premios MEDITERRANEO de cuentos

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE CUENTOS, que se ajustará a las siguientes bases:

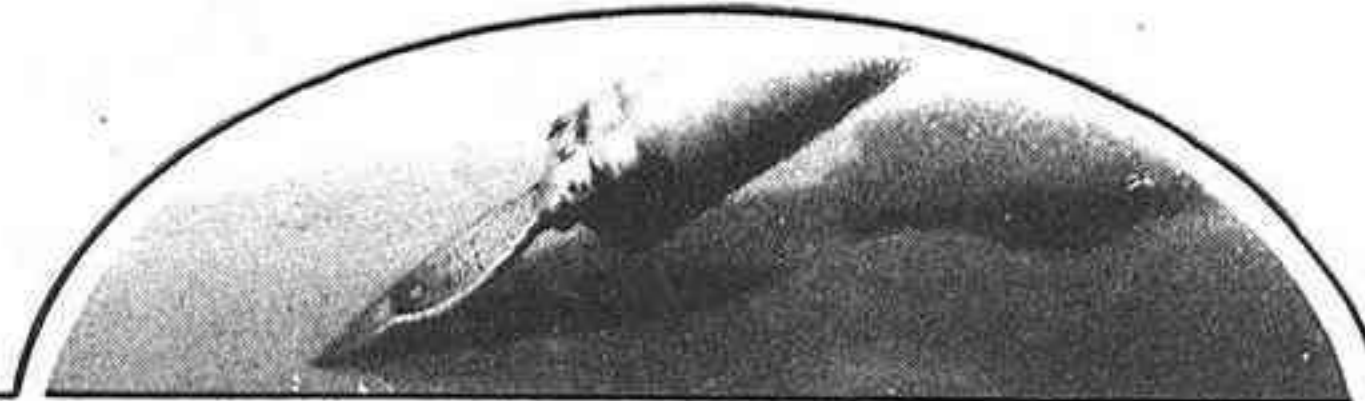
- 1.—Optarán al premio todas las narraciones cortas originales, escritas en valenciano o castellano.
- 2.—La extensión no superará las cuatro holandesas escritas a máquina a tres espacios. Se remitirá original y copia.
- 3.—El tema de la narración será libre.
- 4.—Los originales deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Premio de Cuentos, Avenida del Mar, número 29, Castellón. El plazo de entrega finalizará el día 31 de agosto.
- 5.—El diario MEDITERRANEO se reserva el derecho de publicar estos originales a lo largo del verano. Dadas las características del certamen, semanalmente, el diario publicará uno de los cuentos recibidos, otorgando el premio semanal.
- 6.—El original deberá estar firmado con un seudónimo e incluir en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.
- 7.—El jurado lo integrarán profesores de literatura y miembros de la redacción del diario. Los participantes aceptan las bases y el fallo del jurado será inapelable.
- 8.—Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación del cuento y un lote de libros y el gran premio final que consistirá en 20.000 pesetas y una suscripción al diario durante un año.
- 9.—No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.

#### Premios MEDITERRANEO de fotografía

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE FOTOGRAFIA que se ajustará a las siguientes bases:

- 1.—Optarán al premio todas las fotografías originales remitidas a diario MEDITERRANEO, antes del día 31 de agosto.
- 2.—Las fotografías serán en blanco y negro, sin variantes. El tema es libre. Se considerará mérito el que tenga alguna relación con el verano.
- 3.—El tamaño será de 18 X 24 centímetros, sin márgenes ni reforzadas.
- 4.—Cada concursante podrá remitir cuantas fotografías originales desee.
- 5.—Todas las fotografías deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Avda. del Mar, número 29, Castellón.
- 6.—Las fotografías podrán ser publicadas en este diario a lo largo del verano.
- 7.—El original de la fotografía llevará un lema, e incluirá en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.
- 8.—El jurado lo integrarán profesionales de la fotografía y miembros de la redacción del diario.
- 9.—Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación de la fotografía ganadora de la semana y un lote de material fotográfico y el gran premio al finalizar el concurso que consistirá en un lote a elegir de material fotográfico por valor de 25.000 pesetas.
- 10.—Los participantes aceptan al concursar las bases y el fallo del jurado será inapelable.
- 11.—No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.

Castellón, 19 de junio de 1984



**PECSA**

promociones y ediciones culturales, s.a.

**VIDEOPHOT**

...LE RECORDAMOS QUE  
DISPONEMOS DE PELICULAS  
EN ALQUILER DESDE  
75 PTAS. POR 3 DIAS  
rey don jaime, 31. telefono 2087 20. castellón

**Raffardo**

MUEBLES PARA OFICINAS  
ESTANTERIAS  
MAQUINAS OFICINAS

LO TENEMOS  
"CASI" TODO  
PARA SU  
OFICINA

Pl. País Valenciá, 13 Tel. 20 28 95  
CASTELLON

**ALQUILO  
LOCAL  
COMERCIAL**

«BOTIGUES TRAMONTANA»  
Paseo Marítimo.  
Razón: HOTEL TRAMONTANA  
Benicasim



## Des del Secretariat

## Cinc anys de treball, vint hores de festa

Quan faltaven pocs dies per al 25 d'abril d'enguany, molta gent passava pels locals d'Acció Cultural a Castelló, preguntant-nos per l'Aplec. Efectivament, una ja llarga tradició volia que, tots els anys, primer pel 9 d'octubre, després pel 25 d'abril, en alguna ciutat del País Valencià, la nostra entitat organitzara un gran acte amb cantans, parlaments, grups de teatre... en el qual ens trobaven milers i milers de valencians per commemorar la data, constatar que la reivindicació valencianista avançava, any rera any, i passarnos-ho bé escoltant el millor que la cultura catalana podia oferir en aquests diferents aspectes. I tots, quan els explicàvem que enguany no hi havia Aplec del 25 d'abril, perquè les dates en les quals caïa la commemoració, entre Pasqua i Sant Vicent, ho desaconsellàvem per complet, quedaven una mica decebuts. Era com si el valencianisme anara a renunciar a la seua més important aparició pública anual.

Però no. De seguida els explicàvem que al juny, coincidint amb la Festa del Sol, amb la Nit Màgica de Sant Joan, amb el dia més important, probablement, a tots els Països Catalans, ple de significació, de simbolisme, de naixement de l'estiu, de sorgiment d'un món nou, Acció Cultural del País Valencià preparava una gran festa, tirant literalment la casa per la finestra, que commemoraria els seus 5 primers anys d'existència i supliria amb escreig l'Aplec no realitzat de 1984.

I ja tenim ací. Sens dubte, haureu vist ja cartells pels carrers, haureu llegit la publicitat en MEDITERRANEO i en altres mitjans de comunicació, l'haureu escoltat per les ràdios, fins i tot haureu vist les cunyes publicitàries a Aitana, amb l'alegria d'escoltar un anunci en valencià, i ben pronunciat, no com el del peix en qüestió i la senyoreta de València... Efectivament, Acció Cultural tira la casa per la finestra i us convida a tots a participar en el que serà, amb tota seguretat, l'acte més

important i multitudinari de la nostra cultura del País Valencià els darrers anys. Una demostració que el valencianisme no sols no retrocedeix sinó que avança imparable, com una força cívica que cada dia pesa més sobre les masses, sobre les institucions, sobre la realitat quotidiana. Per demostrar que, malgrat les paraules i les manipulacions, el País Valencià va prenent consciència de la seua identitat, i en treu conseqüències.

La Festa dels 5 anys, la Festa del Sol, tindrà lloc a la Platja de Nazareth, de València, al seu poliesportiu. Si, amics. Enguany ens n'anem a València, a la València autèntica, valenciana, que segueix viva per sota les coentors i les alienacions. Ens n'anem a la capital del País Valencià, a recordar-li que ha de ser de veritat el cap i casal de tot el País, que ha de saber acomplir la seua funció directora i coordinadora, però mai no dominadora ni manipuladora, dels pobles i les comarques que van de Vinaròs i Morella a Oriola i Guardamar. Ens n'anem a València a trobar-hi els companys d'eixa ciutat, els autèntics valencians de València, no els «valencianets» despersonalitzats que de vegades creiem que són el tot de la nostra capital. I des de Castelló, des de la Plana, des de les comarques del nord, anirem molts, per demostrar alhora que és cert aquell tòpic, que es podria fer rutinari de tan repetit, que ací ho tenim tot més clar, però també que el nostre suposat «cantonalisme» no regeix quan es tracta d'actes autènticament valencians, del País Valencià, i no de coentors «valencianeres» i estretors provincianes. Anirem molts castellanencs que no volem, com ens acusàvem una vegada, fer el «Rotllo i Canya» himne del País, però que tampoc no volem quela coenta ocurrència d'una coenta burgesia castellanitzada ens haja de representar a tots, per molt que ens vulguen obligar. Uns castellanencs que, com tots els valencians, ens ficarem dempeus en sentir la Muxeranga, que saludarem com bandera de tot el



País Valencià les quatre barres, que acollirem amb emoció la Flama de Canigó, que vindrà des de la terra dels nostres avantpassats per encendre la gran foguera que presidirà la Festa.

Una Festa que pot ser massa. Que serà massa. Un prometem diversió, qualitat, gresca, alegria, i espectacles i actuacions ben diverses, que poden contar gent de gustos molt diferents. Tindrem cantans —Ovidi Montllor, la Dharma, Monleón el dels Pavosos, Pantaix Roc— Roc ecologista de la Ribera.. Tindrem teatre —Universal Còmic (us sona?, Pluja... Els Comediants, i si a alguns els pica, que es rasquen, que al País Valencià fa temps que tenim clara la llibertat d'expressió.. Tindrem recitals de poesia, estands i parades de grups i entitats. Un restaurant obert, begudes, piscina, (que és estiu), jocs per a xiquets, grups de dansa —el nostre Millars, Alimara, Coca de dacs...—, exposicions sobre premsa, plantes del País, riuades, fotografies del 1900...Tot això al llarg de 20 hores de festa, i amb l'anècdota simpàtica o quelcom més?) de les taules de canvi que us proporcionaran «ducats valencians» per poder pagar les vostres compres i consumicions. La bromo, des de les 10 del matí del disabte 23

fins...fins que no puguem més, en eixir el sol del dia 24. Al llarg de tota la nit màgica de Sant Joan.

I, a les 12 de la nit, arribarà la Flama que una avioneta haurà portat des del Canigó, via Barcelona-Reus, fins l'aeroport de Manises. Des d'allí, en cotxe, al poliesportiu i allí encendrà una enorme falla, una gran foguera que s'unirà en aquells moments a les que el Centre Excursionista de Castelló estarà encenent —ho sentim, amics, que no puguem ser tots junts, però el signe de les flames vermelles pujant al cel ens unirà—, a la que cremarà a la vora de la mar a Benicàssim, a les de Borriana o la Vall, a les Fogueres que cremaran a la ciutat d'Alacant i altres del nostre sud, a les de les verbenes i revetlles de tot el Principat de Catalunya, a les flames de la Cavalcada de Maó, a Menorca... Serà una gran foc, un desig col·lectiu pujant cap al cel, sovint inconscient, però que batega al fons d'allò que, per anomenar-la d'alguna forma, deiem «ànima col·lectiva». Un any més, Sant Joan serà el dia, la nit, de la gran esperança.

Esteu tots convidats, joves i no tan joves, estudiants i treballadors, xiquets i majors. La Festa és per a tots els valencians que volen ser-ho. I, un any més, les nostres comarques han de demostrar, en una competència noble i fraterna, que volen, que volem, jugar un paper molt important en la reconstrucció del País. Un paper més gran que el poble i trist deu per cent que demogràficament ens correspondria. Aquest és l'autèntic «cantonalisme castellanenc», voler aportar més del que ens pertoca per a fer lliure el País Valencià. I, si és així, per què no ser cantonalistes?

Amics, a València falta gent. Que el dia 23, trens, autobusos i cotxes s'omplen de castellanencs, d'almassorins, de vilarealens, de borrianencs... de vinarossencs, de morellans i de gent dels altres més de 100 pobles, del Nord valencià. A passar-ho bé... i a fer País, que hi ha per anys encara.

## Acció Cultural celebra els seus primers cinc anys

Acció Cultural del País Valencià enguany celebra el cinquè aniversari, i per a aquesta commemoració ha volgut realitzar un esforç superior al d'altres vegades, organitzar la Festa dels 5 anys d'Acció Cultural.

La Festa dels 5 anys es celebrarà els dies 23 i 24 de juny, al Parc de Nazaret a València, començant dissabte 23 a les 10 del matí i acabant a les 6 de la matinada del diumenge 24, 20 hores seguides de festa amb la participació de Els Comediants, Ovidi Montllor i Toti Soler, La Companyia Elèctrica Dharma, Joan Monleón, Orquesta de Tacon, Pep Laguarda, Pantaix, Xaka-Wó; All i Pebre, Pluja Teatre, La Canalla, Universal Còmics, Teatre a Banda, Col·lectiu L'Alba, acompanyat tot de recitals de poesia, dolçainers, 6 gegants de 30 metres, Fogueres, Fira, Xarangues i Banda de Música, etc.

Per una altra banda, hi hauran exposicions de diversos temes: Sanchis Guarnier: vida i obra, País Valencià 1.900, Plantes del País Valencià, Cartells de la Transició política al País Valencià, Premsa Valenciana del segle XX, i Rius i Riuades al País Valencià. També hi haurà xerrades de Joan Fuster, Vicent Pitarch, Vicent Ventura, Eliseu Climent, Josep Pitarch, Joan F. Mira, Andreu Alfaro i Vicent A. Estellés.

La Festa comptarà amb servei de restaurant, bars, piscina i tot allò necessari per a poder entrar a les 10 del matí del dissabte 23 i eixir a les 6 de la matinada del diumenge 24.

Tot aquest muntatge, realitzat en un mateix recinte, acondicionat i decorat per a la celebració d'aquesta Festa dels 5 anys d'Acció Cultural, és un esforç considerable, però a la vegada important per a la normalització cultural del País Valencià.

Entre los días 30 de julio y 5 de agosto

## Festival Internacional de l'Espectacle, en Peñíscola

El Festival Internacional de l'Espectacle, organizado por la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, la Diputación de Castelló i el Ayuntamiento de Peñíscola, se celebrará en esta última ciudad, desde el día 30 de julio al 5 de agosto. Durante la semana participarán grupos de teatro, animación y danza de Catalunya, País Valencià, Madrid y Francia.

Ya han confirmado su asistencia al Festival del grupo francés «La mie de pain», el grupo catalán de danza Heura, la compañía teatral Dagoll-Dagom, también de Catalunya, que representará su último montaje «Glups», el grupo castellanense Universal Còmic, el grup Pimpinelles, de Forcall, y el grupo Gayo Vallecano, de Madrid. Los grupos de animación Xarxa, Curumbela y artistas recorrerán todos los días las calles de Peñíscola para dar mayor animación al festival de cara al exterior.

Los grupos de teatro y danza actuarán en el interior del castillo de Peñíscola, cada día uno de ellos. El Festival Internacional de l'Espectacle se cerrará el domingo, día 5, con una gran verbena amenizada por la orquesta catalana Huapachá-Combo.

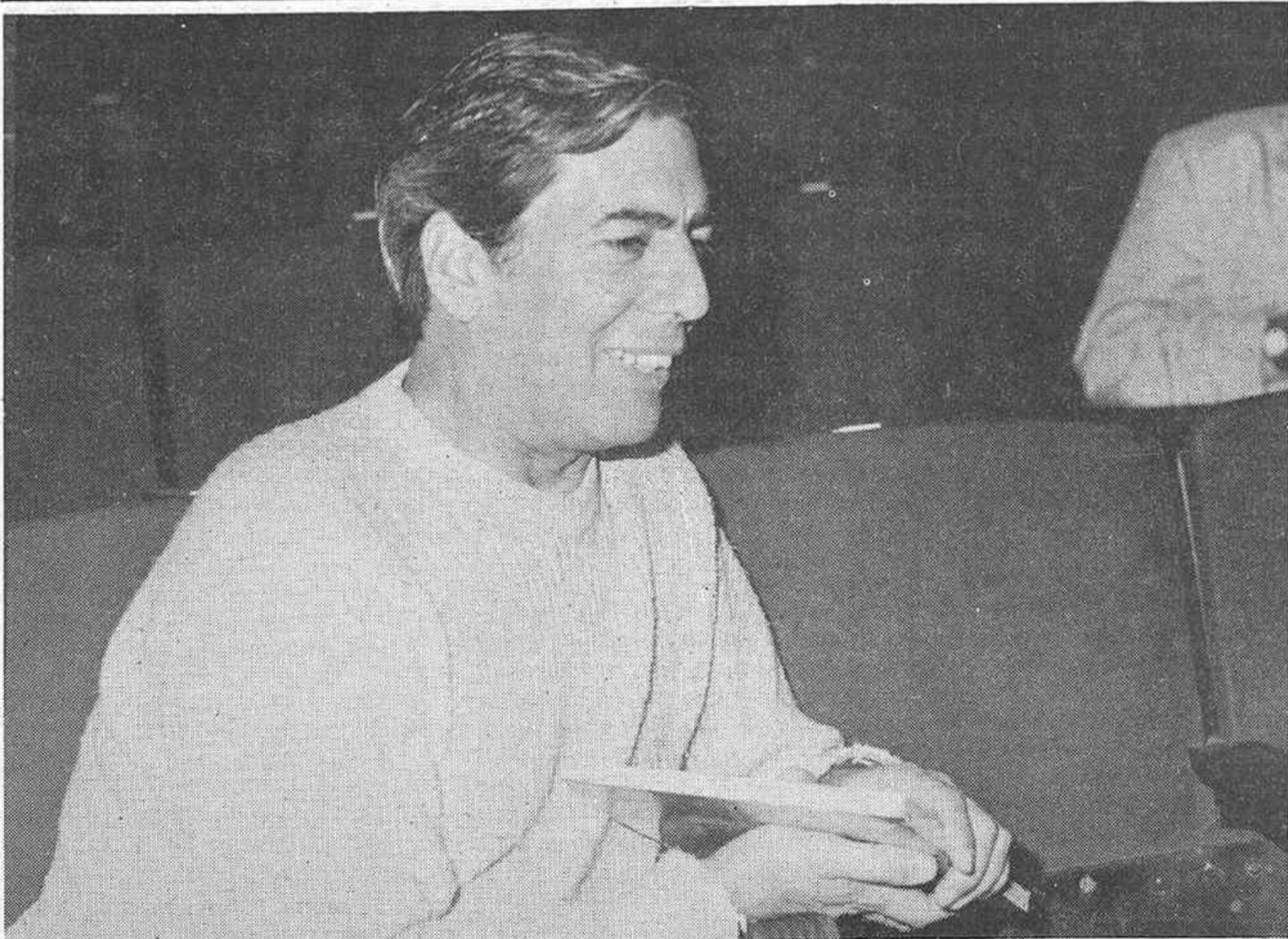
El presupuesto de las jornadas es de cuatro millones de pesetas, de los cuales la Diputación de Castelló aporta dos millones, el Ayuntamiento de Peñíscola, 1.500.000 pesetas y la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 500.000 pesetas.

El Festival Internacional de l'Espectacle entra dentro de las actividades que la Diputación organiza durante el verano, paralelamente a las II Jornades Culturals d'Estiu, y en colaboración con la Conselleria y Ayuntamientos. La coordinación de estas jornadas está a cargo del actor Pep Cortés.



Organizada por la Sociedad de Misioneros de Africa fue inaugurada ayer, en la sala de exposiciones de la Casa Abadía, una exposición de arte africano. Esta exposición estará abierta hasta el día 29 y puede visitarse de las seis a las nueve de la tarde.

La muestra recoge diversas realizaciones artesanales de Tanzania, Alto Volta, Camerún, Zaire y Senegal. Estos objetos son muy variados y entre ellos podemos citar las máscaras realizadas en ébano, diversas estatuillas con motivos humanos y faunísticos así como innumerables objetos decorativos. Mención aparte la constituye el grupo de figuras realizadas en marfil y también el apartado dedicado a recoger instrumentos musicales poco conocidos, bien alejados de los clásicos tam-tams. La exposición queda completada con estatuas de reducidas dimensiones realizadas mediante el procedimiento a la cera perdida que consigue efectos muy vistosos. También se recoge en la exposición una muestra de collares y pulseras realizadas con pequeñas perlas y abalorios confeccionados en Uagadugu (Alto Volta) y en Bujumbura (Burundi).



Mario Vargas Llosa

## «Toda literatura tiene influencia foránea»

«No existe una literatura propiamente latinoamericana, sin influencia foránea. Afirmar, que sí existe es una tontería, pues todos sabemos que los escritores latinoamericanos se han forjado, moldeado bajo la influencia de los grandes creadores norteamericanos, alemanes, franceses, españoles y, en general, del mundo civilizado». De esta forma contestaba Mario Vargas Llosa, a la pregunta acerca de la autenticidad de la literatura latinoamericana.

El escritor peruano, que se encontraba en España dirigiendo un homenaje en su honor, organizado y patrocinado por el Instituto de Cooperación Iberoamericana, siguiendo con su línea de promoción de los intelectuales más comprometidos con la corriente europea, ha afirmado que se sentía muy contento y satisfecho de haber participado en esta Semana de Autor, celebrada en Madrid porque había tenido la oportunidad de cuantificar, a través de los críticos y el público en general, las aportaciones de sus obras. A este respecto sus palabras han sido exactamente estas: «Ante todo ha sido algo sumamente grato porque es como un reconocimiento a un trabajo que ha venido plasmándose en una serie de libros.

Por otra parte, es algo para mí muy instructivo porque intervienen en estas serie de mesas redondas críticos, escritores, profesores, entonces son interpretaciones a

mis libros desde perspectivas muy diferentes y para mí es... instructivo y aleccionador. Veo la reacción que ha merecido lo que ha escrito y veo como ellas, las interpretaciones, son contradictorias y es algo que a mí me ayuda a conocer lo que hago. A veces cuando uno está inmerso en el trabajo literario no tiene la distancia suficiente como para saber exactamente el contenido y la significación de lo que hace ¿no?».

—Por regla general se hace este tipo de homenaje a personajes ya fallecidos. ¿Qué se siente cuando todavía se está vivo y se ve uno homenajeado?

—La verdad es que en un principio la idea me resultaba algo extraña, digamos que no me sentía del todo contento, pero ahora creo que ha sido muy positiva y que tiene sentido. ¿Qué siento? Pues una gran satisfacción.

—En declaraciones hechas por usted a la prensa ha dicho que se hizo escritor gracias a España. ¿Qué quiere decir con esto, qué empezó a escribir en España o que no se hubiera dedicado a la literatura de no haber venido a España?

—Ni una cosa ni otra. Lo que deseo significar es que fue en España donde por primera vez me planteé la literatura como profesión. Donde tomé conciencia de que si quería llegar a ser un escritor profesional debía dejar todo lo demás y dedicarme solamente a

escribir. Yo empecé a escribir desde muy niño.

—¿Hasta qué punto cree usted que ha contribuido la literatura latinoamericana al conocimiento de la identidad de los pueblos del continente?

—Creo que eso es algo que tienen que decir los lectores más que el propio autor, pues precisamente como no tiene la perspectiva suficiente le resulta difícil medir la repercusión que tiene su obra en una sociedad dada. Creo que la literatura en general, y espero que la que yo hago no se diferencia en esto de las otras, es una manera de testimoniar sobre una realidad a través de la cual se puede conocer un mundo, una época, una manera de ser, unos comportamientos, y también una visión crítica de esa misma realidad. Como mis obras están casi todas vinculadas a mi país, a mi experiencia, confío que en ellas la realidad peruana, su complejidad, su problemática, de alguna manera lleguen a los lectores, además de producir el placer literario que debe producir un texto.

—Ahora que Ud. habla del placer que debe producir un texto literario, existen escritores como Octavio Paz que consideran que cuando el escritor utiliza su pluma para denunciar realidades sociales se convierte en un político y, por tanto, deja de ser un escritor, ¿cuál es su opinión al respecto?

—Creo que las tesis de Octavio Paz, con las cuales yo me siento bastante identificado, lo que afirman es que el arte es algo distinto de la política, aunque la política puede formar parte de la obra artística y literaria. Pero creo que lo que no puede ser la obra literaria nunca es sólo política. Ahora, yo creo que la política es una parte de la experiencia humana, no lo es todo, y creo que la experiencia humana es la materia del arte y la literatura y por tanto tiene un derecho de figurar en el arte y la literatura. Quizá podría formular mejor mi posición a ese respecto diciéndole que creo que la literatura podría servir de la política para sus propios fines, pero que cuando la literatura pasa a servir a la política corre el riesgo de dejar de ser literatura y pasa a convertirse en mera propaganda, publicidad o periodismo.

En la Biblioteca Nacional

## Presentada la última obra de Andrés Brelanga

En la Biblioteca Nacional se ha presentado la nueva novela que, después de 12 años de la anterior, acaba de publicar Andrés Brelanga: «La Gaznápira». Intervino en primer lugar el académico Manuel Seco, director del seminario de lexicografía de la Real Academia y autor de varios libros sobre gramática y dudas del castellano, quien calificó de «variado y rico» el contenido de este libro, que consigue dos efectos: «Uno es ir haciendo al lector, cada vez con mayor intensidad, sensible a la «herida del tiempo», el otro es despertar él con creciente interés la codicia de encontrar la pieza que ha dejado sin rematar un cuadro, para encontrarla después, por sorpresa, a la vuelta de una página».

Añadió el profesor Seco que el autor ha dado al lenguaje un papel esencial en la construcción. «Brelanga profesa plenamente el principio humboldtiano de que una lengua es la expresión de una visión del mundo, y ha escrito su novela con la convicción de que recrear para el arte un pueblo con sus gentes exige llevar consigo la salvación artística de su habla. La particularidad de Brelanga es la incorporación, casi insensible para el lector, de ese lenguaje a todo el discurso narrativo.

Tras apuntar que en la parte de la obra del mundo campesino no rescata palabras rurales, sino cosas rurales, «cuyos nombres ha perdido tristemente el hombre urbano, englobándolo todo bajo pobres genéricos: pajeros, plantas, hierbas, flores», destaca Manuel Seco «la autenticidad con que refleja un rasgo de la psicología aldeana rara vez asumido con acierto por la literatura: la riqueza de modismos, comparaciones, refranes, frases proverbiales, fórmulas rituales, apoyos verbales todos en que el hablante conforma y consolida su pensar y su decir».

El interés del lenguaje que chisporrotea con todo su sabor, trasmutado en arte y amasado con amor, y también con humor sutil y socarrón, a lo largo de toda la novela no está escuetamente en lo que tiene de local y peculiar. Abarca dentro de sí los rasgos particulares del pequeño rincón y juntamente los rasgos, mucho más extendidos, del castellano rural, tal como se oye no sólo en las tierras de Guadalajara, sino en las de

Soria y Zaragoza y en otras más lejanas».

Son voces castellanas y espero que no se me acuse de anticonstitucional si afirmo que empleo aquí la palabra castellano en su sentido propio, y no en el que le da la Constitución. Porque castellano es la variedad o el conjunto de variedades regionales de la lengua española propias de las dos Castillas. Es un placer indecible, no ya para el entomólogo de las palabras, sino para el amante del idioma, el reencuentro con la jugosa veta que Brelanga nos despliega, no en la vitrina del encuestador, sino en el contexto auténtico restaurado por la memoria de quien ha sido su morador y se niega a dejar de serlo.

### Verdú: «Emoción en la inteligencia»

Por su parte el escritor y sociólogo Vicente Verdú, jefe de colaboraciones de «El País», señaló que en «La Gaznápira» todo es literatura, el libro á como extraños a todos aquellos que leen las novelas como guiones de «telemovie», y ofrecerá, en cambio, a los degustadores de esta artesanía contemporánea que es escribir, el disfrute de su escritura».

Después de subrayar la reciedumbre interior del libro, palabra a palabra, tan verdadera, señaló como personaje total del mismo el lenguaje del pueblo reflejado, «un pueblo hecho habla, convertido en un ámbito singular, a partir del cual los seres vivos reciben no sólo la facultad de ser comprendidos, sino la misma condición de sentir o morir y ser reales. Parecen verdaderos porque hablan así y lo son únicamente en la medida en que están modulados por el lenguaje».

Vicente Verdú se refirió a la rara emoción de ver en «La Gaznápira» como se convierte el tiempo perdido en un espacio perdurable una a una, su ruido, su matiz, su organismo diverso.

Aceptar el reto peculiar y sustantivo de escribir no es sólo dar cuenta por escrito de un suceso sino cometerlo con la escritura. Frente a los varios usos instrumentales que se dan a esta artesanía de escribir, Andrés Brelanga rescata el valor primordial de este oficio. Y yo entiendo que esto y sólo esto se puede llamar, con convicción, literatura.

## IV CONCURSO INTERNACIONAL DE ARTE «MARTIN CODAX»

Del 1 al 15 de septiembre se va a celebrar, en el albergue juvenil «Africa», de Marbella (Málaga), el IV Curso Internacional de Arte «Martin Codax».

Las diferentes materias que se van a impartir en este curso son las siguientes:

Guitarra.—Por Demetrio Ballesteros, catedrático de guitarra del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y Rafael Giménez, profesor de dicha institución.

Violoncello.—Por Alvaro P. Campos, profesor de violoncello del Conservatorio Superior de Música de Córdoba.

Flauta Travesera.—Por Vicente Martínez, profesor de flauta del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y flauta solista de la orquesta de RTVE.

Música de Cámara y Violín.—Por Rubén Fernández, profesor de violín del Real Conservatorio de Madrid.

Piano.—Por Juan Antonio Vicente, profesor de música de Cámara del Conservatorio de Sevilla y José Eugenio Vicente, profesor de piano del Conservatorio Superior de Málaga.

Pintura.—Por Diego Olmedilla, licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona y Antonio Escobar, profesor de pintura, becario del Comité Conjunto Hispano-Americano.

Fotografía: Por Pedro Poggio, profesor de fotografía creativa.

El precio del curso, que incluye alojamiento, alimentación, clases y conciertos, es de 27.800 ptas. por asignatura, con un incremento de 2.000 ptas. por cada asignatura de más elegida.

Todos los interesados deberán dirigirse, antes del día 20 de junio, a la C/. Zurbano, 59-bajo, A, Madrid-10.

Para recabar una mayor información pueden pasarse por la Delegación Territorial del Ministerio de Cultura.

### TRIBUNAL NUMERO 2 (Preescolar) de CASTELLON DEL CONCURSO OPOSICION PARA INGRESO EN EL CUERPO DE PROFESORES DE EDUCACION GENERAL BASICA. CASTELLON

Se pone en conocimiento de las Opositoras y Opositores que deben actuar ante este Tribunal que el sorteo público para determinar el orden de actuación, tendrá lugar en la Escuela de Formación del Profesorado de E. G. B., Calle Herrero s/n, el día 25 del presente mes de junio a las 13 horas. El resultado del sorteo se hará público en el Tablón de Anuncios de dicho centro.

En el mismo Centro se celebrarán todos los ejercicios de la Oposición, que comenzará de acuerdo con lo dispuesto en la Orden de 24 de mayo de 1984 de la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia (Apartado tercero) el día 2 de julio de 1984 a las 9 horas de la mañana. Por el presente se convoca a los Opositores a las 8 h. 30' del citado día 2 de julio de 1984, que deberán presentarse a los ejercicios provistos del documento de identidad.

Castellón, 18 de junio de 1984

Vº Bº

EL PRESIDENTE  
Fdo.: Isidoro Andrés

LA SECRETARIA,  
Fdo.: Teresa Peydro

## VILA-REAL

Valorado en un millón de pesetas

# La escuela Rochester dona un perro lazarillo a Joaquín González

El perro que sacrificó su vida para salvar a su dueño invidente fue una noticia que saltó a la primera página de este periódico hace tan solo unos meses. La historia se ha saldado finalmente con un final feliz, ya que Joaquín González ha podido obtener un nuevo perro gracias a la labor humanitaria de la Escuela Rochester de perros lazarillo.

Jeesie, su perro lazarillo, perdió la vida para evitar que su amo sufriese un accidente de consecuencias irreparables. El incidente acaeció a principios de marzo, alcanzando una resonancia inusitada.

Joaquín atribuyó el desgraciado suceso a una fatalidad del destino y simultáneamente, a un descuido de ambos. Entonces reconoció que, la muerte de Jeesie, había servido para rendir un tributo a la labor abnegada desarrollada por el animal, durante cerca de seis años, «en los que había confiado en él como si fuese una persona».

## Mitzig

Su nueva perra, también de la raza Labrador, le ha permitido superar el vacío dejado por «Jeesie». En este sentido Joaquín González declaraba que «hemos entablado en un breve espacio de tiempo un vínculo de amistad y comprensión mutua», que ha permitido salvar el sufrimiento ocasionado por la pérdida de su perro «Jeesie».

Para poder obtener una mínima penetración tuvieron que superar una etapa de adiestramiento en la escuela Rochester de perros guía, en Estados Unidos, donde tuvo que trasladarse Joaquín González el pasado mes de mayo.

## Supresión del autobús al Grao

La empresa «La Hispano del Cid», titular de la línea regular de transportes de viajeros por carretera, de Grao de Castellón y Villarreal, con hijuelas de Almazora-Castellón, Almazora y su playa y Castellón-Polígono Industrial del Serrallo, ha solicitado, de la Jefatura Territorial de Transportes de Castellón, autorización para efectuar la supresión de la expedición de ida y vuelta del Grao de Castellón a Villarreal, los lunes, miércoles y sábados, con salidas del Grao de Castellón a las 7.30 horas y de Villarreal a las 13.30 horas, en la mencionada línea.

El nuevo can le ha sido facilitado de una forma totalmente gratuita por el «Club Internacional de Leones», organismo que tiene como misión primordial facilitar estos animales, especialmente adiestrados para los invidentes. «Indudablemente el precio de cada uno de estos perros no es sólo cuantificable económicamente —indica— pero lo cierto es que su elevado costo los hace inaccesibles a los bolsillos de cualquier persona».

## Un millón de pesetas

En un millón de pesetas se calcula el valor de estos perros, normalmente de la raza Labrador, calificada por los expertos como una de las más dóciles, dado que evitan enzarzarse en ningún tipo de disputas. Por ello, la Escuela Rochester de perros guía, radicada en Detroit, prefiere adiestrar a este tipo de animales, labor con la que cuenta con un notable prestigio internacional.

Hasta el Centro, radicado en la localidad norteamericana de Detroit, ha tenido que desplazarse Joaquín González para poder pasar un mes de entrenamiento junto a su nueva perra, que se encontraba ya iniciada en los menesteres de «servir de ojos a un invidente», para obtener una educación exquisita.

Joaquín sigue lamentando la desaparición de Jeesie, pero este sentimiento ha dado ya paso a la gratitud hacia el Club Internacional de Leones, dado que sin la intervención de esta entidad hubiese sido imposible lograr un nuevo ejemplar de esta especie, en la que los invidentes se ven obligados a depositar sus destinos a riesgo incluso de sus propias vidas.

Pero Joaquín se encuentra seguro en manos de Mitzie «ya que sabes que depositas tu vida en los ojos y la inteligencia de un animal, que conoce instintivamente la presencia del peligro, por los setenta años de selección de razas realizado en el centro Rochester». La labor de esta entidad es posible gracias a las donaciones de centenares de personas —subraya—, por lo que quiero hacer hincapié en el empeño humanitario de este tipo de entidades, que hacen posible



que los invidentes no se sientan desprotegidos».

## Ejemplares en la provincia

En este sentido existen ya en nuestra provincia dos ejemplares similares al desaparecido Jeesie, ambos procedentes del centro norteamericano. Sin embargo, según comentaba Joaquín González, la labor de estos perros se ve empañada por la inseguridad que reportan los numerosos animales callejeros que andan sueltos tanto en Castellón como en Vila-real, principales escenarios de la vida de estos hombres. Por ello, vamos a emprender una serie de acciones, en colaboración con la asociación protectora de animales, para impedir la presencia de perros en las calles, que «distraen la atención de los perros guía».

La imagen de Joaquín, quien acude diariamente a Vila-real para vender iguales, a vuelta a ser habitual en la plaza del mercado, donde tiene instalado su puesto. La presencia de su nuevo perro lazarillo, que de nuevo le acom-

pañía de una forma imperturbable, ha pasado desapercibida a los numerosos visitantes que acuden diariamente hasta su tenderete, ajenos al drama que había rodeado a esta persona a raíz de la pérdida de Jeesie.

Los villarrealenses siguen dando mucho trabajo a Joaquín, según reafirma ahora, una vez recuperada su vida normal, que le obliga a trajinar de aquí para allá, sobre todo a raíz del boom de los cupones, que le ha obligado a mantenerse un poco apartado de su afición de tiempo libre, especialmente la de radioaficionado.

«La desaparición de Jeesie fue lamentada por toda la familia —concluye—, pero la llegada de Mitzie ha sido acogida por mi mujer, Mercedes e incluso mis tres hijos con gran ilusión y se ha convertido ya en uno más entre nosotros».

## Excursiones de «Els XIII»

La Agrupació Coral «Els XIII» ha previsto para estos meses estivales su habitual programa de excursiones veraniegas, que abren un paréntesis a sus actuaciones que, se reanudarán el próximo otoño con la inauguración de la temporada teatral.

Las excursiones comenzarán el día 15 de julio con una visita a diferentes comarcas valencianas, recorriendo las localidades de Oliva, Elche y Jávea, para acudir en Alicante hasta el Castillo de Santa Bárbara.

A principios de agosto, partiendo de Vila-real, visitarán Alarcón, Mar de Castilla, Almohacid, Zorita de los Canes, Guadalajara. En Sigüenza visitarán la Catedral, regresando seguidamente por Teruel.

Cerrando este programa de actividades estivales «Els XIII» acudirán a finales de agosto hasta els Ports, para visitar Morella en un recorrido por las localidades de la comarca, que culminará en la excursión a Zorita, donde rendirán una visita a la Virgen de la Balma.

La Agrupación Cultural «Els XIII» ha confeccionado este programa de actividades contando con la colaboración de la Asociación de Pensionistas y Jubilados «La Murà», concediéndose un período para el descanso, que compaginarán con sus intervenciones esporádicas en los festejos, que a partir de ahora se suceden en las comarcas castellanenses.

Este paréntesis quedará roto durante el otoño con la apertura de la temporada teatral y la habitual celebración del ciclo de comedia valenciana, que cada año ofrece esta entidad cultural, invitando a los grupos más relevantes que desarrollan su labor en esta línea.

El ciclo de comedia valenciana, auspiciado por la Agrupación Coral «Els XIII» reunió en ediciones anteriores a los grupos teatrales aficionados, como una forma de acercar el hecho teatral al público, que de otro modo permanece de espaldas a este tipo de lenguaje. Entre las actuaciones más destacadas se señalan la intervención de los grupos «Torreblanquins» de Torreblanca y «Fadrell» de Castelló.

## ★ ★ HOTEL-BALNEARIO EL PARAISO

Telf. 1 - MANZANERA (TERUEL)

A 1.050 m. de altitud y a sólo hora y media de Castellón, disfrute de un auténtico paraíso con clima agradable, bellísimos parajes, magníficas aguas de mesa, piscina, tenis, etc.

Manantial de aguas minero-medicinales muy eficaces para el estreñimiento, afecciones del hígado, vías biliares, etc.

Según el dictamen médico que en su día se emitió, en España no hay más que otra fuente que se le pueda comparar: «Cestonas».

Temperada: Del 20 de junio al 20 de septiembre.

Información en Valencia: Telfs. (96) 369 07 66 y 369 73 83

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION  
INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

**MODIFICACION DE CLASIFICACION  
DE VIAS PECUARIAS  
EN EL TERMINO MUNICIPAL DE PEÑISCOLA  
(CASTELLON)**

Para general conocimiento, se hace público que la Proposición de Modificación de Clasificación de las citadas vías pecuarias, podrá ser examinada en las oficinas de la Jefatura Provincial de ICONA, sitas en la calle Herrero, nº 23, durante un plazo de 15 días hábiles a partir de 16 de julio de 1984.

● Prosiguen a buen ritmo las obras de arbolado de las calles Soledad, Piedad, Asunción y la plaza del Labrador. El plan de ajardinamiento ha sido impulsado por el Ayuntamiento con objeto de potenciar la vertiente estética, para que las calles se conviertan en un lugar más habitable. Este abarcará, asimismo, la plantación de árboles en la calle José Ramón Batalla. La preocupación estética de los corporativos les ha llevado a dotarse de unos viveros propios, para surtir de plantas los jardines municipales.

## el aceite y las cooperativas



guía práctica

El libro de Tomás Villalonga ha sido editado por la UTECO provincial.

### LES COVES DE VINROMA

## Editada una guía sobre aceite y cooperativas

Esta tarde a las siete, en el salón de actos de la Cooperativa Agrícola «San Isidro» de les Coves de Vinromà, tendrá lugar el acto de presentación del libro «El aceite y las cooperativas». Es su autor Tomás Villalonga Moliner, y se ha editado bajo los auspicios y mecenazgo de la Cooperativa Agraria Provincial UTECO, de Castellón.

Tomás Villalonga Moliner, que viene desarrollando una intensa labor de consolidación y engrandecimiento de la Cooperativa Agrícola y Caja Rural «San Isidro», de les Coves de Vinromà, de cuyas entidades ostenta la presidencia, cumple así un capítulo importante de este bien hacer, al ver presentado el fruto de muchas horas de investigación, estudio y meditación. Este libro, al que ha imprimido y dotado de buena parte de sus vivencias, como experto en el sector oleícola y activo agricultor, vendrá a ser, sin duda, esa «guía práctica»

que indica en su portada, tanto para los iniciados como para el público en general, pues las diversas partes en que está dividido así lo hacen predecir.

Al acto de esta tarde en les Coves, han confirmado su asistencia dirigentes y ejecutivos del cooperativismo provincial.

El libro, lleva una adecuada portada del artista de la Poble Tornesa, Amat Bellés i Roig, y se ha confeccionado en los talleres de «Gráficas de Castellón».

Como detalle anecdótico, hay que resaltar el hecho de que, en las invitaciones cursadas a las cooperativas del sector, se hace constar que «con motivo de los partidos de la Eurocopa, a partir de las 8.30, los asistentes que lo deseen podrán presenciar el partido de fútbol entre las selecciones de España y Alemania en la pantalla de video instalada en el salón de actos». A eso se le llama, en estos predios, «estar a les caigudes».

### CASTELLNOVO

## Negativa de la derecha a la biblioteca municipal

El pleno del Ayuntamiento de Castellnovo, municipio de la comarca del Alto Palancia, acordó en sesión extraordinaria celebrada el día 26 de mayo, por cinco votos a favor, de los concejales de A. P. contra cuatro de los socialistas, no solicitar de la Consellería de Cultura, la instalación en de una biblioteca municipal en el pueblo.

La propuesta de solicitud de la biblioteca municipal, provenía de los concejales del PSPV-PSOE, que no vieron prosperar su solicitud ante la negativa del alcalde y demás concejales de A. P., alegando que ello supondría unos gastos económicos para el municipio, que hoy por hoy, no se podían costear. Entablada discusión sobre el

tema, los concejales socialistas aseguraron que la instalación de la Biblioteca Municipal no supondría ningún tipo de gastos para el pueblo, ya que se disponía de un local de la Agrupación Cultural Memfis, y que incluso dicha agrupación se encargaría de su funcionamiento y conservación.

Ante los diferentes puntos de vista de ambos grupos, se procedió a la votación de la propuesta, que no prosperó por los votos en contra del Grupo Popular.

Ante esta situación, la Agrupación Cultural Memfis, está comenzando a crear su biblioteca por sus propios medios a base de aportaciones de libros por parte de sus socios.

M. P.



Los olivos se arrancarán para que los coches puedan aparcar. (Foto: Vicent Gamir).

### BENICASSIM

## La zona de «Les oliveres» será un aparcamiento

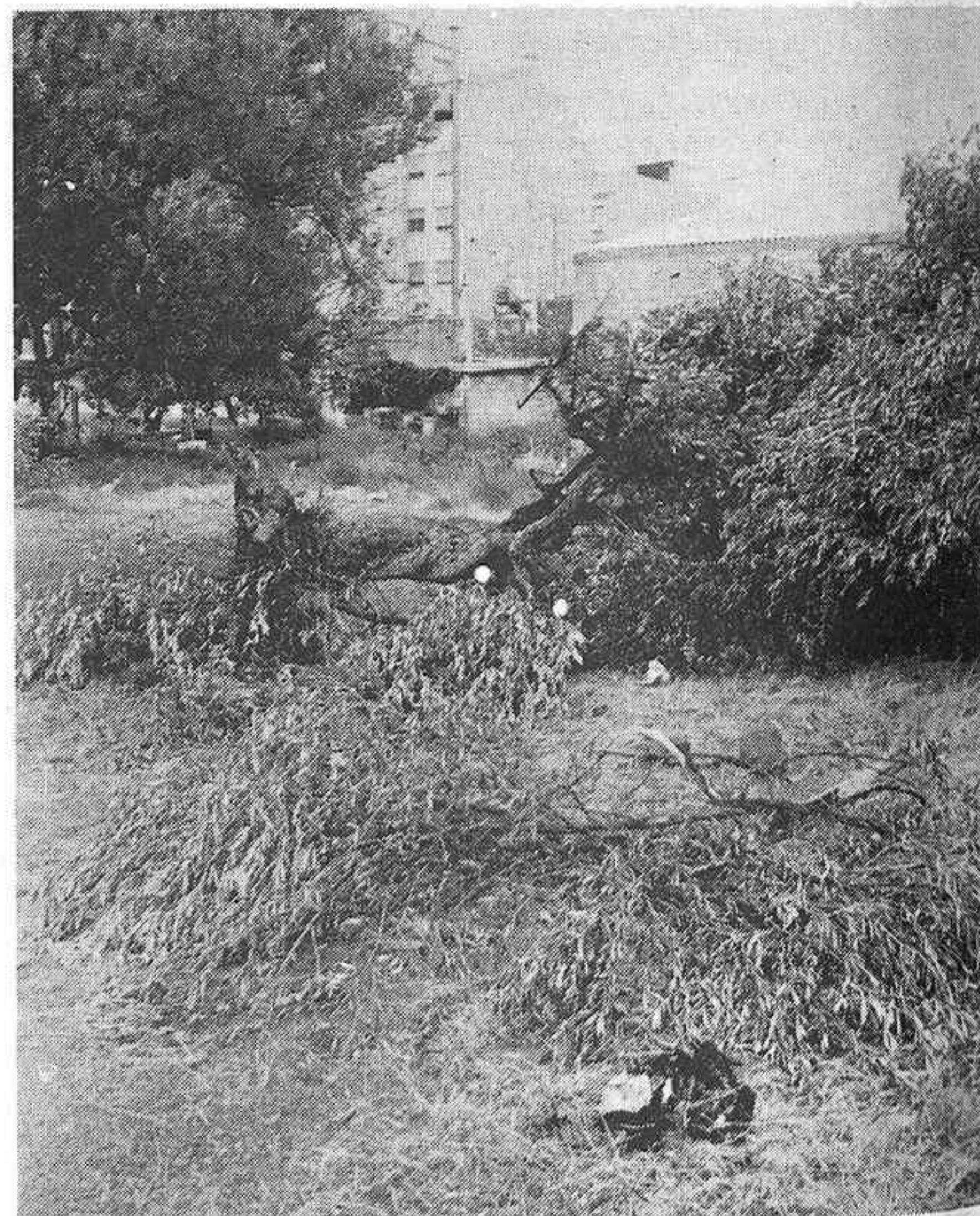
Uno de los problemas más graves con que se enfrenta Benicàssim, con la llegada del verano, es el del aparcamiento dentro del casco urbano. Para poder resolverlo el Ayuntamiento ha decidido construir una serie de aparcamientos en los alrededores del pueblo, amplios y céntricos al mismo tiempo. Las zonas destinadas a los mismos quedan ubicadas en «Les oliveres», en un solar sito entre la Avinguda de Castelló y la calle Estatut, detrás del quiosco de Pizarro, y la otra zona en la calle Mossèn Elies, delante del polideportivo.

En la zona frente al polideportivo solamente se precisa la señalización, ya que la calle está totalmente urbanizada. Se aparcará en ambos lados. El solar de «les oliveres», que desde cualquier sitio queda a unos cien metros de la calle Sant Tomàs, en línea recta, es decir muy cerca, cualquier visitante que deje allí estacionado su vehículo está en el centro de la población, ya que, de hecho, en Benicàssim todas las distancias son cortas.

Además, el motivo de destinar tantas zonas a estacionamiento de vehículos es debido al ensanchamiento de las aceras de la calle Sant Tomàs, ya que aquellas aceras estrechas de antes, con las terrazas de los bares, no permitía el paseo de los viandantes. Evidentemente, el ensanche de las aceras ha supuesto la pérdida de muchos espacios para los vehículos, ya que, a partir de ahora, solamente se podrá estacionar en uno de los dos sentidos y por espacio de media hora, por lo tanto, destinada la calle a zona azul.

Esto en invierno no supone ninguna molestia, pues en Benicàssim hay censados cinco mil habitantes, repartidos por todo el término municipal. Pero, con la llegada del verano, la cifra aumenta y se multiplica enormemente, para acercarse a los cien mil en plena temporada estival.

Ahora, hay mucha gente que sube a visitar el pueblo, está de moda. Evidentemente, se trata de una auténtica invasión, que dificulta mucho el aparcamiento. Este problema todavía se acrecienta más los jueves día de mercado. Era urgentemente la construcción de zonas de estacionamiento.



En la zona de «les oliveres» se abrirá una calle. (Foto: Vicent Gamir)

Es pasado viernes se iniciaron las obras en «les oliveres», procediendo a arrancar los olivos que han dado nombre a aquel lugar, como toda la gente de Benicàssim denomina a la zona. Si que sería deseable poder conservar por lo menos algún ejemplar, para no perder la colectividad entera un lugar de referencia.

La calle que allí se está abriendo, de quince metros de anchura, con zona de aparcamiento en batería a ambos lados, deja seis metros de calzada central y podría

pasar a llamarse «carrer o avinguda d'Ausiàs March», aunque todavía no está confirmado oficialmente. La calle irá desde «el camí del Forat» a la carretera del Desert. Queda paralela a la carretera general N-340 y al «carrer dels Dolors».

Con esto quedará resuelto el problema de aquellos que dedican sus tardes a venir a pasearse por las calles del pueblo y necesitan estacionar sus vehículos.

Josep Lluís Tàrraga i Latorre

## BURRIANA

# El Clot de la Mare de Déu, de nuevo centro del pleno

El «Clot» de la Mare de Déu, concretamente la pasarela construida al final de la desembocadura del río, volvió a centrar la atención de la Coporación municipal durante el desarrollo del pleno extraordinario celebrado en la tarde del lunes. El recurso de reposición, presentado por un particular contra anterior acuerdo plenario, suscitó extenso debate sobre el tema, acordándose finalmente dejarlo sobre la mesa, a pesar de la postura contraria del grupo socialista, que perdió la votación.

El recurso de reposición interpuesto por un particular contra el acuerdo municipal de seis de diciembre, hizo levantar de nuevo la polémica en el seno de la Corporación, fijándose la atención en el punto concreto de la ya famosa pasarela. Todos los grupos políticos volvieron a argumentar sus respectivas posturas que quedarán plasmadas ya en anteriores debates sobre esta misma cuestión.

En primer lugar, el portavoz socialista, J. Ferrandis, hizo hincapié en que el recurso, que ahora se presentaba, debería formularse a la Comisaría de Aguas. De esta manera, el interesado tendría que diferenciar claramente los dos proyectos trazados en esta zona y dirigirse directamente a la entidad responsable de estas obras.

Por otro lado, J. Perelló, en representación del grupo popular, apuntó la necesidad de recabar los informes pertinentes de los técnicos municipales y de la Confederación hidrográfica del Júcar.

La no existencia en el Ayuntamiento del proyecto referente a la pasarela motivó las intervenciones de los grupos del consistorio, que se inclinaron por la postura de pedir toda la información sobre el tema a la Comisaría de Aguas, para de esta manera poder emitir un juicio valorado en esta cuestión. En este sentido, J.B. Sorolla, del P.D.L., propuso dejar el tema sobre la mesa a la espera de poder contar con los informes pertinentes.

El alcalde, Juan Sanchordi, en su posterior intervención hizo referencia a que, en el recurso presentado, se pretende la demolición de la pasarela. El tema escapa a la jurisdicción del Ayuntamiento, por tratarse de una obra estatal, especificando que se estaban entremezclando dos proyectos distintos, cuestionados en anteriores corporaciones.

Finalmente, a pesar del voto contrario del grupo socialista, se acordó dejar el tema sobre la mesa a la espera de recabar la información precisa sobre la cuestión planteada.

## Consell d'Esports

Con la más sincera felicitación, por parte del concejal delegado de deportes, Clemente Serrano, se aprobó las modificaciones de algunos apartados de los estatutos del Consell municipal d'Esports en



El Clot de la Mare de Déu ha sido objeto, de nuevo, del centro de las polémicas en el pleno municipal.

orden a dar cabida a los técnicos sanitarios de medicina deportiva, así como la inclusión de distintas personas de la localidad, que vienen destacando por su labor en pro del deporte. Estas modificaciones, según el encargado de esta delegación, están dirigidas a poder trabajar en ámbitos tan diferenciados como son el deporte escolar y el de competición, cuestiones que se han venido planteando por los componentes del Consell desde que este iniciara su andadura.

## Alquerías de Santa Bárbara

La cesión del centro «La Huerta» de las Alquerías de Santa Bárbara, por parte del Ayuntamiento a la F.T.T.-U.G.T., trajo consigo un nuevo debate plenario. En esta ocasión han sido varios vecinos de estas Alquerías lo que han presentado un escrito demandando la cesión de este inmueble municipal.

En esta sesión a la alternativa aliancista se sumó la del PDL. El representante comunista, por su parte argumentó que la FTT reclamó la cesión en precario, en

vistas a acceder posteriormente a la propiedad del inmueble, cuando no se ha demostrado su legítima potestad.

Por otro lado, el grupo socialista, el concejal nacionalista independiente y el representante de U.P.V. manifestaron que se trata de un local incluido en el patrimonio histórico sindical. Según manifestó la Alcaldía, cuando se cedió este local en precario se trataba de reparar una gran injusticia histórica. Por su parte, Traver, de UPV, llegó aún más lejos presentando al consistorio copias de documentos del registro de Nules donde se hace referencia a la propiedad del inmueble. Basándose en los documentos subrayó que este centro había sido expoliado por parte del sindicato vertical, que posteriormente lo vendió al Ayuntamiento.

Después de prolongarse en buena medida la polémica, se procedió a la votación. Esta resultó favorable a que el centro «La Huerta» continúe en cesión en precario a la FTT-UGT, desestimándose, por tanto, la petición formulada por particulares.

Julio Sánchez

## LA VALL D'UIXO

## Les associacions de veïns celebren Sant Joan

Amb la col·laboració de la Comissió de Cultura de l'Ajuntament, la Diputació Provincial i la Caixa Rural Sant Vicent de la Vall d'Uixó s'està portant a terme la «V Setmana Ciudadana», la qual, coincideix amb la festa de les fogueres de Sant Joan, i que al seu darrer dia de programació festiva, compleix amb el ritual del foc.

Els programes de festa, organitzats per barris comencen en alguns llocs el propi dissabte, d'altres inicien els actes, dimarts, amb cercavila de disfresses. Al darrer dia de festa, el proper dissabte 23, Sant Joan, es cremarà les fogueres, després d'un sopar comunitari de pa-i-porta.

Una nova revista amb caràcter trimestral ha sortit al carrer a la Vall d'Uixó, es tracta de la revista «La Coordinadora», editada per les Associacions de

Veïns i amb la qual es preten (segons la seva pròpia editorial) potenciar l'esforç de les associacions veïnals, concienciar al veïnat dels problemes que l'afecten, animar a la gent per a que dedique il·lusions i esforços per a dur endavant les AA.VV.

Al primer número d'aquesta revista es presenta una entrevista amb Juan Franco, president de la Comissió de sanitat de la Vall d'Uixó, en la qual exposarà els alguns dels problemes que es sofreixen a nivell sanitari, com ara la manca d'un hospital comarcal, l'existència de famílies sense Seguretat Social. Dins altres apartats, les diverses AA.VV. de la Vall presenten els seus problemes i necessitats. A les pàgines centrals, també es presenta una crítica del projecte de llei de Règim Local i Participació Ciudadana.

Nel·lo N.

## El Centre Social, entre l'educació i el consell

Per dues bandes arriben fonamentalment les propostes i iniciatives d'activitats que desenvolupa el centre social. Per una banda està la feina que porta a terme el seu Consell, format per representants de les diverses organitzacions socials, culturals o polítiques del poble i una representació de l'Ajuntament.

El president del Consell és Juan Franco, que al mateix temps és president de la comissió informativa de sanitat. A banda d'ell, la representació municipal està formada per un regidor de cada grup polític amb representació municipal. Aquest Consell és l'encarregat de programar els cursos que s'imparteixen al local del Centre Social, i que actualment en són quatre. Un d'albetització per a adults, un altre de cultura popular, d'iniciació a la ceràmica i d'iniciació a la electrici-

tat, que contenen amb nombrosos alumnes.

Per una altra banda, està l'activitat que desenvolupa Maria Dolores Tomás, assistent social de l'ajuntament de la Vall d'Uixó, amb la qual hem mantingut una xicoteta conversa per descobrir un poc el seu treball, que per a alguns sectors del poble resulta una miqueta desconegut.

Referint-se a aquesta afirmació, ens comenta M. Dolores: «Mi trabajo es conocido por aquellas personas que tienen escasez de medios económicos o sociales, principalmente, o problemas, como es el caso de la drogodependencia. Esencialmente, consiste en poner a disposición de esa gente los recursos que existen en la comunidad y que a ellos les resulta más difícil alcanzar por unas razones u otras».

N. N.

## Cooperativa de Enseñanza



# VIVALDI

«Sdad. Coop. Ltada. «(D. O. G. V. 22-11-84)  
(ANTES C.E.U. «SAN PABLO»)»

Centro Musical RECONOCIDO (B. O. E. 25-VII-75)

CURSO 84/85

MATRICULA ABIERTA de:

- ★ SOLFEO
- ★ PIANO
- ★ GUITARRA
- ★ INSTRUMENTOS DE VIENTO
- ★ ACORDEON
- ★ DANZA CLASICA (Ballet)
- ★ Y demás asignaturas complementarias

## HORARIO DE VERANO

De Lunes a Viernes de 10 a 13 h.

C/ Travesía Bellver s/n. (Detrás piscina Provincial). Telf.: 23 72 97

## MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

### CLASIFICACION DE VIAS PECUARIAS EN EL TERMINO MUNICIPAL DE BEL (ANEJO DE ROSELL) (CASTELLON)

Para general conocimiento, se hace público que la Proposición de Clasificación de las citadas vías pecuarias, podrá ser examinada en las oficinas de la Jefatura Provincial del ICONA, sitas en la calle Herrero, n.º 23, durante un plazo de 15 días hábiles a partir del 16 de Julio de 1984.

## El Ayuntamiento de Soneja

comunica que José Félix Cámara Zorzano, en nombre y representación de Ymperi, S.A., ha solicitado licencia municipal para legalizar ampliación de una actividad potencialmente contaminadora de la atmósfera, una fábrica de escayola, con emplazamiento en la carretera Sagunto-Burgos, por lo que se abre un período de información pública a fin de que quienes se consideren perjudicados por la instalación puedan hacer las reclamaciones oportunas.

## VILLAFAMES

# Merche Alejandro, elegida reina de las fiestas patronales 1984

La comisión de las próximas fiestas Patronales de agosto de 1984, nació a finales del pasado mayo y ya ha gestionado diversos puntos del programa entorno a los festejos que tendrán lugar el próximo mes de agosto.

La comisión está compuesta por Jaime Salvador, presidente, Tomás Tena, vicepresidente, José Miguel García, secretario y Tomás Palau, tesorero.

La comisión eligió a M.<sup>a</sup> Carmen Ahis, M.<sup>a</sup> Angeles Renau, Merche Alejandro, M.<sup>a</sup> Luisa Torlá, M.<sup>a</sup> Dolores Gozalbo, Yolanda Trilles y Rosana Centelles, como damas de honor, ellas mismo por votación han elegido a su reina, reina de 1984 que representará a la mujer villafamense en las fiestas locales y durante todo el año acudirá a los actos que puedan haber en la vida social del pueblo.

## La reina elegida por votación

La elección de la reina tuvo lugar el pasado sábado en amena fiesta en lo bajos de la Biblioteca Municipal amenizada por un baile de sociedad con la actuación de la orquesta «Evasión».

En el descanso, sobre la una de la madrugada, el miembro de la comisión, Andrés Renau hizo memoria a la reina de las pasadas fiestas de 1983, Mari Carmen Benet, y su corte de honor,

así como a la comisión por su entrega en el cometido de su programa. Seguidamente se procedió a nombrar a las damas del presente año que subían al estrado y entregaban en sobre cerrado la papeleta de su votación. El locutor, hacía la lectura de la misma entre la emoción del auditorio. Por unanimidad, salió elegida reina del presente año Merche Alejandro que fue recibida entre aplausos muy prolongados y ella muy emocionada no tuvo palabras para saber dar las gracias ante la sorpresa de ser elegida entre las damas.

Seguidamente la reina del pasado 1983, Sta. Mari Carmen Benet entregó un ramo de flores a la nueva reina, asimismo lo hicieron las damas salientes a las entrantes, entre los aplausos del público asistente al acto.

Después habló el presidente de Fiestas 1984, Jaime Salvador el cual también agradeció la labor de los cesantes y a la vez dijo que tanto él como la comisión, reina y damas ponían todo su empeño en la tarea de preparar lo mejor posible un buen programa festero, así como invitar al vecindario y a todos los visitantes a pasar felices fiestas.

Cerró el acto con unas palabras el alcalde de la vila, Vicente Esteller Mallasén en las que puso de manifiesto la gratitud a la joven comisión por esta nueva

gracias a la comisión anterior de 1983.

La nueva reina y sus damas recibieron de manos del alcalde y presidente de fiestas Sr. Salvador, sendos ramos de flores.

En nuevo presidente de la comisión anunció ya algo nos de los actos a celebrar en la semana festera, tales como el día 10 la proclamación oficial de la reina y su corte de honor, hacer la serenata al «Bou» en la plaza de la vila frente al Ayuntamiento como se hacía desde siempre. Plato fuerte en el espectáculo de variedades del día 14 actuando artistas revelantes como Agata Lys, Rosa M.<sup>a</sup> orenoreno y el hermano de «Francisco» joven promesa de la canción. Gran partido de fútbol, homenaje a la tercera edad e inauguración del local y el primer Maratón en Villafamés.

La reina de las fiestas, Merche Alejandro, nos contestó así a estas preguntas:

- ¿Cuántos años cumples?
- 18 años.
- ¿Estudias?
- Sí. 3.º de Puricultura.
- Y de novio... ¿qué?
- Sí, comprometida.
- ¿Soñabas con ser reina de nuestras fiestas?
- Creo que es un sueño que alguna que otra vez pasa por la mente de toda mujer.

Juan Meseguer



María Herminia Andreu Renau

## Moró inicia las fiestas de Sant Joan

Hoy, miércoles se inician las fiestas de San Juan de Moró que tradicionalmente dedica a su patrón «Sant Joan». Estas fiestas se prolongarán hasta el día 1 de julio.

El acto inicial tendrá lugar a las 21 horas con la proclamación de las reinas de las fiestas, mayor y menor, María Herminia Andreu Renau y Ana Adelina Moreno Renau, respectivamente. Actuará como mantenedor del acto Manuel Monferrer Romero, director de Antena 3 de Castellón. A continuación, dará comienzo el «Bal de la Plaça», amenizado por la orquesta «Mancy». Mañana, jueves, a las 10 horas se inicia el I Torneo de Tenis Local y a las 11 horas, el I Torneo de Frontenis Local. Por, la noche, a las 23 horas, se celebra el «Espectáculo de Variedades», que cuenta con la actuación de Lorenzo Santamaría.



Merche Alejandro (Foto: Juan Meseguer)

iniciativa del acto que nos ocupa, de hacer de esta manera la elección de la reina, añadiendo que hoy las fiestas resultan muy subidas de tono económicamente, y el Ayuntamiento no puede sufragar todos los gastos, por tanto espera mucho de la comisión y del vecindario, en la aportación en metálico y sugerencia e ideas para las mismas, dando las

## LEONAUTO, CONCESIONARIO PEUGEOT TALBOT, PRESENTO EN CASTELLON LAS TRES «VEDETTES» PEUGEOT

Ayer por la tarde, en los locales del concesionario Peugeot-Talbot, LEONAUTO, se presentaron las tres «vedettes» de Peugeot, el 604 GTD Turbo; el 505 Turbo Inyección, y el 204 GTI.

El 604 GTD Turbo, está dirigido a aquellos clientes de elevado poder adquisitivo y motivados por una motorización diésel. El Turbo incorpora un equipamiento de lujo capaz de satisfacer a los más exigentes. La caja de cambios, de 5 velocidades, y la dirección de cremallera con asistencia hidráulica, aseguran una fácil y cómoda conducción.

El 505 Turbo Inyección, de importación, es para todos aquellos que precisan un coche de

gran representación, de brillantes prestaciones y con un equipo muy completo. Su tecnología es de las más avanzadas, puesto que cuenta con los últimos adelantos de la electrónica aplicada al automóvil, entre otros el sintetizador verbal de múltiples avisos, que representa una auténtica novedad para el usuario español.

Por lo que se refiere a la transmisión, la caja es de 5 velocidades adelante; el embrague es monodisco en seco con mando hidráulico y el puente trasero es con diferencial de deslizamiento limitado. La dirección, como en el 604, es de cremallera y asistencia hidráulica.

El 205 GTI, berlina de 3 puer-

tas, equipada con un motor de 1.580 cm<sup>3</sup> de inyección, que desarrolla 105 Cv DIN, con una velocidad máxima de 190 Km/h., afirma su carácter deportivo por la traza exterior de su carrocería y la adopción de equipos que favorecen el rendimiento aerodinámico.

Estudiado desde el origen del proyecto en versiones de 3 y 5 puertas, el GTI conserva las dimensiones exteriores y la habitabilidad de la versión de 5 puertas.

El placer de conducir, ya apreciado en el conjunto de la gama 205, se ha visto aumentado con esta versión, gracias, especialmente a su motorización.



Peugeot 505 Turbo Inyección



Peugeot 604 GTD Turbo



Peugeot 205 GTI

Viajaban representantes de las cinco Cámaras de Comercio

## Misión comercial valenciana en Europa

Una misión comercial compuesta por técnicos de la Dirección General de Comercio y Consumo de la Generalidad Valenciana y representantes de las cinco Cámaras de la Comunidad Valenciana, concluyó el pasado domingo su programa de trabajo en las ciudades de Amsterdam, Bruselas y París.

En la capital francesa se mantuvieron contactos con miembros de la Cámara de Comercio de España, en cuyos locales tuvo lugar una conferencia a cargo del presidente de la Federación Francesa de Franquicia, sobre la evolución de la franquicia en la CEE.

Asimismo, en la Cámara de Comercio de París, los miembros de la expedición recibieron información detallada sobre el funcionamiento de esta entidad, especialmente de su departamento de Formación y Asistencia Técnica.

Se efectuaron visitas a Parly II, moderno centro comercial, al Forum des Halles, importante núcleo comercial en el centro de la ciudad de París, que ha sabido conjugar el planteamiento social y comercial en una zona que anteriormente fue ocupada por un Mercado Central, y, finalmente, el centro comercial Cuatre Temps, pionero en la aplicación de nuevas técnicas comerciales.

Se consideran cubiertos los objetivos de la misión, consistentes básicamente en el estudio por parte de los representantes de comercio valenciano, de la realidad comercial existente en los países de la CEE. Este ha sido el primer viaje de estas características, patrocinado por la Consellería de Industria, Comercio y Turismo, y realizado por miembros del Consejo de Cámaras de la Comunidad Valenciana, con asistencia de técnicos propios y de la Dirección General de Comercio.

A tenor de los resultados obtenidos, se prevé en el futuro la realización de misiones comerciales con un carácter más especializado, de cara a la reestructuración y promoción de sectores concretos.

### Hoy presentación en Castellón

Los resultados de este viaje van a ser expuestos esta mañana en rueda de prensa en la Cámara de Comercio de Castellón. Fernando Monzó, como técnico y Felipe Arnau, presidente de la comisión de industria, explicarán a los informadores locales los frutos conseguidos para la economía castellonense de este periplo.

En aplicación del convenio firmado con la Generalitat

## Adquiridos equipos de baja frecuencia para Radiocadena

Se ha efectuado, en la Consellería de la Presidencia de la Generalidad Valenciana, el acto de apertura de pliegos de las ofertas presentadas al concurso convocado para la adquisición de equipos para Radiocadena Española en Valencia.

El equipamiento que se adquirirá a través de este concurso consiste en diez lotes de baja frecuencia, que supondrá una inversión aproximada de cuarenta millones de pesetas. Para la provisión de los citados equipos han presentado ofertas diez empresas del sector de la telecomunicación.

Esta acción se inscribe en el convenio suscrito hace seis meses entre el Ente Público Radiotelevisión Española y la Generalidad Valenciana, para la mejora de instalaciones de Radiocadena

Española en la Comunidad Valenciana.

El convenio está encaminado a la renovación tecnológica, de cara a que la citada emisora de radio estatal pueda cumplir los objetivos que le marca el Estatuto del Ente Público Radiotelevisión Española, en orden a la adecuada descentralización de los servicios de radio, dando un marcado carácter autonomista a Radiocadena Española.

La aplicación de este convenio supondrá una inversión de 255 millones de pesetas, en los que están incluidos los gastos a realizar en la adquisición de equipos anteriormente señalados.

De la cantidad citada, 166 millones serán aportados por Radiocadena 89 por la Generalidad Valenciana.

Lapiedra tomó posesión del rectorado

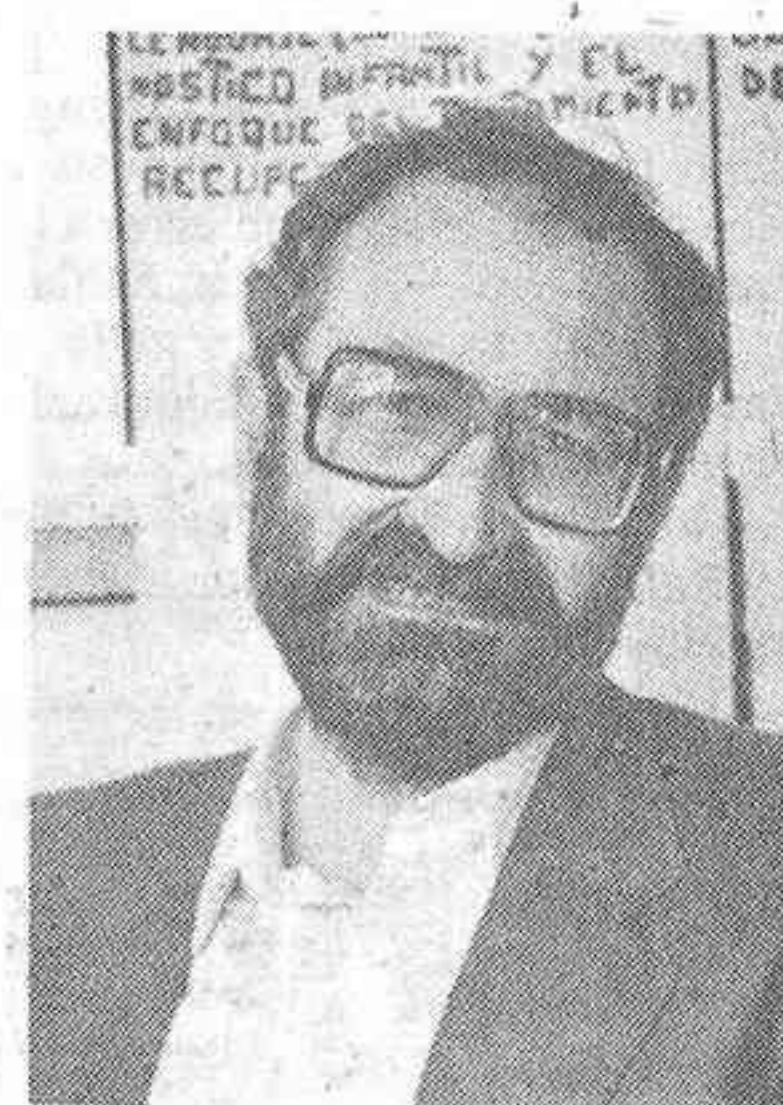
## «Queremos una Universidad donde se enseñe mejor y se haga más investigación»

«La Universidad de Valencia se encuentra hoy en una circunstancia propicia para el desarrollo del espíritu crítico, la contribución a la libre circulación de las ideas y al incremento del nivel de vida de la población» afirmó Ramón Lapiedra ayer por la tarde en su discurso de toma de posesión como Rector Magnífico de la Universidad Literaria.

El acto académico fue presidido por el conseller de Cultura, Educación y Ciencia, Cebrià Ciscar, a quien acompañaban al gobernador civil, Eugenio Burriel, el gobernador militar, el presidente de la Diputación de Valencia, Antonio Asunción y otras autoridades académicas.

Intervino en primer lugar el Rector saliente Antonio Colomer Sala, quien agradeció a su equipo la colaboración y apoyo durante su mandato al frente de la Universidad. Colomer hizo un repaso a las principales actividades realizadas durante los últimos cinco años de vida académica. Al finalizar dio las gracias a todos los que le habían ayudado. «Gracias a los valencianos de buena voluntad que quieren a esta Universidad».

Más investigación  
Posteriormente pronunció



Ramón Lapiedra, tomó posesión ayer

un discurso el nuevo Rector, Ramón Lapiedra, quien agradeció al equipo rectoral saliente las facilidades ofrecidas a los que se hacían cargo de su gestión desde este momento. La Universidad de Valencia, dijo, se encuentra hoy en una circunstancia propia para desarrollar el cultivo del espíritu, la contribución a la libre circulación de las ideas, la participación en el aumento del bienestar y el nivel cultural de la población.

«Nosotros queremos trabajar —continuó diciendo— en el sentido de acelerar los cambios necesarios para nuestra Universidad. Un cambio que deberá

dar una Universidad donde se enseñe mejor y se haga una investigación de mejor calidad y más ligada a las preocupaciones de la sociedad valenciana».

«Diversos son los problemas —continuó Ramón Lapiedra— y las cuestiones que se han de abordar con éxito para que la Universidad de Valencia comience a caminar en esta dirección del cambio».

El nuevo Rector hizo un análisis de los principales problemas de la Universidad, destacando la falta de profesorado, la potenciación de la dedicación académica y la participación de todos los sectores en la vida de la Universidad. Ramón Lapiedra dijo que debería abordarse la modernización de la Universidad de Valencia por lo que es preciso la redacción y aprobación de los nuevos estatutos de la Universidad.

«A nuestro parecer estos estatutos habrían de ser no unos estatutos aprobados por un cincuenta por ciento del claustro constituyente, sino los estatutos realizados por la más amplia mayoría posible».

Finalmente intervino el conseller de Cultura, Educación y Ciencia, Cebrià Ciscar, quien se refirió a la necesidad de una colaboración más estrecha entre la universidad y la sociedad.

**SU TELEVISOR ES LA MITAD DE UN ORDENADOR PERSONAL**

Ahora la Caja de Ahorros de Valencia le regala la otra mitad: Este Spectrum ZX para que de cara al futuro toda la familia se inicie, jugando, estudiando o contabilizando, en el mundo de la informática.

**AHORRE 130.000 PTAS. A PLAZO EN LA CAJA DE CARA AL FUTURO**

**AHORRO DINAMICO**  
IMPOSICIÓN A PLAZO

**CAJA DE AHORROS DE VALENCIA**  
**CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA**

## CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE CASTELLON

### AVISO

Se pone en conocimiento de nuestros asociados y público en general, que las oficinas se han trasladado con carácter provisional a calle de ENMEDIO, núm. 11-9ª, planta (edificio «DUCAL»).

Asimismo se comunica que el nuevo número de teléfono es el 24 19 00.

Castellón, 19 de junio de 1984.

Por sus lesiones en el intento de fuga

## Internados en el hospital dos presos de Tarragona

Dos reclusos de la prisión de Tarragona que protagonizaron ayer un intento de fuga con rehenes han sido internados, bajo vigilancia policial, en el hospital de San Pablo y Santa Tecla.

Andrés Fernández Sánchez, de 35 años, sufre traumatismo craneal, contusión abdominal y otras lesiones de menor importancia, y Antonio Ruiz Santaella, de 23 años, tiene también traumatismo craneal, posible fractura de una vertebra dorsal y otras contusiones.

Estas lesiones se produjeron cuando los dos reclusos fueron reducidos por la Policía, a las

dos de la madrugada, después de protagonizar un secuestro de rehenes que duró seis horas.

Los hechos, según versión del departamento de Justicia de la Generalitat de Cataluña, se iniciaron a las ocho de la tarde de ayer, mientras los reclusos veían la televisión.

Los dos presos que intentaban fugarse, que pertenecen a los preventivos, accedieron a la primera galería para hablar con el funcionario encargado, y aprovecharon para amenazarle con objetos punzantes.

Bajo la amenaza, Fernández y Ruiz lograron acceder al «rastro» de entrada.

Ayer en Castellón

## Un niño de dos años se ahogó y una anciana se colgó de un árbol

Olegario Giménez Amador de dos años de edad, se ahogó ayer tarde en la acequia Coscollosa.

El accidente ocurrió sobre las cinco de la tarde. Olegario Giménez estaba jugando en las proximidades de la acequia mientras su madre lavaba alguna ropa cerca de la misma. Sobre las 15,45, su madre se dio cuenta de que el niño ya no estaba en los alrededores, y al no encontrarlo se asustó tanto que decidió llamar a la Policía Nacional. En el lugar de los hechos se presentaron rápidamente la Policía Nacional y los bomberos y tras unos minutos de búsqueda encontraron el cuerpo del niño en la acequia Coscollosa, en las

proximidades de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social a las cinco y cuarto de la tarde. Olegario Giménez Amador era natural de Castellón y vivía en el grupo Matadero n.º 2, junto a su madre Eduvigis y su padre Antonio.

### Suicidio

Humildad Tena Edo de 57 años de edad, natural de Vistabella y vecina de Castellón, se suicidó ayer sobre las cinco de la tarde.

El hecho ocurrió en las proximidades de la carretera Alcora, concretamente en la cuadra Saboner. Humildad Tena Edo, vivía en el grupo San Lorenzo, C/A. n.º 18 y

fue encontrada por un vecino colgada en un algarrobo.

### Herido grave

Antonio Alarcón Nova, resultó herido grave a las 0.45 horas de circulación a la altura del kilómetro 7,375 de la carretera C-232 (Grao-Castellón-Teruel), en el término municipal de Castellón, Antonio Alarcón Nova de 19 años de edad, natural de Albacete y vecino de Castellón, conducía un vehículo matrícula CS-7030-A, saliéndose de la calzada y chocando posteriormente contra un árbol.

### Colisión ciclomotor-turismo

A las 23.00 horas de anteaer se produjo un accidente de circulación a la altura del kilómetro 35,300 de la carretera C-225 (Soneja-Burriana), en el término municipal de Burriana. La colisión por alcance tuvo como protagonistas al turismo CS-2631-C, conducido por Pascual Arenós Casalta de 49 años y vecino de Villarreal, contra el ciclomotor conducido por Francisco Javier Pitarch Montoliu de 26 años y vecino de Burriana. De esta colisión resultó herido grave el conductor del ciclomotor, Francisco Javier Pitarch Montoliu.

### Secuestrado avión iraní por opositores al régimen

El avión de las Fuerzas Navales iraníes, un «Folker 27» secuestrado por iraníes opuestos al régimen de Jomeini, aterrizó en Niza a las 01.00 horas de ayer, tras recibir la correspondiente autorización de las autoridades francesas.

El aparato quedó aparcado en el extremo de una de las pistas, custodiado por un amplio dispositivo de seguridad, mientras se negociaba con las autoridades la petición de asilo político, lo que no es probable que se les conceda.

El aparato despegó del aeropuerto italiano de Lamezia Terme (en el sur de Italia) a las 22.25 del lunes, después de permanecer durante cinco horas en Italia, donde repostó combustible y tras serle denegada la petición de asilo político.

El peregrinaje de los cinco militares y tres civiles opuestos al régimen de Jomeini, desde que salieron de su país, comenzó en la ciudad egipcia de Luxor, después de serles negado el aterrizaje en Arabia Saudí y Bahrein.

Posteriormente, el avión se trasladó a una base militar cercana al Cairo, mientras las autoridades egipcias estudiaban la posibilidad de concederles asilo político.

Finalmente el avión salió de Egipto a las 12.50 del lunes, y que el Gobierno de este país se negó a aceptarles, pues esta medida dificultaría los intentos de mediación egipcios en la guerra irano-iraquí.

# LE DEJAMOS UN TALBOT HORIZON DIESEL DURANTE UN MES PARA QUE LO PRUEBE, LO COMPRUEBE Y LO APRUEBE.



Fijese si estamos seguros del Talbot Horizon Diesel que se lo dejamos a prueba durante todo un mes.

Usted a la compra del coche nos firma un contrato de confianza y se lleva el coche. Si al mes de tenerlo no le satisfacen sus prestaciones, usted nos devuelve el coche y nosotros le devolvemos su dinero.

Un mes entero para que pruebe y compruebe las prestaciones del Talbot Horizon Diesel que con un motor Peugeot de 1.900 c.c. y 65 CV es capaz de alcanzar 156 Km/h.

El Talbot Horizon Diesel tiene un equipamiento completo: Caja de cambios Peugeot de 5 velocidades, servodirección, elevalunas eléctrico, parabrisas laminado, retrovisor exterior regulable desde el interior, etc. (en el EXD).

¡Anímese! Hay un Talbot Horizon Diesel para que se lo lleve durante todo un mes.

Esta acción se realizará con los Talbot Horizon Diesel que se adquieran hasta el 30 de Junio.

**TALBOT HORIZON DIESEL**  
No hay quien dé más en Diesel.

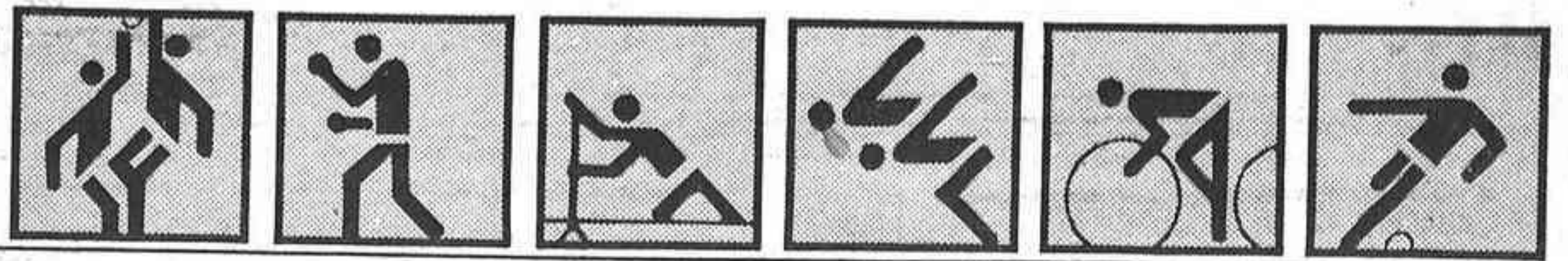


PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados







La alineación española será un misterio hasta última hora

## España afronta hoy ante Alemania su partido más decisivo en la Eurocopa

Ha sonado la hora. Hoy, a las diez y cuarto estará todo decidido y la selección española habrá partido hacia Madrid, si resulta eliminada, o hacia Lyon y Marsella, si es que ha sonado la flauta y han logrado vencer a Alemania en el Parque de los Príncipes parisino. Los españoles, que tenían previsto ayer dar un paseo por los alrededores del hotel, se rindieron finalmente a los encantos parisinos y estuvieron toda la mañana en la capital francesa, haciendo compras.

Y como parece que el día fue de cambio de planes, también se decidió que por la tarde no hubiera entrenamiento en el Parque de los Príncipes. El seleccionador pensó que acudir allí sería «vestir la mona», según sus palabras textuales, que ha explicado diciendo que el campo y la iluminación los conocen todos los jugadores y que no merece la pena sumergirse en el loco y denso tráfico de la ciudad luz.

Así pues, hubo sesión en un campo localizado a ocho kilómetros del hotel. Después Muñoz no dio la alineación, que se la reserva hasta el último momento, como frente a Portugal.

Podría ser que Urquiaga dejase su puesto en beneficio de Señor, lateral derecho teórico y práctico centrocampista, que pararía a Briegel por la derecha, mientras atrás se jugaría con Maceda de libre y Goico sobre Voeller, la auténtica punta alemana.

Camacho se encargaría de Rummenigge, al que tomaría también el centro del campo y los relevos del madridista sobre el jugador del Inter serían con Julio Alberto.

También hay otra posibilidad, más remota, y es que Sarabia tuviese un sitio en el equipo, aunque en el segundo tiempo y según estuviese el marcador.

### Los jugadores molestos

En relación al hotel en el que se aloja la selección, Arconada como capitán elevó una protesta de los jugadores sobre la falta de aire acondicionado y la pequeñez de las habitaciones. A eso hay que añadir las incomodidades de un desmesurado servicio de seguridad, que va con los futbolistas a todas partes.

Directivos españoles desmintieron que se haya recibido algún tipo de amenaza a la selección, pero es evidente que este despliegue de efectivos policiales no es normal, comparado sobre todo con el que hubo en Lyon, donde dos policías llevaban todo el trabajo.

Los jugadores también se quejan de la presencia en el hotel de los medios informativos y, en palabras de uno de ellos, «nos persiguen hasta el cuarto de baño».

En el campo alemán las cosas no están mucho mejor. Solamente su residencia es distinta a esta, tiene los campos de entrenamiento muy próximos y es más cómoda. Pero tienen problemas internos. Stielike forma una pía con su amigo Schumacher y con los hermanos Forster, mientras que Rummenigge hace lo propio con Voller.

Y Derwall, el entrenador, en medio. Tiene contrato hasta finales del mundial de México, pero un fracaso aquí precipitaría su caída.

Para sustituirle se habla de Kopell, un antiguo jugador del

Stuttgart, al parecer con más personalidad que don Jupp.

### Competir con dignidad

Para el barón Pierre de Coubertin lo importante era participar, competir. Miguel Muñoz, seleccionador español, tiene otra idea: «Lo importante es competir, pero lo imprescindible hacerlo con dignidad, honestidad y la cabeza bien alta».

Viene esto a cuento porque al seleccionador se le ha preguntado en rueda de prensa si estaba satisfecho con el rendimiento del equipo nacional. Y lo está. Sólo tiene un pero, el encuentro frente a los rumanos «que no fue en absoluto normal quizá afectó el cambio de luna o que los rumanos son un equipo que adormece».

El próximo rival, decisivo, definitivo, es Alemania. Muñoz, al parecer, es el que mejor conoce, o del que mejores informes tiene. Mariano Moreno y Jesús Pereda han hecho un exhaustivo seguimiento a los de Derwall a lo largo de la fase previa. Quizá por ello se reserve el madrileño la alineación hasta el final.

Sólo ha desvelado que se marcará al hombre «si nos dejan» y ha asentido cuando se le ha preguntado si Camacho sería secante de Rummenigge y Goicoechea de Voeller. El resto, misterio.

Ni siquiera se sabe si habrá muchos cambios «porque depende de la alineación que nos presenten los alemanes». Es casi seguro que Karl Heinz Forster, a pesar de que se decía que era baja, sí va a jugar. Muñoz dice que es un futbolista «que no me preocupa mucho, porque su puesto en el campo ni influye para mi sistema».

Cuando se le dijo si Stielike es más peligroso como libre o en el centro del campo, Muñoz respondió «sin duda como libre. Es una posición en la que juega perfectamente, que se tiene medida y desde ahí hace jugar a los compañeros».

Y se entró en la rueda de pronósticos «mi pronóstico y mi deseo es ganar. Se que sería el primer triunfo frente a Alemania en partido oficial, aunque les hemos ganado en amistosos. No creo que a los jugadores les influya que pueda valerlos el empate. Vamos a tratar de mentalizarles para ganar».

Jupp Derwall no es el Kaiser Guillermo y teme a Francia. Además, tiene muchos barones en su selección lo que hace pensar que la dirección del equipo nacional alemán está compartida y entre ellos destaca un auténtico Bismarck Karl Heinz Rummenigge.

### Primeros de grupo

En la rueda de prensa celebrada hoy en el hotel la Frontiere de St. Germain Le Laye, Derwall lo ha dejado claro: «debemos ganar a España, ser primeros de grupo y

### EUROCOPA - GUIA TV

DIA 20 JUNIO 20,30

1ª

PARIS

## ALEMANIA F. - ESPAÑA

GRUPO-II

■ ALEMANIA F.: Autoridad, seriedad y ataque

Goico
Maceda
Señor
Gallego

### Alineaciones probables

Las alineaciones probables que presentarán hoy las selecciones de España y Alemania Federal, en el Parque de los Príncipes de París, son las siguientes:

#### España

Uniforme: Camiseta roja, pantalón azul y medias negras.  
 Alineación: Arconada, Señor, Goicoechea, Maceda, Julio Alberto, Víctor, Gallego, Camacho, Gordillo, Santillana y Carrasco.  
 Seleccionador: Miguel Muñoz.  
 Suplentes: Urquiaga, Salva, Buyo, Roberto, Francisco, Marcos, Butragueño, Sarabia y Zubizarreta.

#### Alemania Federal

Uniforme: Camiseta blanca, pantalón negro y medias blancas.  
 Alineación: Schumacher, B. Forster, K. H. Forster, Stielike, Briegel, Matthaues, Meyer, Brehme, Voeller, Allofs y Rummenigge.  
 Seleccionador: Jupp Derwall.  
 Suplentes: Strach, Rolf, Burdenski, Bruns, Falkenmayer, Littbarski, Buchwald, Bommer y Roleder.  
 Arbitro: Votjek Christov (Checo).

no encontrarnos con Francia hasta la final».

No obstante, indicó que «va a ser muy difícil vencer a España, un equipo que tiene nervio y que, tras comenzar mal, va claramente a más como demostró ante Portugal».

Uli Stielike manifestó que «España no es peor, ni mucho menos, que Rumanía y Portugal y los lusitanos nos dieron muchos problemas, pero confío en la victoria».

■ A 47 kilómetros de París, ocho de Versalles y tres de la civilización se instaló la selección española de fútbol para preparar el tercer y definitivo partido frente a Alemania.

El hotel Valbievre, donde se encuentra alojada la expedición, periodistas incluidos, es de mucha menos categoría que los de Lyon y Marsella y con unas instalaciones casi monacales.

## Alemania, campeona de grupo según Bechenbauer

El legendario futbolista alemán Franz Beckenbauer asegura en un artículo firmado por él y publicado ayer en el diario alemán Bild, que su país logrará vencer a España en la Eurocopa y clasificarse para las semifinales.

El «Kaiser» aconseja al seleccionador germano Jupp Derwall alinear a Littbarski con el once alemán, para conseguir vencer al conjunto español. «Si contamos con dos alas de ataque de igual potencia, seremos más imprevisibles para nuestros rivales», comenta el experto Beckenbauer.

Según el ex-internacional alemán la línea de ataque germana debería estar formada por «Rummenigge y Voeller, destacados en la punta y apoyados inmediatamente detras por Littbarski en el ala derecha y Klaus Allofs en la izquierda. Los cuatro pueden crear numerosas ocasiones de peligro y romper las defensas españolas con su formación en cuadrado».

## Christov, otro buen árbitro

Votjek Christov, colegiado checoslovaco, será el encargado de dirigir hoy, en el Parque de Los Príncipes parisino, el Alemania-España.

Decía un directivo español hace unas fechas que España había tenido mucha suerte con los arbitrajes. En efecto, los dos colegiados que han dirigido hasta ahora encuentros, el belga Ponnert y el francés Vautrot, tuvieron unas buenas actuaciones. El historial de Christov promete lo mismo.

Es un árbitro que puede beneficiar a España únicamente en una cosa: es reticente a dar la ley de la ventaja, con lo que el juego se para bastantes veces y el equipo que lleva la iniciativa, que es de suponer sean los alemanes, ve su ritmo cortado.

Sin embargo es muy recto con todo lo que no sea juego noble. No suele tener excesivos problemas en mostrar tarjetas, si realmente ve mala intención en las entradas.

## AVISO IMPORTANTE

### ESTA NOCHE NO HABRA RECOGIDA DE BASURAS

Para general conocimiento de todos los usuarios del servicio de recogida de basuras, se les informa que, con motivo de la Festividad del Corpus Christi, ESTA NOCHE NO SE PRESTARÁ ESTE SERVICIO, EN LA CIUDAD DE CASTELLÓN Y EL GRAO.

Se ruega por tanto a todo el vecindario, se abstengan de sacar las basuras para evitar que éstas, permanezcan en los portales o en la vía pública, más tiempo del previsto.

Castellón, 20 de junio de 1984  
 LA EMPRESA CONCESIONARIA

## Alvarito será el próximo entrenador del C. D. Benicarló

A nadie ha cogido por sorpresa el nombre del nuevo entrenador del C. D. Benicarló, ya que se venía rumoreando el nombre de Alvarito como uno de los candidatos. Al final todo ha quedado así y pese a que el fichaje no deja de ser polémico pues muchos aficionados no confían mucho en él, mientras que otros están convencidos que el técnico asturiano pondrá en vereda a más de un jugador revoltoso dentro de la actual plantilla.

Alvarito ya entrenó al Benicarló durante casi dos temporadas, entró el equipo en sustitución de Miguel Alonso, que había empezado la temporada con un gran equipo pero sin poder dominar a toda la legión extranjera. Alvarito metió mano dura en el seno de la plantilla, intensificó la preparación física y llevó al equipo a la consecución del campeonato de la Regional Preferente, regresando a la Tercera División tras varios años de ausencia.

La campaña de Alvarito en Tercera División cabe considerarla como buena, ya que consiguió mantener al equipo en los primeros lugares de la tabla, siendo entonces el campo de deportes inexpugnable durante casi toda la liga. Unos grandes problemas entre el presidente del club en aquella época, Francisco Marzal, hicieron que los profesionales realizaran un plante y tuviese que jugar en Novelda el equipo juvenil, donde fueron presa fácil para los alicantinos. Esto enrareció mucho las relaciones entre deportistas y presidente pese a que la mayor parte siguieron jugando, pero se había roto la ilusión por la temporada y de poder aspirar a clasificarse entre los cinco primeros se tuvo que conformar el Benicarló con quedar en la zona intermedia de la tabla. El resto ya es más reciente, a Alvarito le siguieron Paco Causanilles, Jorge Rodríguez e Ismael Tena, yendo el club bajando poco a poco por la pendiente, que no desembocó en la Regional Preferente gracias al trabajo de un hombre del pueblo de quien creemos que mereció al final de la temporada un trato mucho más diplomático.

### No pasar apuros

Con Alvarito se espera que el Benicarló la próxima temporada no pase los apuros de esta recién terminada. Pero no acaba ahí el trabajo del nuevo mánager. La directiva tiene pensado que éste se encargue de organizar todo el fútbol local, desde los que empiezan hasta el primer equipo. La intención es buena, ya que disponer de una escuela de fútbol a lo largo se notará en el Benicarló, los chavales que vayan subiendo lo harán con más condición, física o técnica en la actualidad.

De momento ahí queda la noticia, el asturiano Alvarito, exjugador del Atlético de Madrid y de la selección nacional, lateral de los considerados duros, es el nuevo entrenador del Benicarló, por segunda vez. Tiempo habrá de hablar con profundidad con este hombre que ha estado en la boca de todos hasta que la directiva ha confirmado oficialmente su fichaje en la mañana del martes diecinueve.

José Vicente Ferrer

Castilla, Barcelona At. y Castellón visitarán el Cervol

## Miguel Viana: «Vamos a tener esta temporada un equipo de Vinaròs»

El mantener un equipo integrado básicamente por jugadores de la cantera, es el objetivo principal que se ha fijado Miguel Viana, presidente del Vinaròs, de cara a la próxima temporada. Los entrenamientos de la plantilla comenzarán en la segunda quincena de julio y para el mes de agosto está previsto que visiten el Cervol el Castilla, Barcelona Atlético y el C.D. Castellón, este último tras el fichaje ya definitivamente cumplimentado de Pastor al equipo albinegro para la próxima temporada.

Ha finalizado ya la temporada, los jugadores han regresado a sus respectivos domicilios y es el momento de que el presidente del Vinaròs C.F., Miguel Viana Pérez, nos haga una valoración de lo que ha significado esta campaña 83-84.

—Comenzamos con una valoración estrictamente deportiva, ¿cómo enjuiciaría la campaña 83-84 desde este punto de vista, simplemente deportivo?

—Bueno, finalizó la campaña 83-84, exactamente el 31 de mayo, y ahora estamos esperando que empiece la próxima. Esta temporada para mí ha sido muy positiva, ya que empezamos con muy poca gente, siendo ésta nutrida por los equipos filiales, como son el juvenil y el amateur. En la mayoría de los encuentros un 50 por ciento de los jugadores eran de dichos equipos.

—Con estos jugadores, ¿contento con la clasificación lograda en el campeonato de liga?

—Naturalmente siempre se espera lo máximo. Nos hemos quedado con menos tres, pero lo más importante es el repaso general que hemos hecho de jugadores del amateur y el juvenil para ver lo que pueden dar de sí y esto era la base para emprender esta nueva temporada.

—Cara ya a la nueva temporada, ¿en qué situación quedan los jugadores de la plantilla, hay muchas bajas...?

—Bueno, cara a la nueva temporada, prácticamente los jugadores se quedan todos, ya que todos son del Vinaròs. Las únicas bajas son la de Marco, que es el tercer año de amateur compensado y causa baja en el Vinaròs; luego está Marzá, que es del Vinaròs, salvo que lleguemos a un entente con el Castellón y Pastor que ya en estas fechas ha sido traspasado al C.D. Castellón. Los demás todos son ya del Vinaròs.

—Podrías hablarnos un poco del traspaso de Pastor, ¿en qué condiciones ha sido?

—Normalmente cuando se traspasa a un jugador, como ahora Pastor y más a un equipo de segunda, siempre son condiciones favorables para el club y para el jugador. De este traspaso se ha hablado largamente, quizá demasiado, como ocurre en casi todos los pueblos como Vinaròs. Pastor ha recibido una cantidad sustanciosa y naturalmente el Vinaròs también recibirá algún dinero.

—Además de la baja de Pastor, has hablado de que también Marco podría fichar para el Castellón. Eran dos jugadores realmente puntales en el equipo vinarocense, ¿se piensa nuevos jugadores o seguir en esta política de cantera de ir subiendo jugadores del amateur o del juvenil?

—Yo cuando entré en el Vinaròs, había muchos profesionales, amateurs compensados. Todo

esto poco a poco se ha ido eliminando; mi meta es continuar un año más y hacer el experimento que creo que ya ha llegado a su fin; jugar con gente de la cantera y de estos alrededores. Creo que lo hemos conseguido y si la junta me apoya para este año vamos a tener un equipo de Vinaròs, un equipo de la comarca y quizá para reforzar, algún jugador, pero sin pasarnos de la raya.

### Deudas

—Y después de hablar de lo deportivo, pasamos al tema económico, que normalmente en los equipos de Tercera División, siempre está a la orden del día. Se ha rumoreado bastante estas pasadas fechas de que algunos de los jugadores del Vinaròs han tenido que regresar a sus casas sin percibir el sueldo. ¿Es así, Miguel?

—Se ha hablado mucho y se seguirá hablando de ello, tal vez se pasen un poco de la raya. En radio y prensa se dicen muchas cosas, pero la verdad realmente nadie la sabe. La verdad la sé yo y toda la junta, sé como están los jugadores, sé como han estado los demás años, igual que ahora y no se habló de ello. Hay algunos jugadores que se les debe la paga de abril y mayo. El motivo de que no se les haya pagado es porque estamos esperando recibir la subvención que nos tiene asignada el Ayuntamiento, incluso la de la Diputación y naturalmente este dinero es el que servirá para pagar a los jugadores. Lo que puedo decir es que no es ni mucho menos un millón de ptas., como se dice, el débito que tenemos con los jugadores; creo que con lo que nos da el Ayuntamiento tenemos suficiente para liquidar estos dos meses.

—En cuanto al alquiler del campo, está al corriente, también se ha rumoreado mucho sobre este tema...

—El Vinaròs sólo debe los meses citados anteriormente a los jugadores; lo demás, alquiler del campo, autocares, etc., está todo al día.

—Nos recuerdas un poco cuál era el presupuesto previsto del Vinaròs para esta campaña y si realmente se ha conseguido en entrada el dinero previsto.

—Bueno el presupuesto que se hace al principio de la temporada se basa en unas cifras y después a la hora de la realidad, influyen muchos factores, como la clasificación del equipo, la situación en que uno se encuentra, etc. En los equipos de tercera, puedo decir que la recaudación de taquillas y demás ha sido bastante floja, ahora lo que es carnet de socios, subvencionados, rifas, propagandas, todo esto ha salido cumplido religiosamente. Lo que nos ha fallado un poco han sido las taquillas últimamente. Quizá ahora que esperábamos las 700.000 ptas. del Ayuntamiento como todos los años, este año sólo nos da 500.000 ptas.



Miguel Viana espera que la nueva temporada sea más positiva

—En verano, vacaciones completas hasta septiembre, ¿o en agosto se hará algo?

—Bueno, nosotros tenemos previsto empezar los entrenamientos del 15 al 20 de julio, ya que cuando finalizó la Liga no teníamos nada previsto y volvimos a sembrar el campo. Ahora creo que para fiestas se organizan unos torneos y gustosamente hemos cedido el campo para ello.

### Pretemporada

—Pero aparte de esto, ¿no hay nada previsto para el Vinaròs C. F. antes de iniciar la temporada?

—El Vinaròs empezará sus partidos en el mes de agosto. Para dicho mes tenemos previsto que venga el Castilla, el Castellón y el Barcelona Atlético. De momento estos son los equipos que tenemos contactados, dos de ellos a través de la Peña Madrid y Peña Barça y el otro ya por el fichaje de Pastor en el Castellón.

—Hemos hablado de asuntos deportivos, económicos y un tema que también está en candelero, el asunto del entrenador, ¿renovará Antonio de la Haba para la próxima temporada o se requerirán nuevos servicios de algún preparador de la comarca, o incluso de tierras más lejanas?

—Yo puedo decir que Antonio ha hecho una gran campaña con el Vinaròs. Se le dio aviso tanto a él, como a los jugadores, para ponernos en contacto en cuanto a la próxima temporada y todo depende del ánimo que Antonio tenga para emprenderla. Se ha hablado de que se le ha dado la baja, no es así, porque los entrenadores normalmente fichan para un año y como he dicho antes, aún tenemos que hablar con él, así como con los jugadores, en vistas para el año que viene.

—En cuanto a la Junta Directiva, ¿alguna remodelación?, porque el presidente, según lo que hemos estado hablando seguirá al frente.

—Mi idea y mi ilusión es seguir otro año más y así cumplimentar estos cuatro años de mandato que nos encomienda la Real Federación Española de Fútbol. De hecho todos los años se causan bajas y altas en los directivos porque es una cuesta larga, penosa y desagradable a seguir.

Pero en este año concretamente sólo hay una baja que se va a cubrir y al mismo tiempo se va a fortalecer un poco más la Junta para que el resto de los compañeros que hay no vayan tan agobiados en el trabajo.

—Y ya para finalizar un tema casi eterno aquí en Vinaròs y es el que se pueda contar con un nuevo campo de fútbol. Hace más de un año se hablaba de que la Real Federación estaba dispuesta a aportar un dinero, incluso para colaborar en la adquisición de los terrenos y también luego en la realización del campo. ¿Hay algo sobre este respecto o todo sigue en vía muerta?

—La verdad es que casi me había olvidado del campo nuevo, porque cuando uno entra lo coge con mucha ilusión, trabaja de firme para conseguir estas metas, pero conforme vas trabajando te vas desmoralizando y te olvidas prácticamente de lo que va a ser el campo de fútbol del Vinaròs. Ahora, si seguimos en esta tónica, si seguimos en el Cervol, a la vuelta de tres o cuatro años no se van a poder pagar los alquileres del campo, porque tenemos un contrato bastante dracónico y llegará un momento en que este contrato nos va a asfixiar, llegando el momento en que dejemos de pagar; así quizás nos ocurra lo que al Benicarló.

—Y ahora, en este verano, desintoxicado un poco de fútbol, aunque aún tenemos competiciones bastante importantes, ¿en qué va a pensar Miguel Viana? ¿También en el fútbol de la temporada que viene?

—Bien, en estos momentos es cuando más trabajo tenemos los directivos porque es el momento de reajustar la plantilla, de reajustar nuestras mentes y mentalizarnos en vistas a la temporada que viene. A partir de hoy ya, día si día no, vamos a tener reunión en el club para ultimar algún fichaje o como decía antes, preparar la plantilla con gente dotada, como la que tiene el Juvenil o el Amateur y la gente que nos queda del primer equipo. Pero para nosotros lo más penoso son estos meses de junio y julio para preparar la plantilla cara a la próxima temporada.

Mariano Castejón

Partido de vuelta de las semifinales de la Copa de la Liga

## El Castellón, con muchas bajas ante su partido contra el Bilbao Athletic

Las múltiples bajas con que afronta este encuentro son la nota más destacada en el Castellón que esta tarde disputará su partido de vuelta de las semifinales de la Copa de la Liga en el estadio de San Mamés frente al Bilbao Athletic.

La expedición del C.D. Castellón salió en la tarde de ayer hacia Bilbao, ya que el partido comenzará a las seis y cuarto de la tarde, una hora quizá poco propicia a estas alturas de la temporada, pero lógica si se tiene en cuenta que a las ocho y media se ofrecerá por televisión el decisivo encuentro que la selección española tiene ante a la alemana, correspondiente a la Eurocopa de Naciones y hay un interés por poder presenciar este encuentro.

Para este partido contra el Bilbao Ath., Antonio Torres ha tenido que contar con más jugadores de la cantera, debido a las múltiples lesiones que han provocado significativas bajas en los hombres titulares del primer equipo albinegro. Por una parte se encuentra la baja de Botella, que ya lleva varios partidos en los que ni siquiera va concentrado; Fontana ha partido con permiso hacia Argentina, por lo que tampoco puede contarse con él. A estos dos hombres ya sabidos se unen las bajas de García Hernández. De Blas e Ibeas, los tres se lesionaron el pasado sábado en el encuentro de ida de estas semifinales frente al Bilbao Athletic. De Blas se retiró en aquel encuentro por problemas en el tobillo; Ibeas con molestias en el hombro y García Hernández su-

frío un tirón y también tuvo que retirarse del terreno de juego, quedando su equipo con diez jugadores aunque sería entonces cuando los albinegros lograrían el tanto de la victoria. Por si esto fuera poco, Alfredo se lesionó en el entrenamiento del lunes y tampoco ha viajado con la expedición a tierras bilbainas.

En estas circunstancias, la alineación probable que presente el Castellón será la formada por González, Verdú, Lamberto Navarro, Javi, Carrillo, Lafita, Javier Beltrán, Pedro López, Alcañiz, Mestre y Viña. En el banquillo están José Luis, Manchado, Brea y Ramírez.

### Un tanto de ventaja

El Castellón parte con un gol de ventaja, ya que el encuentro de ida, disputado el pasado sábado, finalizó con la victoria de los albinegros por tres goles a dos. El técnico del Castellón, Antonio Torres, manifestaba que pese a las dificultades se va a intentar llegar a la final. Sin embargo es consciente de que los filiales rojiblancos son muy peligrosos en su feudo y ahí está el resultado logrado frente al Coruña, al que derrotaron por cuatro goles a cero en los cuartos de final de esta competición. El Bilbao Athletic presentará variaciones en su alineación ya que Iribar



Los albinegros parten con un gol de ventaja ya que vencieron a los rojiblancos en Castalia 3-2. Foto: Vicent Gamir

pretende dar oportunidad a muchos jugadores, que es para lo que en definitiva le está sirviendo esta Copa de la Liga.

El colegiado del encuentro será el castellano Díez Frías, de triste recuerdo para los aficionados albinegros por el mal espectáculo que proporcionó en el estadio Castalia en un encuen-

tro de competición liguera frente al Cartagena, con fallos técnicos realmente lamentables.

Tras el partido en San Mamés, el Castellón regresará al hotel para cenar y presenciar el encuentro de la selección española por televisión y posteriormente volver a Castellón.

A.V.

## La sanción a Maradona superará los dos millones

La sanción económica que el Barcelona impondrá a Diego Armando Maradona superará los dos millones de pesetas, si se aplican todos los artículos de régimen interior del club que, según el asesor jurídico Antonio María Muntañola, no ha respetado el jugador.

Al jugador argentino del Barcelona se le ha abierto expediente por cinco temas, que, según la directiva, son sancionables y que se refieren a las distintas declaraciones efectuadas en Barcelona antes de la gira del club azulgrana: en Nueva York: en el Camp Nou, donde, según la junta, convocó una rueda de prensa sin permiso: en París y en la clínica Asepeyo, antes de que le fueran extraídos los hierros aplicados en su pierna, tras la lesión en el partido contra el Athletic.

La sanción económica a Maradona, lo mismo que al resto de la plantilla, se aplica de acuerdo con los ingresos mensuales que percibe el jugador, por lo que teniendo en cuenta los artículos y los emolumentos que el argentino percibe por todos los conceptos, puede superar los dos millones de pesetas.

La junta directiva del Cartagena, ha concedido la baja a diez jugadores de la plantilla.

Los jugadores que abandonarán el club son Arango, Sebastián, Barrera, Pani, Biri, Emilio, Abad, García Murcia, Rebollo y Martín Roales. El jugador Txomin, con contrato en vigor, ha pedido al club la baja, que habrá que negociar.



# Radio Popular

CASTELLÓN\*F.M. 92'2 Mgs.

## CICLISMO EN DIRECTO

Mañana jueves día 21 de junio de 8,30 a 14,30 horas retransmisión en directo.

### VUELTA CICLISTA AL ALTO PALANCIA

Segorbe

(Gran Premio Caja Ahorros de Segorbe)

LOS EQUIPOS MOVILES DE RADIO POPULAR DESPLAZADOS PARA SEGUIR EN DIRECTO LAS INCIDENCIAS DE ESTA IMPORTANTE CARRERA CON: JOSE LUIS VELAZQUEZ, EMILIO BALLESTER, PABLO ALBIOL, Y M.<sup>a</sup> ANGELES ALCANTUD, AL FRENTE DE LA TRANSMISION.



Organizada por la Federación castellonense

## La III Vuelta Ciclista para cadetes tendrá cinco etapas

Un buen tanto se marca la Federación Castellonense de Ciclismo cuando al ver peligrar la tercera edición de una vuelta que tuvo muchos plácemes cuando se inició, organiza y patrocina esta carrera que estimula a los ciclistas de menor categoría ciclista y que sirve de acicate para que ese ciclismo de base se consolide.

Cinco etapas y cinco clubs patrocinan esta III Volta Ciclista de Cadetes a la Provincia que aprovechará todos los días festivos desde el día 21 hasta el 29 del próximo mes que finalizará.

Las pruebas, recorridos y clubs organizadores, son los siguientes:

Día 21, patrocinado por el C. C. Almenara, a las 10.30 primera etapa, Almenara-Almenara con paso por Vall de Uxó., Nules, Chilches, Vall de Uxó, y Almenara.

Día 24 patrocinado por U. C. Vall de Uxó, a las 10.30, segunda etapa, Vall de Uxó-Vall de Uxó y recorrido hacia Almenara, Chilches, Vall de Uxó, Villavieja, Nules y Vall de Uxó.

Día 1 de de julio, con comienzo

a las 10.30 y patrocinio del C. C. Villarreal, tercera etapa y paso por Castellón, Alcora, Ribesalbes, Onda y Villarreal.

Día 15 de julio, cuarta etapa, con salida a las 10.30 y patrocinio de la Peña Ciclista San Blas, de Burriana. Paso por Villarreal, Onda, Tales, Veo, Alcuña de Veo, Ahín, Eslida, Artana, Villavieja, Nules y Burriana.

La quinta etapa, a cargo del C. C. Castellón, se disputará el día 29 de julio, en un circuito que esperamos tendrá su público, ya que se disputará en la Playa del Pinar.

Hay que felicitar esta iniciativa de la Federación Castellonense de Ciclismo, y a los clubs que, en esta ocasión han colaborado a que la

Volta Ciclista Cadetes a la Provincia se engrandezca.

### Segundas y juveniles

Una vez más la Peña «El fanal», patrocina la carrera ciclista que, en honor del patrono del Grao, —San Pedro— se celebrará el próximo domingo a partir de las 10.30 de la mañana en ese circuito maravilloso de la calle Juan de Austria, al que los aficionados de segunda y juveniles que participen tendrán que dar 70 vueltas para cubrir 60 kilómetros. El V Gran Premio Peña «El fanal» está organizado por el Club Ciclista Castellón tendrá más de 40.000 pesetas en premios y seis trofeos, además de las primas que Víctor y sus compañeros de Peña hacen que sean muy sustanciosas. Una carrera más que se ha afianzado y unos graueros que siguen al pie del cañón para que a su pescador principal no le falte este deporte.

Salvador March



Estos trofeos están destinados a promocionar más el deporte de la vela

Constará de seis pruebas

## Comenzó el trofeo Regatas Crucero del Club Náutico

El Club Náutico de Castellón ha iniciado lo que podríamos denominar su temporada de verano para la vela infantil y juvenil, tras una temporada de invierno en la que la actividad no se ha interrumpido un solo sábado.

El Trofeo Regatas Crucero del C. N. C. constará de seis regatas, de las que puntuarán cinco, y excepto la realizada el sábado que fue sobre el tradicional triángulo olímpico, el resto se llevarán a cabo a playas como las de Almazora, Mercantil, La Curva, Benicasim y Les Playetes. Una buena ocasión para ver todos lo que es este deporte y para que los jóvenes patrones, los de optimist y los de vaurients se vayan endureciendo en este deporte.

La regata del sábado resultó magnífica, viéndose una constante lucha por los primeros puestos y sobre todo en la cabeza del gran «pelotón» donde Iñaki Almeida y Luca Pecorara llevaron a cabo un gran duelo deportivo en el que constantemente se vieron muy buenas maniobras.

Los seis primeros clasificados en cada categoría fueron:

Clase A: 1.º.— Luca Pecorara, 2.º.— Iñaki Almeida, 3.º.— David Ramón, 4.º.— Irene Gil, 5.º.— Víctor Menezo, 6.º.— Fernando Muñoz.

### Entrega de trofeos

El pasado sábado, una vez terminada la jornada deportiva, en los salones del Club Náutico de Castellón, se reunieron más de un centenar de personas entre patrones de optimist y vauriens y sus familiares, en una comida de hermandad en la que reinó un ambiente magnífico poniéndose de manifiesto el interés por el deporte de la vela.

En los postres se hizo la

entrega de los premios y trofeos, iniciándose el acto con unas palabras del delegado de vela infantil y juvenil en las que expuso la satisfacción del Club al ver unidos en un mismo acto a patrones y familiares, alentando a los jóvenes que practican la vela a seguir en la misma línea. Seguidamente agradeció a las empresas Luis Batalla y J. y J. Dols, el patrocinio que habían hecho de dos de las mejores competiciones que se han desarrollado en esta temporada y el interés demostrado por este deporte y su promoción.

Seguidamente destacó el comportamiento de Carmen Peña y de Mari Carmen Aguilera, como madres de patrones de la flotilla y el apoyo que habían prestado a la vela infantil y juvenil, y se les hizo entrega de una placa con sentido dedicatoria, pasando después a entregar las magníficas copas premios de los siguientes trofeos: Trofeo Navidad y Reyes, Trofeo Luis Batalla, Trofeo Pascua, Trofeo J. J. Dols, Chymakama.

Finalizó el acto con la entrega de los Trofeos Justos Millán a la deportividad, que correspondieron este año a Cruz María Pons en optimist y a Antonio Lloréns y Mirian Torres en vaurients.

Por último, dos de los más jóvenes patrones de optimist hicieron entrega a los profesores de vela de una artística placa como testimonio de gratitud.

Clase B: 1.º.— Manuel Sales, 2.º.— Miguel Lacalle, 3.º.— Cruz María Pons, 4.º.— Enrique Almeida, 5.º.— Guillermo Font, 6.º.— Antonio Caudet.

El próximo sábado se celebrará una nueva regata de este interesante trofeo, seguramente a la Playa del Mercantil y regreso al Club.



Algunos de los participantes en esta demostración ciclista de la Vilavella

Participaron un total de 69 alumnos

## Exhibición de las escuelas de ciclismo castellonenses en la Vilavella

El sábado 16 de junio, organizado por el club ciclista Vilavella, y dentro del marco de actividades programadas por el club para el presente año, tuvo lugar una serie de exhibiciones a cargo de los alumnos de las escuelas castellonenses de ciclismo. Las pruebas consistían, en primer término, una ginkana ciclista, y en segundo lugar una carrera en circuito urbano. Todas las pruebas eran puntuables para la nota de fin de curso.

Las escuelas participantes pertenecían a Benicàssim, Borriana, Nules, la Vall d'Uixó y Vinaròs, con un total de 69 alumnos encuadrados en las categorías, principiantes, alevines, e infantiles. En la ginkana, el ganador en la categoría principiantes fue David Salvador Tena, de la Vall d'Uixó, en alevines Oscar Laso, de la misma población y en infantiles Francisco Jarque Canelles, también de La Vall.

En las carreras al circuito urbano, en 500 metros principiantes, el ganador fue Ignacio Fandos, de Vinaròs, en alevines, Manuel Querol de Cáliz (3 Km. 300 m.), y en infantiles —9,5 Km.— Emilio Fandos, de Vinaròs.

Ciclismo escolar. También los escolares de la población, incitados por el club ciclista Vilavella y en colaboración con el A. P. A. realizaron similares pruebas el sábado día 9 en el recinto de las escuelas nacionales «José Alba». En la Ginkana escolar se clasificaron, en preescolar, Francisco García Ortega, en ciclo inicial, Jordán Barrés Cavaller, ciclo medio, Miguel Casino Vicent, y ciclo superior Fabián Badenes Cavaller.

Al finalizar todas las pruebas se entregaron los trofeos a los ganadores, obsequio de la Caja Rural San José y la Asociación de Padres de Alumnos, siendo los participantes agasajados con una merienda,

concurrida también por padres y alumnos. Se recalcó por parte de éstos la importancia de las escuelas de ciclismo, puesto que permite desarrollar en el niño, futuro corredor, el dominio de la bicicleta, en todas sus situaciones y formar deportistas con un sano espíritu competitivo.

Pilar Vicent Cavaller

Mañana jueves tendrá lugar la Vuelta Ciclista al Alto Palancia, gran premio Caja de Ahorros de Segorbe, prueba que organiza la Peña Ciclista Segorbe. En esta ocasión la carrera tendrá carácter nacional para aficionados de primera, segunda y especiales. Se trata de una prueba en carretera sobre un recorrido de 170 kilómetros con salida y llegada a Segorbe, recorriendo toda la comarca del Alto Palancia.

## AUTOMOVILES LUIS BATALLA, S. A.

### AVISO

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 86 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se hace constar que el domicilio social de esta mercantil que radicaba en la Avda. de Casalduch, n.º 1 de Castellón, se traslada al Polígono del Mijares, Parcela n.º 1 de Almazora.

Almazora, a 22 de junio de 1984

El Administrador-Gerente,  
Fdo.: Martirián Martín Serra

## I Trofeo Internacional Atlético Villarreal de patinaje

**Meseguer y Yolanda Fernández, triunfadores en Villarreal**

En el I Trofeo Internacional del Atlético Villarreal han tomado parte 165 participantes, de ellos 40 de Madrid, pertenecientes a los Clubs Patín Arganda, Arganzuela, Moratalaz, Independientes y Alas, 2 del Marianistas de Zaragoza. 9 del Sáez de Barcelona. 19 del Campanileto de Italia, 4 del Cat de Italia, 2 del Hamburgo de Alemania y los representantes de los siguientes Clubs Provinciales, Alcora, Almazora, Costa de Azahar de Villarreal, Carmelitas de Villarreal, Villarreal y Atlético de Villarreal.

En este trofeo se han visto grandes pruebas y no menos fabulosos sprins no pudiendo silenciar el protagonizado por el alemán Jürgen Palke, Jesús Goterris y José Meseguer, con triunfo de este último, que saliendo desde atrás en la última curva venció a ambos en la misma línea de llegada. Tampoco podemos silenciar los numerosos y fabulosos sprins entre Yolanda Fernández y Nuria Pradells, siendo siempre favorables a la primera. Todo ello contribuyó a deleitar a la gran masa de público que asistió estos dos días al Trofeo Internacional Atlético de Villarreal, club organizador del mismo. Asistieron el conseller Territorial de Cultura, Juan Binimelis, y los vicepresidentes primero y segundo de la Federación Española de Patinaje, José M.ª Pons y Enrique Martínez.

Resultados técnicos: Minis femeninas, Sonia Albella, del Patín Alcora. Minis masculinos, Oscar Lloréns del Carmelitas Villarreal.

Benjamines femeninas: Ainhoa Prades del Villarreal.

Benjamines masculinos: Adrián Lloréns del Carmelitas.

Alevines femeninas: 1.ª Nazaret Menéndez del Patín Arganda de Madrid.

2.ª Beatriz Menéndez del Patín Arganda de Madrid.

3.ª Teresa González del Villarreal.

Alevines masculinos: 1.º David Llores del Carmelitas.

2.º Pascual Roca del Costa de Azahar.

3.º Maximiliano Mascherpa del Campanileto de Italia.

Infantiles Masculinos: 1.º Fco. García del Almazora.

2.º Ramón Peris del Costa de Azahar.

**McEnroe sigue con sus malos modos**

El tenista estadounidense John McEnroe ha vuelto a demostrar, en Londres, que no conoce las buenas maneras, en una rueda de prensa en la que le preguntaron si no lamentaba su comportamiento en las pistas de tenis, a lo que contestó «lo que lamento es venir a un lugar como este y tener que lidiar con gente como usted».

Claro está, que esta respuesta no fue demasiado dura si se compara con lo que dijo, hace unos días, a un juez de silla, en la final del campeonato Stella Artois, en el Queens Club londinense. En esta ocasión McEnroe discutía sobre el lugar en el que había caído la pelota y se produjo el estallido. «Hay un millar de autoridades para elegir y me ha venido a tocar un imbécil como usted», afirmó.

Esta respuesta ha llevado a un parlamentario conservador a pedir que se prohíba jugar a McEnroe en el Reino Unido durante dos años.

3.º Fernando Fortuño del Atlético Villarreal.

Infantiles femeninas: 1.ª Felisa Bote del Alas Patín de Madrid.

2.ª Silvia Escudero del Alas Patín de Madrid.

3.ª Silvia Menéndez del Patín Arganda de Madrid.

Juveniles femeninas: 1.ª Gemma Pérez del Patín Arganda de Madrid.

2.ª M.ª C. Beltrán del Atlético Villarreal.

3.ª Susana Lloréns del Costa de Azahar.

Juveniles masculinos: 1.º Gabrielle Grassi del Campanileto de Italia.

2.º José Luis Giménez del Arganzuela de Madrid.

3.º Luis Pérez del Moratalaz de Madrid.

Seniors femeninas: 1.ª Yolanda Fernández del Independientes de Madrid.

2.ª Nuria Pradells del Sáez de Barcelona.

3.ª Eva M.ª Sánchez del Arganda de Madrid.

Seniors masculinos: 1.º José Meseguer del Atlético de Villarreal.

2.º Luis Escartín del Marianistas de Zaragoza.

3.º Michael Eder del Hamburgo de Alemania.

Fede.

**III Subida motociclista en Cuevas de Vinromá**

El próximo sábado, a las cuatro de la tarde, dará comienzo esta prueba de motociclismo que por tercer año consecutivo organiza la Peña Motorista Vinromá y como cada edición dentro de las fiestas de junio. En esta ocasión son tres mil metros aproximadamente a recorrer por un trazado muy selectivo donde los espectadores gozarán de visibilidad y los pilotos tendrán ocasión de disfrutar y demostrar sus habilidades. Prueba puntuable para el campeonato provincial de la modalidad y abierta a las categorías SU, SE, JU, y JUV. con motocicletas de 80 cc. y de más de 125 cc.

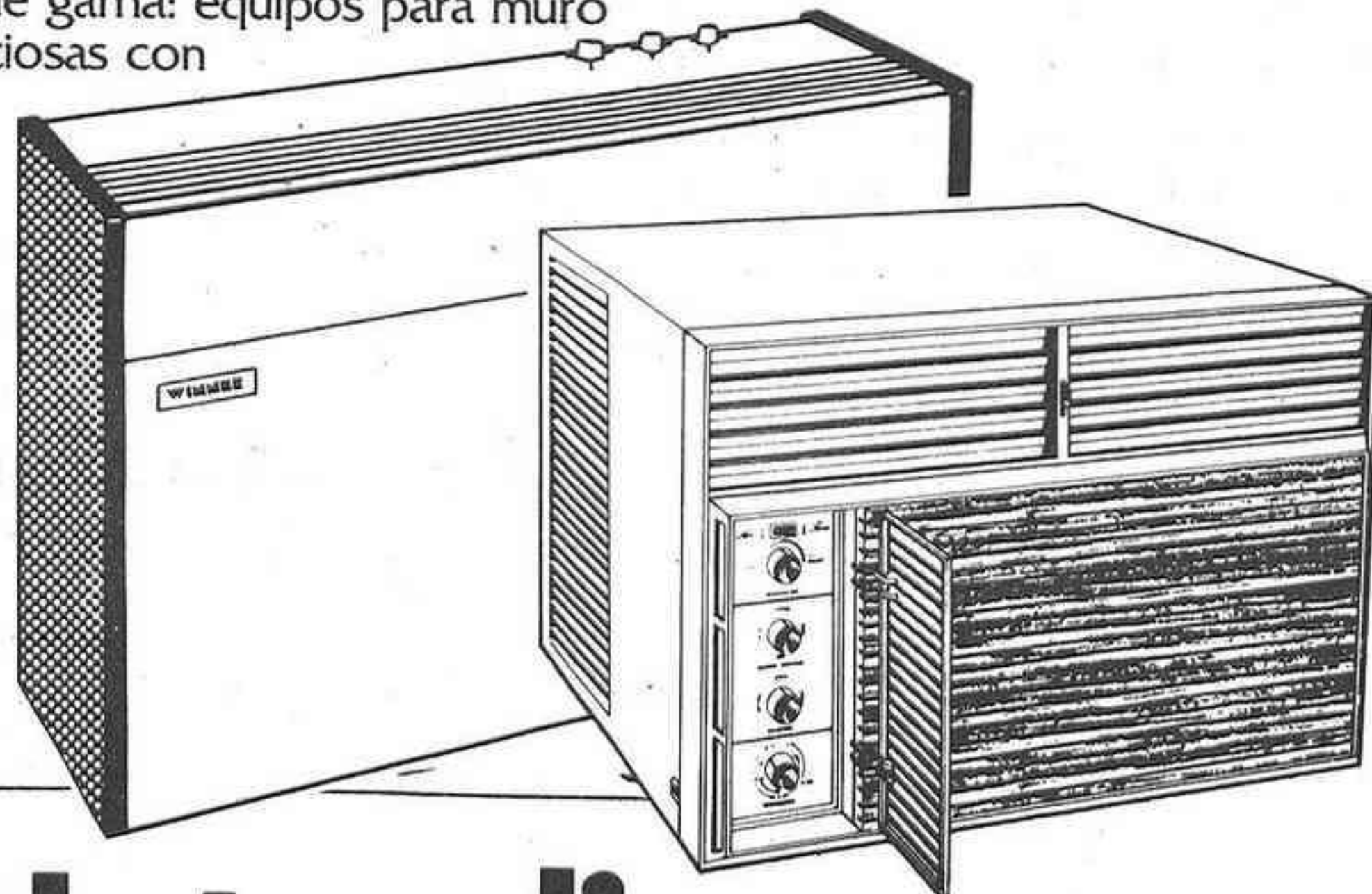
Como en cada ocasión, la Peña Motorista Vinromá, no va a cobrar los derechos de ins-



cripción a los pilotos participantes pero en cambio entregará premios en metálico y trofeos a los cuatro primeros clasificados de cada categoría.

# Quédese en esta página. Tiene el aire acondicionado.

Quédese a disfrutar de la eficacia de un acondicionador de aire Interclisa, marca WINNER. Descubra la perfección de su avanzada técnica, compruebe su amplitud de gama: equipos para muro o ventana, consolas silenciosas con grandes posibilidades en decoración... variedad y rendimiento. Porque nuestros acondicionadores de aire se disfrutan todo el año. Para frío y calor. Equipados con "Bomba de Calor Interclisa" ahorran más del 50% de energía. Quédese a gusto en esta página. Elija lo mejor.



**Interclisa**  
Marca **WINNER**  
SOMOS EL AIRE ACONDICIONADO.

**TECNOKLIMA**

C./ Alicante, 13 - Telf. 22 70 40  
**CASTELLON**

# El temido OTAN y el Pacto de patético de Varsovia

F. Sorribas Safont

Hablar de paz, en los medios soliviantados, no es fácil.

Hablar de paz, se ha de hacer sin violencias. En sí la voluntad de paz, sólo admite invariablemente complacencia, ¿cómo expresarla con enojo e imposición?... Todas esas airadas manifestaciones de enardecidas multitudes «proclamaadoras» de paz, se nos antojan de guerra, porque vemos en ellas enarboladas banderas partidarias sofisticando a las claras de maldad que encubren.

Siempre se ha guerreado a pretexto de conseguir triunfos de paz aspirando a liberarse de opresiones; después de consumados los hechos el resultado fue la Paz de los muertos. La historia está plagada de relatos de encarnizadas luchas entre magnates, en la que se entregaba a los súbditos envaletonados a la carnicería despiadada del exterminio. Aquellos regidores nunca se batieron cara a cara... Y es esta la cuestión presente que de plantearse en sus auténticos términos, veríamos que el mundo está amenazado por exacerbadas expresiones de odio destructivo, provocado por las posturas de reto entre el Este y el Oeste de las que no participando los pueblos, reciben la intrusión ostentosa de los dirigentes políticos sin medir consecuencias ni respetar los valores humanos, pero sí entregándose al juego maquiavélico de pensamientos dominadores. Luego, ¿quién men-

taliza las guerras? Resueltamente el criterio de unas minorías que objetivando apetencias materialistas, la lucubran «genios inconcebibles» de soberbia, de talla mediocre, grotescos, inducidos de presunción de querer ser el más fuerte no asistidos de principios morales, ni de modelos de civilización ejemplar. El poderío de liderazgo de esos hombres envanecidos, los ha trastornado. No son personas cuerdas, no son humanos. El energúmeno de la bestia que los absorbe, se ha aposentado en el «hábitat» sensorial de su carcasa física, falseando su espiritualidad y anulando la razón del sentimiento. ¿Qué ideas de piedad y misericordia patrocinan para presentar al mundo entero con sus descabelladas armas cuyo potencial destructivo raya ya en la mostruosidad? ¿Cómo ha sido posible encumbrar a esos desequilibrados dándoles el voto para gobernar?

El déspota Chernienco y el altanero Reagan (ruso y norteamericano) encarnan a los Atilas contemporáneos, sin aprecio a la vida

humana, indiferentes e insensibles.

Soy de los que digo que donde se engendra mentalidad militar la paz nunca puede estar con ellos, pues representando a la fuerza no hay quien nos convenza de que prepararse para la guerra vayan a defender la paz; ni tampoco entregar a ellos nuestra custodia de defensa, por temor a que sean obsediados a la tendencia del poder avasallador. ¿Es que para hablar de paz, no nos basta instrumentarla con extraordinarias dosis de fraternidad, que es entendimiento y benevolencia? ¿Qué más nos da estar con los capitalistas a los cuales, paradójicamente los socialistas que mandan, les están arreglando el racional funcionamiento, o con los comunistas que de común abastecen sólo a las arcas del Estado omnipotente, guerreador y altanero? Acaso lo que nace de sus corazones, en maldad impositiva y prepotencia, es distinta. Ninguna de sus potencialidades nos alecciona en amar la paz, que los pueblos claman,

porque en realidad la bondad de los dos sistemas políticos no radica en la jurisprudencia (ciencia del derecho), sino en el proceder e intención de los que la promulgan. Las dos culturas sufren de un atasco de sentimientos horroroso. El hombre materialista ofuscado, no tiene perdón. Lo mismo da que sea del color que sea.

Dentro del contexto mundial no vendremos a perfeccionar la raza ni nos sentiremos más protegidos de eventualidades, de pertenecer o no a la OTAN. La suerte está echada bajo las exigencias occidentales que nos engarzan simplemente a la dependencia supercapitalista de la Comunidad Europea, so pena de peligrar la estabilidad de libertades nacionales, con amenazas económicas, golpistas todavía perseverantes, ambiciones marroquíes sobre Ceuta y Melilla y las famosas obligaciones comprometidas, legado del franquismo, del bloque militar con bases operacionales en las proximidades de Madrid, Zaragoza y Cádiz.

La honradez del actual Gobierno, no siendo ni más ni menos que un intérprete y traductor de situaciones sinceras que convengan a los españoles ha hecho en esta cuestión de la OTAN, una situación de callejón político sin salida. Ante estas circunstancias atenzantes, el Gobierno no debe temer denunciar a sus diez millones de votantes la equivocación sufrida, pues nunca se sabrá que es mejor, dejar morir a la criatura naciente para salvar a la madre, o la madre ha de perecer ante la vida del niño.

España, sin otras consideraciones que las de orden moral, indudablemente votará NO a la OTAN... Mejor sería explicar SI a la OTAN, porque de aquella unánime voluntad, nos estará sentenciando a un aislamiento de Europa inconveniente y sin ventaja alguna, siendo que en el fregado estaremos queramos o no. Encrucijada terrible entre negarse a ser combatiente y la afirmativa de admitir ser un peón militar, de unos curiosos aliados que solo ven nuestra integración a la conveniencia de la guerra. Y ahí quedan en acecho bonchornoso los opositores queriendo explotar la «mentira» de los socialistas que queriendo no engañar, los claudica a la evidencia, dando la sensación de esos opositores, de que se ha hecho el juego a la mentira y que la presunción al evolucionismo rinde a estados belicistas, a igual del que ellos sustentan.

## REVISTA DE PRENSA

### EL PERIÓDICO

#### Invitación al diálogo

Si es verdad que al ministro Tomás de la Quadra le disgustó ayer el discurso de Jordi Pujol, habrá que suponer que no fue por la cuatro veces reiterada invitación al diálogo, sino por alusiones tales como «el miedo a una autonomía real», «el momento confuso desde el punto de vista autonómico» o la de que «para Catalunya la autonomía no es una moda, no es un programa electoral, no es una reivindicación partidista».

El ministro no aplaudió el discurso de Pujol. De ahí las interpretaciones que se han dado a su actitud. Si éstas fueran correctas, los aspectos críticos de Pujol habrían pesado más que la oferta de diálogo reiterada por cuatro veces y las menciones expresas a la «colaboración con el Gobierno central», el «trabajo en común con el resto del Estado», la «aportación de una Catalunya generosa», la «voluntad de combinar la afirmación propia y la proyección de Catalunya hacia fuera y España hacia fuera» y las aspiraciones de «ser protagonista de primera magnitud de la historia de España».

Estas afirmaciones de diálogo, colaboración y entendimiento, pronunciadas en el acto de toma de posesión del reelegido Presidente, tienen mucho más peso y nos parecen mucho más importantes que los aspectos rítmicos que hacia otras opciones políticas el discurso de Jordi Pujol haya podido contener. No saber reconocer el mayor peso positivo que el discurso de Pujol ofrece para el conjunto de España sería un grave error político, incomprensible en un ministro, especialmente en el que tiene a su cargo la Administración Territorial. Por encima de algunas alusiones, lógicas desde quien contempla la realidad desde distinta óptica, hubo ayer en las palabras de

Pujol una oferta, que sería peligroso, para Catalunya y para el conjunto de España, desoír.

### Diario 16

#### Elecciones europeas

Las elecciones al Parlamento Europeo, faltas de interés que revestirían si sus resultados se reflejarán efectivamente en la vida política continental, han tomado un carácter de gigantesco chequeo político a todos los Gobiernos nacionales. Y aunque la diferente abstención en cada país hace imposible una valoración seria y global, la última llamada a las urnas ha servido para reflejar inquietudes y cambios de opinión fundamentales en varios países.

Un caso evidente es el de Francia. Socialistas y comunistas han sido superados ampliamente por el centro-derecha, encabezado por Simone Veil. Pero el dato más sorprendente es el auge de la extrema derecha, que ha igualado casi el porcentaje del otro potentísimo Partido Comunista. Las doctrinas filo-racistas han encontrado en el chauvinismo popular francés un filón cuya importancia es impredecible. Los problemas de empleo y la impopularidad del Gobierno Mitterrand han hecho bascular nada menos que al 10 por 100 del electorado francés —participó un 60 por 100— hacia una postura testimonial fascista. Es un preocupante hito histórico. Y casi un plebiscito contra el Gobierno socialista.

En Inglaterra, la derrota del Partido Conservador debe ser relativizada por la gigantesca abstención —casi el 70 por 100— de un electorado que ha vuelto ostensiblemente la espalda al continente. Ello refuerza, sin embargo, la

postura de Thatcher en las negociaciones agrícolas de la CEE, que se harán todavía más difíciles.

El descalabro liberal y el éxito de los «verdes» en Alemania no hace sino corroborar movimientos políticos que ya se apuntaban hace algunos años. Pero, sin duda, el dato más espectacular, aunque no totalmente inesperado, es el triunfo del Partido Comunista en Italia. Berlinguer ha ganado su última batalla después de muerto y socialistas y democristianos, estancados, deberán esperar ahora a que baje la marea emotiva producida por la muerte del líder comunista. De lo contrario, toda la política de alianzas, de por sí complicada, tendrá que rehacerse por completo, a no ser que se acepte resignadamente el primer éxito electoral absoluto de un Partido Comunista en Europa occidental.

Nada nuevo ha sucedido en los demás países. Y es de temer que, tras la votaciones y su repercusión nacional, nada nuevo pase tampoco en un Parlamento sin atributos.

### ABC

#### Salvar Iberia

Iberia es, se quiera o no, uno de los símbolos de España en el exterior. No se puede destruir alegremente el buen nombre de una de nuestras grandes empresas públicas sin causar un grave daño nacional. Porque el hecho es que la huelga que en buena parte paraliza hoy a nuestra primera compañía aérea es, como tantas huelgas incómodas y dañosas, un fenómeno negativo, pero normal en una sociedad desarrollada.

Lo anormal es el problema de fondo: los pilotos españoles son, como corporación profesional, una de las más respetadas y capaces del mundo. Como grupo profesional padecen en este momento el acoso no ya de las habituales demagogias nacionales contra un grupo de élite, sino del despresti-

gio irresponsablemente sembrado desde ciertas áreas de la Administración del Estado. Organismos muy próximos al Gobierno a la Prensa extranjera, luego a la Prensa gubernamental madrileña, informaciones especiosas contra la solvencia profesional de los pilotos; y esta es una conducta insensata e irresponsable.

Ahora es necesario restablecer la calma: hay que dar satisfacción a los pilotos de Iberia, primero postergados y luego denigrados. Hay que poner orden en la lucha de facciones que se extiende desde los diversos grupos rivales del socialismo celtibérico y entre estos mismos y los tecnócratas del sector público. Y hay que exigir, en fin, que el servicio sea restablecido, tras una de las huelgas más perturbadoras que pueden darse. Por eso hacemos desde aquí una llamada a la concordia: de la propia compañía con la Administración y de ambas con los pilotos sin olvidar que el deterioro irreversible de Iberia dañaría a todos los españoles.



(La Vanguardia, Oli)

Sesión negociadora en Luxemburgo

## Morán recriminó a sus colegas comunitarios

El ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, pidió ayer a sus diez colegas de la CEE que realicen «su principal esfuerzo de aproximación» a la postura española para conseguir «un acuerdo satisfactorio».

Morán dijo que la sesión negociadora mantenida en Luxemburgo entre España y la «CEE» ha sido «el primer paso en la última fase» de la negociación para la adhesión de España a la Europa comunitaria.

Pero el ministro español recriminó a los diez ministros de Asuntos Exteriores de la CEE su postura «dura e injustificada» en los capítulos agrícola, pesquero y desarme industrial.

«Para España, la adhesión a las comunidades es una operación histórica fundamental», declaró Morán al tratar de fijar ante el Consejo de Ministros de la CEE los parámetros políticos y técnicos para la conclusión de las negociaciones.

El ministro subrayó que «el éxito de la operación política», que supone la adhesión española, «sólo puede alcanzarse si los resultados económicos de dicha operación recogen adecuadamente los intereses de ambas partes».

Ante sus colegas de la CEE, el ministro reiteró la tesis española de que la negociación, sobre todo ahora en su tramo final y más difícil, debe ser «equilibrada, progresiva y recíproca», y estos principios deben enmarcarse «en una idea de globalidad».

### Excesiva rigidez

Señaló que la CEE no ha respondido hasta ahora a estos principios, y por eso juzgó la posición

comunitaria como «excesivamente rígida y, por consiguiente, inaceptable para España».

El ministro dijo que la propuesta presentada hoy por la CEE sobre desarme arancelario industrial ofrece «elementos claramente negativos», ya que el período transitorio (seis años) «resulta todavía corto para las necesidades de la industria española».

Morán criticó también la propuesta comunitaria sobre desarme arancelario (seis años en siete fases), porque se produce «una excesiva concentración de las reducciones arancelarias al principio del período transitorio» (y concretamente en los primeros doce meses).

El ministro replicó también a la postura comunitaria en materia agrícola, señalando que contiene «desequilibrios importantes» y rechazando las dos fases previstas para la integración de frutas y hortalizas (diez años). Máxime porque, en la primera fase (cuatro años), no se aplicaría la organización común de mercados.

España pidió de nuevo que, desde la adhesión a la CEE, se apliquen normalmente las intervenciones comunitarias para la garantía de precios y se supriman las discriminaciones arancelarias en contra de los productos españoles.

Morán, antes de reunirse con los ministros de la CEE, declaró a los periodistas que España rechaza también la propuesta agrícola comunitaria porque no contiene aún ninguna referencia al vino y al aceite de oliva, dos productos sensibles en la CEE y vitales para España.

Villares (Salamanca): viajaban en un autocar de Badajoz

## Un accidente de tráfico segó la vida de 11 personas

Once muertos, ocho heridos graves y dos leves es el resultado de un accidente de tráfico ocurrido a las 02.15 horas de ayer en el término municipal de Villares de la Reina, a cinco kilómetros de Salamanca. El jefe provincial de Tráfico de Salamanca, Juan Cándido Matías, aseguró a Efe que son once los muertos en el accidente de Villares de la Reina y no trece, como manifestó en Murcia el director general de Tráfico, José Luis Martín Palacín.

Juan Cándido Matías dijo que la equivocación se debía a la confusión que hubo en la identificación de una de las víctimas, lo que condujo a que se facilitase información errónea al director general.

Todas las víctimas viajaban en un autocar con matrícula de Badajoz que chocó con un vehículo articulado, compuesto por un tractor y un semiremolque, ambos con matrícula de Santander.

El accidente se produjo en la carretera N-620 de Burgos a Portugal, cuando el citado vehículo articulado invadió la izquierda de la calzada, al intentar esquivar y después golpear por detrás a un vehículo articulado de matrícula francesa.

A causa de la colisión resultó muerto el conductor del autocar, José Antonio Ázquez Guisado de 35 años, mientras que resultaron ilesos los conductores de los vehículos santanderino y francés, José Manuel González y Jean Pierre Michel, respectivamente.

Martín Palacín señaló que en el momento de producirse el accidente estaba lloviendo, lo

que pudo ayudar a que el tractor-camión maniobrara mal. Este vehículo acababa de ser matriculado, por lo que también se pudo producir un fallo mecánico.

### Cuerpos desfigurados

Los accidentados fueron trasladados al Hospital Clínico Universitario y a la Residencia de la Seguridad Social, ambos en la capital salmantina.

El autocar procedía de Cáceres y se dirigía al País Vasco en una línea discrecional.

La Guardia Civil, para identificar los cadáveres, tuvo que recurrir a cotejar las huellas dactilares que figuraban en los documentos de identidad de los fallecidos, ya que los cuerpos se encontraban desfigurados por las heridas.

El cadáver del conductor fue encontrado con las extremidades seccionadas, excepto el brazo, con el cual asía el volante del vehículo.

La mayoría de los cuerpos fueron hallados bajo el camión con matrícula santanderina,

que circulaba con una carga de madera, y entre los hierros que han salido del autocar.

También se encuentra internado en la Residencia de la Seguridad Social Oscar Millán Martín, de 6 años, hijo de Regina Martín Domínguez, que presenta heridas leves; y en el Hospital Clínico de Salamanca, Isabel Benito González, de 25 años, natural de Santibañez de Béjar (Salamanca), también con heridas leves.

### Llegada de familiares

Los familiares de las víctimas del accidente producido en la localidad salmantina de Villares de la Reina llegaron a la ciudad charra para tramitar el traslado y entierro de los fallecidos a sus respectivos lugares de origen.

Los cadáveres se hallan en la funeraria «La Dolorosa» de la capital salmantina, donde un equipo médico ha realizado las autopsias.

Las escenas del accidente fueron tan espeluznantes que Manuel Mata, ayudante del conductor del autocar, ha manifestado que sólo desearía no volverlas a recordar nunca más.

Manuel Mata, que iba dormido en el momento del siniestro, ha resultado con heridas de escasa consideración y ya ha sido dado de alta.

Tomaron posesión los once consejeros de la Generalitat Catalana

## De la Quadra justificó su silencio en la toma de posesión de Pujol

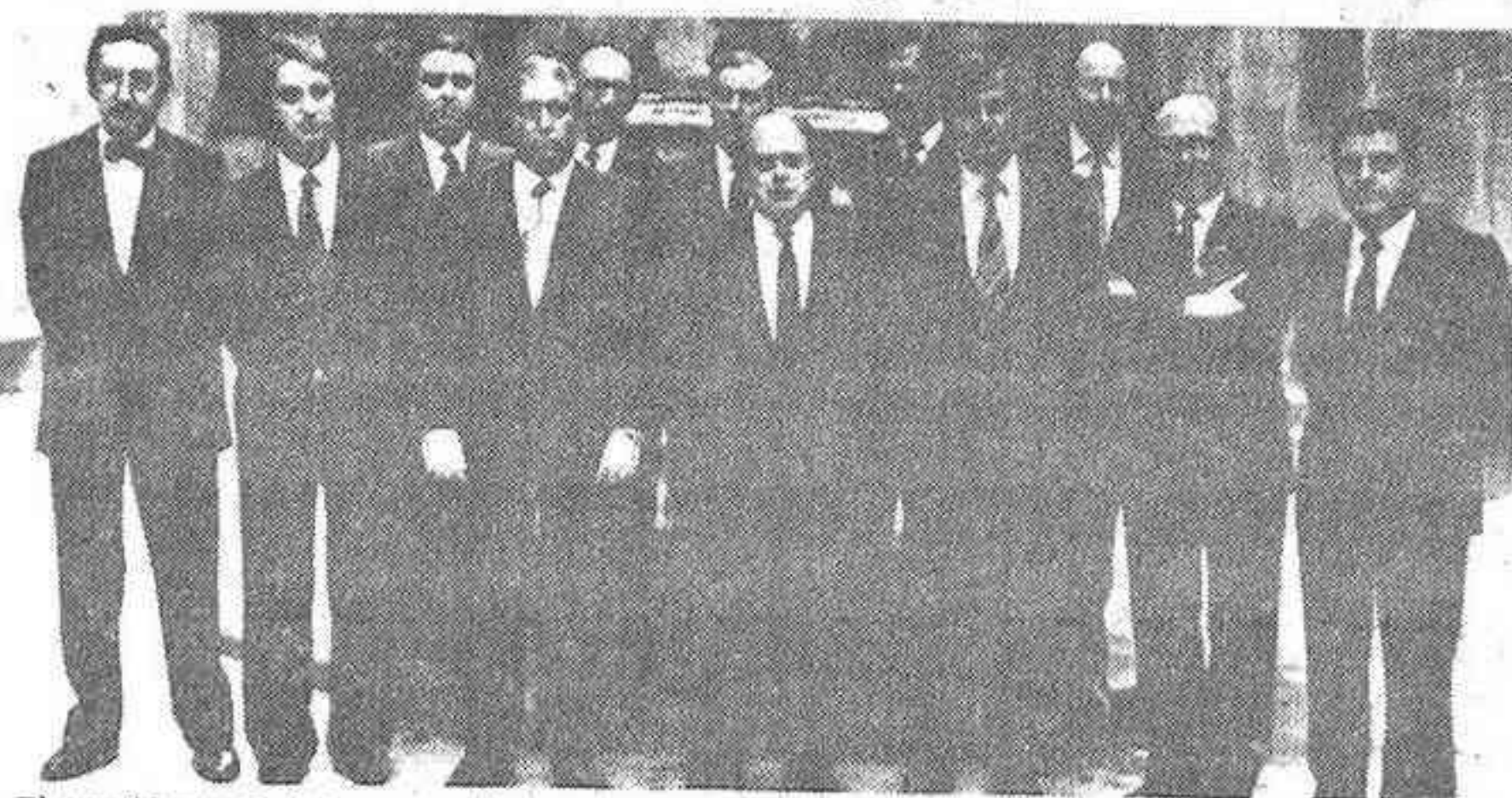
Ayer, tomaron posesión los once Consejeros de la Generalitat que formarán, durante los próximos cuatro años, el segundo gabinete del presidente de la Generalitat, Jordi Pujol.

Por otra parte, Tomás de la Quadra, ministro de Administración Territorial, justificó ayer su silencio al discurso de toma de posesión de Jordi Pujol, por las «veladas imputaciones» hacia el Gobierno de la nación.

En conversación con los periodistas en los pasillos del Congreso, de la Quadra afirmó que el discurso de Pujol «transcendió lo protocolario», y dijo que no podía aplaudir «palabras que no comparto».

Su silencio ante los medios informativos catalanes fue debido, según explicó el ministro, al deseo de «no romper un día institucional con polémicas de ningún tipo».

Calificó el acto de toma de posesión del presidente de la Generali-



El presidente Pujol y su gabinete.

dad como «netamente catalán», por lo que su presencia era de «testigo, en representación del Estado».

Tomás de la Quadra se congratuló de la culminación del proceso institucional que dio la victoria a Convergencia i Unió y por la toma de posesión de quien, dijo, «ha de

dirigir y regir los destinos de Cataluña en los próximos cuatro años».

Sin embargo, expresó su sorpresa ante un discurso no protocolario e institucional «tal y como se me había dicho». Para de la Quadra, las palabras de Pujol deberían haber «subrayado un denominador común, por encima de divergencias políticas».

## Se politiza el asesinato del secretario de Ispaster

Socialistas y Coalición Popular han relacionado el asesinato de Manuel González Viloria, secretario de los ayuntamientos vizcaínos de Ispaster y Eg, con el conflicto en torno al nombramiento de los secretarios de los ayuntamientos del País Vasco.

González Viloria resultó muerto la noche del lunes en Ispaster, en un atentado que diversos medios vascos atribuyen a ETA militar.

El Comité provincial de Vizcaya del PSE-PSOE resaltó que «en pleno conflicto de los secretarios de Ayuntamiento, que enfrenta, una vez más, el PNV con la legalidad, ETA asesina a un secretario municipal».

Jaime Mayor Oreja, portavoz del Grupo Popular en el Parlamento Vasco, ha pedido que todas las fuerzas democráticas vascas respalden de forma unánime y total a los actuales secretarios municipales.

El PNV ha calificado de «insidiosas» las declaraciones, en concreto, de Ricardo García Dambo-

renea, que relacionaba el atentado con el conflicto de los secretarios.

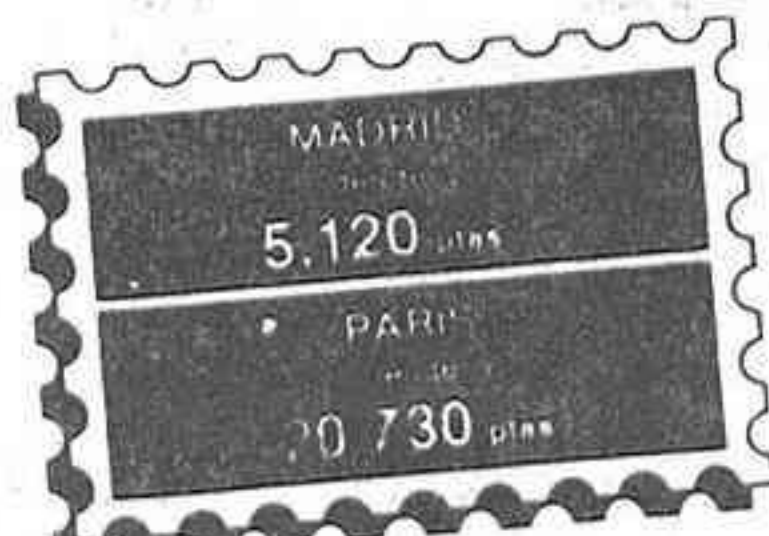
Este conflicto se inició hace varios meses al no aceptar el PNV a los secretarios municipales que no sean nombrados por los propios ayuntamientos, por estimar que va en contra de la autonomía municipal.

Nada más conocer el asesinato de Manuel González Viloria, el secretario provincial del PSE-PSOE de Vizcaya, Ricardo García Damborenea, resaltó que «los terroristas han secundado las iniciativas del PNV que, una y otra vez, se ha opuesto a que los secretarios sean funcionarios profesionales».

### Huelga de hambre de etarras

Por otra parte el estado de salud de los presuntos etarras que cumplen condena en Bélgica «es satisfactorio», según informó ayer el médico que los examinó.

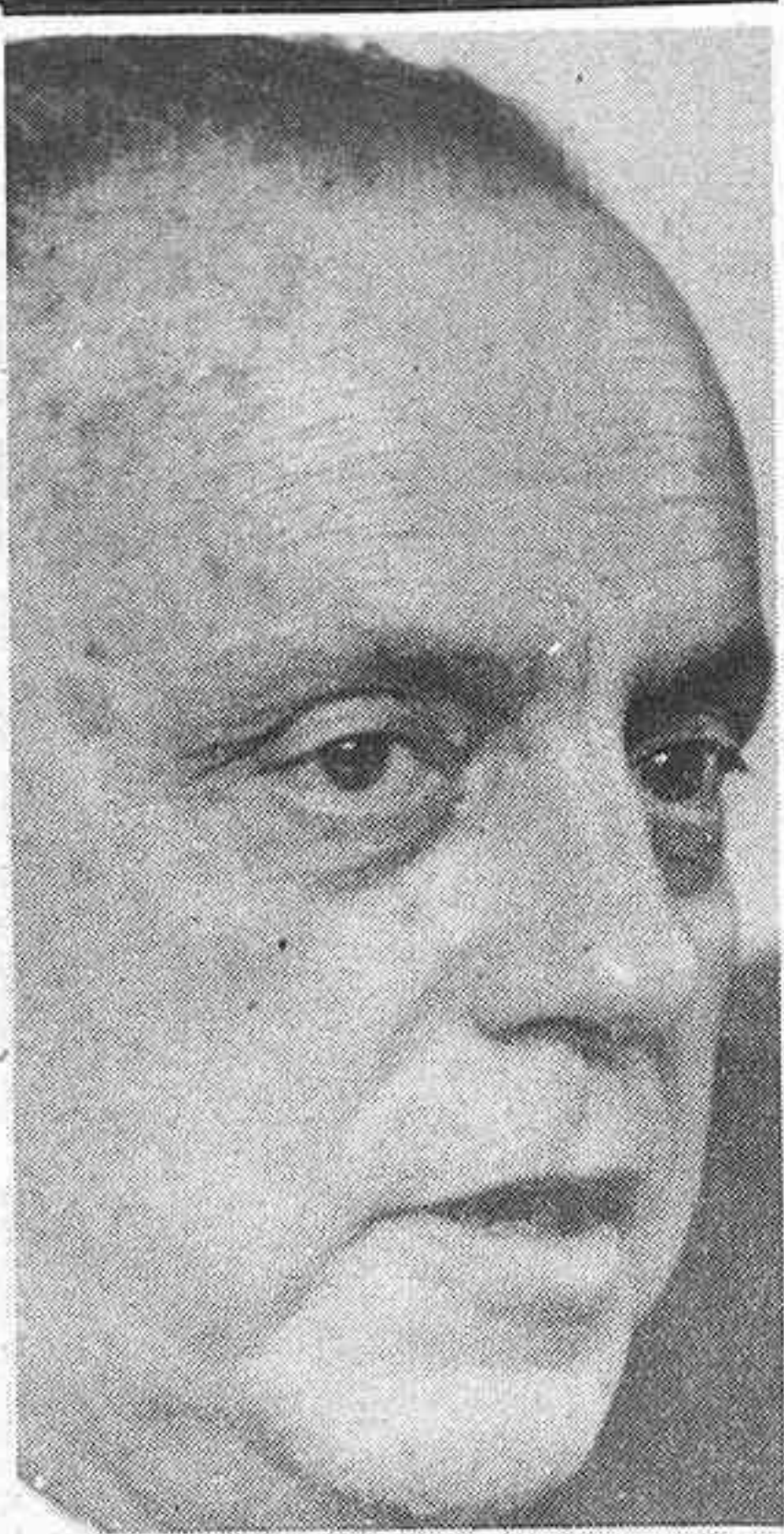
Si está soñando en vacaciones... venga a Viajes Melia



INFORMACION Y RESERVAS

C/ Navarra, 48  
Tels. 21 59 99-21 53 11  
CASTELLON

**Viajes Melia**  
para todo el mundo.



Fraga Iribarne, líder de la oposición

## Fraga acusó a presidente del Gobierno de incumplir resoluciones

El líder de Coalición Popular, Manuel Fraga, presentó ayer ante la mesa del Congreso una interpe- lación urgente, en la que acusó al presidente del Gobierno de incum- plir resoluciones aprobadas por la Cámara.

La interpe- lación de Fraga se refiere, en concreto, a las resoluciones aprobadas por el Congreso, a iniciativa de los grupos Popu- lares, Centristas y Minoría Catala- na, durante el debate sobre el Estado de la nación del pasado mes de octubre.

En aquella ocasión, la Cámara urgió al Gobierno para la adopción de una política económica que fomentase la inversión como motor del empleo, profundización en las libertades constitucionales y seguridad ciudadana, y pleno desarrollo autonómico.

En opinión de Fraga, estas resolu- ciones se han incumplido, por lo que interpela al presidente del Gobierno para que aclare los moti- vos de tal incumplimiento.

## Movilizaciones de trabajadores de astilleros, por la reconversión

Los trabajadores de los astille- ros Olaveaga (Euskalduna), de Bil- bao, continuaron ayer las movili- zaciones en protesta por los planes del Gobierno para la reconversión del sector naval.

Poco antes del mediodía, unos 700 empleados de estos astilleros, pertenecientes a AESA, se manifes- taron por el puente de Deusto, por- tando una pancarta con el texto «No a los planes del INI y AESA. No al cierre de Euskalduna».

Los trabajadores cortaron el tráfico durante más de un cuarto de hora, mientras gritaban consi- gnas de «trabajo sí, paro no», y se negaron a desalojar el lugar cuan- do lo solicitaron las fuerzas de Orden Público, aunque lo hicieron poco después.

Los trabajadores de las empre- sa nacional «Bazan» en Ferrol tam- bién mantuvieron ayer un paro de dos horas en defensa de los pue- stos de trabajo.

## El Congreso aprobó la Ley de Protección de los Parados

# La cobertura del seguro de desempleo se ampliará de 18 a 24 meses

La cobertura del seguro de desempleo de ampliará de 18 a 24 meses con la entrada en vigor de la Ley de Protección por Desempleo, aprobada ayer por el pleno del Congreso de los Diputados. Esta Ley, que modifica el título segundo de la ley básica de empleo, afectará a 235.018 desempleados, que este año no reciben ningún tipo de ayudas, a 230.657 parados el próximo año y a 197.695 en 1986, según el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

En la actualidad, más del setenta por ciento de los parados no recibe ningún tipo de ayuda económica, a pesar de estar ins- critos en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo.

Según el proyecto aprobado la duración de la prestación básica se amplía a 21 meses si el traba- jador ha cotizado a la Seguridad Social durante 42 meses, y a 24, si la cotización fue durante 48 meses.

Esta ampliación afectará tan- to a las nuevas altas que se pro- duzcan a partir de la entrada en vigor de la Ley, como a los desempleados que fuesen titula- res del derecho a la prestación

básica el 1 de enero del presente año.

En la Ley se establece, asimis- mo, un tope mínimo para la cuantía de la prestación, de manera que el tipo mínimo del salario mínimo interprofesional, existente en la actualidad para los trabajadores con cargas familiares, se generalizará a todos los titulares de la presta- ción por desempleo.

Se modifica también el tope máximo de la cuantía, que actualmente era del 220 por ciento del salario mínimo, y que se sustituirá ahora por una esca- la variable en función del núme- ro de hijos.

En la Ley se reconoce el dere- cho a la prestación por desem- pleo, tras un período de espera de tres meses, a aquellos traba- jadores que se encuentren en situa- ción de paro como consecuencia de un despido precedente.

### Nuevos subsidios

Se prevé, asimismo, un subsi- dio para nuevos colectivos —que tendrá carácter de prestación complementaria equivalente a la cotización— para aquellos traba- jadores que no hubiesen cotizado a la Seguridad Social el mínimo exigido de 6 meses, tenga cargas familiares y no dispongan de rentas iguales o superiores al salario mínimo, siempre que al menos hayan cotizado durante tres meses.

Este será el caso de los para- dos que hayan agotado la presta- ción por desempleo y tengan car- gas familiares, los emigrantes que hayan regresado del extran- jero y no tengan derecho a la citada prestación y los que

hayan permanecido en la cárcel y, posteriormente, liberados por cumplimiento de condena o re- misión de la pena.

La Ley prevé un subsidio para los trabajadores mayores de 55 años, aunque no tengan cargas familiares. En este caso cobrarán un subsidio comple- mentario si ello les sirve para alcanzar algún tipo de jubilación, siempre y cuando hayan cotiza- do el mínimo para poder tener derecho a la pensión.

### Sanciones a empresarios

Por otra parte, se amplía la prestación complementaria actual de nueve hasta dieciocho meses y se establece una repesca complementaria de desemplea- dos sin subsidio.

En la Ley se autoriza al Gobierno a modificar la cuantía y duración del subsidio «en fun- ción de la tasa de desempleo y las posibilidades financieras del sistema».



Al cubrir los vuelos los servicios mínimos

## La huelga de pilotos está teniendo una escasa incidencia en los pasajeros

La huelga de los pilotos de Ibe- ria tiene una mínima incidencia en el pasaje, ya que, al no volar los implicados todos los días, los ser- vicios mínimos cubren casi todos los vuelos, según la compañía.

Sólo se han suspendido 51 ser- vicios nacionales y 16 internacio- nales y los pasajeros previstos para estos vuelos han efectuado sus viajes anteayer o han sido con- centrados en otros aviones con el mismo destino al del suspendido.

Según señalaron fuentes de «Iberia», se aplicó estrictamente la Ley de servicios mínimos que con- templa la movilización del 20 por ciento de la plantilla. Teniendo en cuenta que los pilotos no vuelan todos los días y que otros pilotos no se han unido a la huelga, hay comandantes suficientes para cubrir los servicios.

### Declaraciones presidente Iberia

El presidente de Iberia, Carlos

Espinosa de los Monteros, cree que la huelga de los pilotos de la compañía puede estar resuelta en 48 horas.

Espinosa de los monteros dijo en Radio Nacional de España que sus impresiones sobre la marcha del conflicto eran que podía resol- verse en un corto espacio de tiem- po.

Afirmó que no es cierto, como dice el Sindicato Español de Pilo- tos de Líneas Aéreas (SEPLA), que la dirección no se haya sentado a negociar, ya que desde noviembre «hemos consumido cientos de horas... hemos llegado a esta si- tuación, porque no ha habido un acuerdo».

En cuanto al expediente de re- gulación de empleo presentado por la compañía, dijo se retirará si se llega a un acuerdo en el conve- nio.

Finalmente, sobre las reivindi- caciones económicas de los pilo- tos, el presidente de Iberia dijo

que les han ofrecido las mismas condiciones que a los mecánicos de vuelo, que ya hay firmado su convenio con una subida salarial del 4 por ciento sobre masa sala- rial, lo que supone algo más del dos por ciento sobre tablas.

■ **Todo el personal al servicio de la Administración del Estado** depen- derá orgánicamente del Ministerio de la Presidencia, según la enmienda introducida por la Comisión de Presidencia del Senado en el proyecto de Ley de Medidas para la Reforma de la Función Pública.

La enmienda se refiere al perso- nal de la Administración Civil del Estado y sus organismos autóno- mos, al personal civil al servicio de la Administración militar y sus organismos autónomos y al perso- nal funcionario de la Adminis- tración de la Seguridad Social.

## España puede ayudar al no abandono USA de la UNESCO

Los países amigos de Estados Unidos pueden hacer esfuerzos para evitar que este país se vaya de la «Unesco», dijo ayer el direc- tor general de este organismo, Amadou Mantar M'Oow.

Mahtar M'Bow hizo esta afir- mación en respuesta a una pre- gunta sobre la aportación de España ante el anuncio hecho por Estados Unidos de su posible reti- rada de este organismo interna- cional.

La contribución económica de Estados Unidos al presupuesto de la Unesco —organismo de las Naciones Unidas para la Educa- ción, la Ciencia y la Cultura— constituye el 25 por ciento del total y su posible retirada se debe, al parecer, al apoyo de la Unesco a un nuevo orden informativo mun- dial.

Estados Unidos piensa que la posición de los países del tercer mundo, apoyada también por el bloque comunista, puede derivar en un dirigismo de la información.

Sobre el «informe Mac Bride», referido a este problema, Mahtar M'Bow subrayó que este informe «ha constatado los desequilibrios que existen en el mundo en el campo de la información».

Para vencer estos desequili- brios, agregó, «hay que reforzar las capacidades de información de los países en desarrollo» y la Unesco se esfuerza en ayudarles en el marco del «programa de desarro- llo de la comunicación», de alcan- ce internacional.

El director general de la Unesco negó que la posible retirada de Estados Unidos constituya un pro- blema exclusivamente financiero para la organización, problema éste, dijo, que tendría que ser solu- cionado entre los países miem- bros.

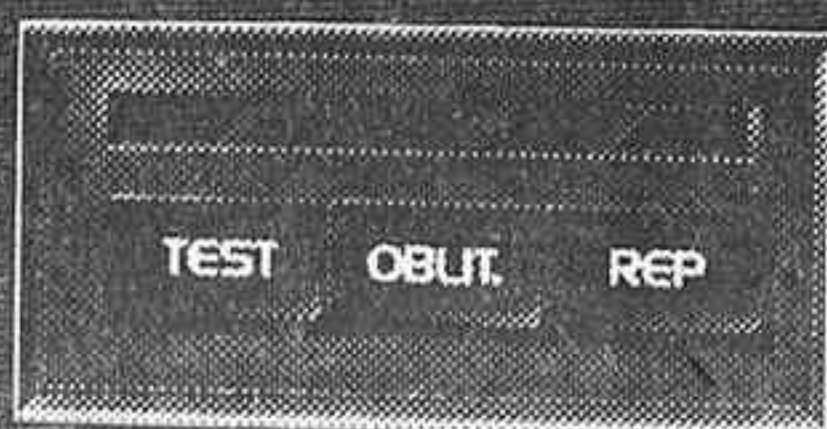
El director general de la Unesco, que comenzó anteayer una visita oficial a España de una semana de duración, estuvo ayer en la sede central de la Universi- dad Nacional de Educación a Dis- tancia (UNED) y en la Oficina de Educación Iberoamericana.



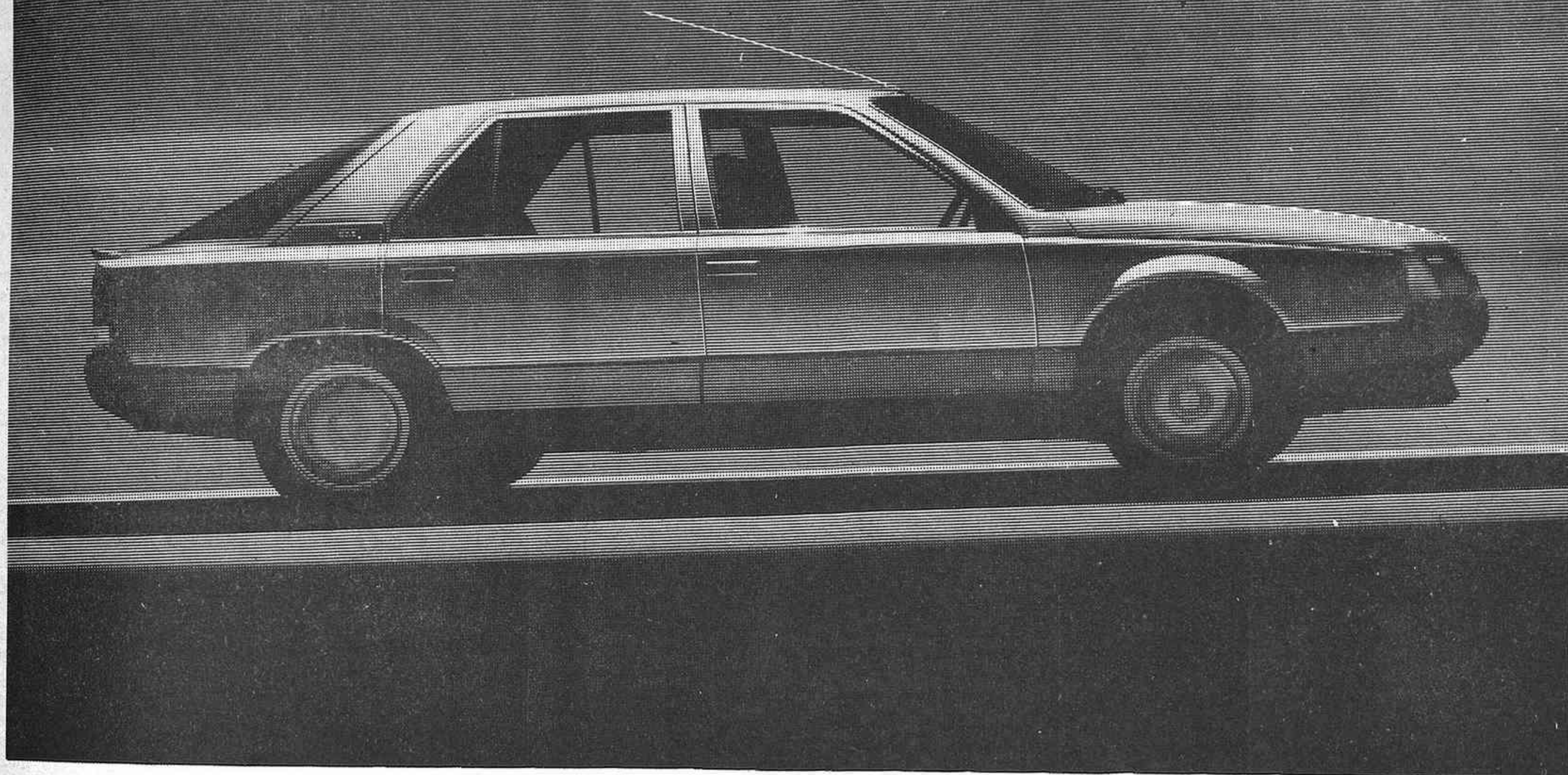
# Con el aerodinamismo aparece la belleza.

## El Renault 25 habla.

La voz es un elemento vivo de la seguridad. Un sintetizador electrónico dotado de voz propia y hablando nuestro idioma, le informa con tres niveles de aviso. (Olvido, Prealerta y Alerta). Conduciendo, cuando el Renault 25 hable, escúchele.



La selección natural es la ley que rige la evolución de las especies. Ni siquiera la especie automóvil escapa a esta regla. En el Renault 25, la estética es el producto de combinar la imaginación creativa con investigaciones en aerodinámica particularmente sofisticadas. El resultado es una línea donde el coeficiente récord de penetración traduce la notoria eficacia del diseño.



### GAMA RENAULT 25

**Características:** 5 velocidades adelante. Tracción delantera. Arbol de levas en cabeza. Frenos de disco ventilados delanteros y de tambor traseros, con servofreno. Suspensión independiente a las 4 ruedas. Dirección asistida. Capacidad de maletero de 442 a 1.238 dm<sup>3</sup>.

**Equipamiento:** Paragolpes con spoiler. Faros rectangulares con lámparas de iodo, regulables desde el interior. Retrovisor exterior regulable desde el interior. Parabrisas laminado y luneta trasera térmica. Luz interior conectada a las 4 puertas. Luz de lectura interior orientable. Volante de altura regulable. Reloj y termómetro exterior digital. Cuentarrevoluciones y cuadro control con agujas luminosas. Preequipo de radio. Elevalunas delanteros eléctricos. Cierre electromagnético de puertas, portón maletero y trampilla de combustible. Alerón trasero.

### RENAULT 25 GTX

**Características:** Motor 2.165 cm<sup>3</sup>. Inyección y encendido electrónicos regulados por microprocesador. 123 CV DIN a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima 195 km/h. Consumo por 100 km., según norma Europea A-70: 6,31 l. a 90 km/h., 7,9 l. a 120 km/h.

**Equipamiento:** Alerón trasero color carrocería. Lunas ahumadas. Reposacabezas traseros integrados. Indicador de nivel y presión aceite. Sintetizador con voz (Avisos de olvido, prealerta y alerta). Ordenador de a bordo con 5 funciones y control numérico del nivel de carburante. Regulador velocidad.

### RENAULT 25 GTS

**Características:** Motor 2 litros. 103 CV DIN a 5.500 r.p.m. Carburador de doble cuerpo. Velocidad máxima 182 km/h. Consumo por 100 km., según norma Europea A-70: 5,7 l. a 90 km/h., 7,6 l. a 120 km/h.

**Equipamiento:** Indicador del nivel de aceite. Alarma sonora de olvido apagado faros.

# Renault 25

## Especie en vías de aparición.

Más de 1.400 puntos de asistencia en toda España.  
Financiación: Hasta 3 años con Renault Financiaciones.  
Leasing: Hasta 3 años con Renault Leasing.





Dos escolares, de la mano de sus padres, corren durante los pequeños ataques de la artillería sobre barrios residenciales de Beirut.

## Habrà una reestructuración del Ejército

# El vicepresidente sirio media en el acuerdo entre las fuerzas libanesas

El vicepresidente sirio, Abdel Halim Jadam, declaró al término de su visita de 24 horas al Líbano que se han dado los pasos necesarios para la solución de la crisis que padece este país. El primer indicio de que algo se ha conseguido en las 12 horas de reuniones que mantuvo Jadam con el Gobierno libanés, es la convocatoria del Consejo de Ministros para hoy, miércoles, después de dos semanas sin reunirse.

De acuerdo con el vicepresidente sirio, se alcanzó un acuerdo sobre un número de cuestiones que permitirán desbloquear la situación actual.

Aunque los miembros del Gobierno libanés y el propio Jadam manifestaron que se abordaron numerosos problemas en las prolongadas sesiones de trabajo, el hecho confirmado por fuentes próximas al Gobierno es que fueron dos los puntos que centraron la atención.

La situación de la seguridad

en el gran Beirut y la reestructuración del Ejército, fueron los temas principales de las reuniones, tocándose de forma lateral los referentes a las reformas políticas y la situación en el Sur del Líbano.

Ante el ya llamado «Acuerdo de Bikfaya» (localidad donde tienen lugar los Consejos de Ministros) han surgido, de todos modos, las primeras aunque ligeras dudas.

Así, el jefe de las milicias chitas y ministro del Gobierno, Habib Berri, que no pudo asis-

tir a las reuniones aunque mandó a su segundosegundo, Mohamad Baydoun, ha querido matizar que este es «un acuerdo de principio».

El primer ministro libanés, Rachid Karame, insistirá en lo mismo al declarar que se había alcanzado el «acuerdo en una serie de temas» y que estos acuerdos se «traducirán en decisiones que tomará hoy, miércoles el Consejo de Ministros».

Hoy, el Consejo de Ministros nombrará un nuevo comandante en jefe del Ejército para sustituir al actual maronita, Ibrahim Tannus, contestado por la oposición musulmana, que se encargará de supervisar la aplicación del plan de seguridad para la capital.

Según un estudio norteamericano

## EE.UU. debe instalar Fuerzas de despliegue en España y Australia

Estados Unidos debe instalar una poderosa fuerza de despliegue rápido en España y Australia, lo que le permitirá controlar el Golfo Pérsico, Latinoamérica, el Sudeste asiático y el Norte y el Sur de África, sostiene un estudio de la universidad norteamericana de Georgetown.

En los años 90, Estados Unidos deberá hacer frente a conflictos de poca intensidad, no convencionales y en zonas no europeas, por lo cual debe poner su énfasis en unidades flexibles y versátiles, según el estudio.

La instalación en España y Australia, «aunque con un considerable costo político, mejorará la velocidad de despliegue de las Fuerzas norteamericanas y al mismo tiempo las convertirá en reserva estratégica para Europa y el Este de Asia».

Las Fuerzas de despliegue rápido fueron creadas como comando unificado en enero de 1983 pero hasta ahora no han sido muy bien definidas sus funciones, amenazas que deben contrarrestar o armas que deberán utilizar.

Los autores del estudio son partidarios de convertirlas en seis divisiones, instalando una parte en España (con Italia y Turquía con alternativas), para reflejar la creciente preocupación por el flanco

sur de la OTAN y para favorecer las misiones fuera del campo de la Alianza Occidental.

Al situarlas en el Oeste de Australia, EE.UU. estaría en disposición de hacer frente a contingencias en el Sudeste asiático y de proteger el paso norteamericano hacia el océano Índico, dice el análisis.

Los autores sugieren que el entrenamiento de esas Fuerzas podría hacerse en las propias España y Australia, que «disponen de zonas desérticas y montañosas apropiadas».

El estudio, de 533 páginas, concluye que un rasgo de los años 90 será la «lenta erosión de la cohesión dentro de la OTAN».

Por ello, Washington debe «destinar a Europa un número creciente de unidades pesadas y abandonar la idea de utilizarlas para contingencias de envergadura y simultáneas en otras partes del mundo».

Los «problemas políticos» de la instalación de esa fuerza en España derivarían del hecho de que «la percepción de la amenaza soviética disminuye en los países del flanco sur», al tiempo que «la Alianza Atlántica no responde a las expectativas de contribuir a la estabilidad interna y solución de los problemas económicos».

Tras el procesamiento de Ferreira Aldunate

## Se cierran las puertas a la democracia en Uruguay

La proyectada democratización del Uruguay entró en un difícil camino, por el procesamiento del dirigente Wilson Ferreira Aldunate, tras la radicalización del Partido Nacional (Blanco), que se retiró del diálogo político.

Dirigentes de todos los partidos han coincidido en señalar que la única vía posible para la coyuntura actual es la negociación con los militares.

Ferreira Aldunate ha sido proclamado candidato presidencial a su partido, que considera como un ataque directo a la colectividad política que representa la actitud de la justicia militar.

El Gobierno «de facto» ha procurado revestir de legalidad la actuación judicial en el caso, pero el trasfondo real de la situación es político.

La debilidad de las pruebas contra Ferreira Aldunate, según los abogados que han tenido acceso al expediente sumarial, contrasta con la gravedad de los delitos imputados, que pueden llevar a una condena de entre diez y treinta años.

La acusación contra Ferreira Aldunate de «atentado a la Constitución» no es diferente a la actitud que cualquier sistema democrático puede hacer contra los responsables de un golpe de Estado, por ejemplo.

Un acto de gracia del presidente de la República, de acuerdo con las normas vigentes, es lo único que de momento abrirá las puertas de la cárcel a Ferreira Aldunate.

Se celebrarán en julio en San Francisco

## Demócratas y prostitutas coincidirán en sus respectivas Convenciones

Juntos, pero no revueltos, los demócratas y las prostitutas elegirán San Francisco.

El próximo mes de julio, en la bella ciudad californiana, el Partido Demócrata celebra su Convención Nacional y las prostitutas la suya.

Los demócratas van a trabajar, «nosotras, no», aseguró Margó St. James, veterana ramera. «De todas formas, si cae algo, eso es otra cuestión», precisó.

La Convención demócrata que decidirá la candidatura del partido en las elecciones presidenciales de noviembre se celebrará del 16 al 19 de julio.

Las prostitutas, que tienen problemas de local, piensan discutir su tabla reivindicativa del 9 al 12 de ese mismo mes.

No faltan quienes intentan hacer cuadrar la fecha y ver en la

cercana coincidencia una maligna y profesional intención.

Por esas fechas, se estima que unas 30.000 personas se darán cita en San Francisco movilizadas por la Convención demócrata.

El grueso del grupo lo constituyen los propios delegados y el resto periodistas, cuadros del partido y administrativos sin graduación.

Son esos mismos malintencionados quienes estiman que el mercado es sucuculento con tanto delegado suelto.

La Convención de prostitutas concentrará a unas 200, en ejercicio y retiradas, que debatirán sobre concretos problemas de su actividad.

Margó advirtió que «tomamos la Convención como un descanso. Ellas no vienen específicamente a trabajar, pero si lo hacen es cosa suya».



Mondale, número 1 a la candidatura demócrata

Espaldarazo del Senado a Reagan

## EE.UU. enviará tropas a Centroamérica

El Senado de los Estados Unidos dio ayer un espaldarazo a la política centroamericana de Ronald Reagan, al negarse a recortar la ayuda a los «contras» nicaragüenses y a restringir el poder del presidente para enviar tropas a la región.

La votación fue por un holgado 58 a 38, pero la Administración tuvo dos dudas hasta el final.

El Senado, de mayoría republicana, demostró que su fidelidad sigue del lado de la Casa Blanca, pese a que tres votaciones sucesivas en la Cámara Baja retiraron los 21 millones de dólares adicio-

nales que Reagan pide para los rebeldes anti-sandinistas.

El debate se prolongó hasta altas horas de la madrugada y tuvo episodios dramáticos, como el momento en que el senador John Tower, presidente del Comité de Servicios Armados, declaró que «la Guerra de Vietnam se perdió bajo la cúpula del Capitolio».

Afirmó que en los años finales de la guerra de Vietnam, el Congreso aprobó numerosas enmiendas como la que presentó el senador Edward Kennedy, para prohibir al presidente Reagan enviar tropas de combate a Centroamérica.





## DISCOS PARA EL VERANO

## HERREY'S

A estas alturas nadie desconoce que Suecia ha sido el país ganador del Festival de Eurovisión - 84. Solamente dos veces han conseguido el galardón. La primera fue aquella en que un grupo desconocido nos sorprendió con un tema llamado «Waterloo», el grupo que lo interpretó era ABBA, y, hoy difícilmente se puede hablar de la historia de la música de los últimos diez años sin hacer referencia a ellos.

Este año la victoria ha sido para otro sueco. Su nombre artístico es Herrey's, la canción ganadora no es otra que «Diggi Loo, Diggi Ley».

Herrey's son tres hermanos nacidos en Suecia, concretamente en Gotenburgo. El mayor de ellos, Per, tiene veinticinco años, se confiesa un enamorado del trabajo que ha elegido, piensa que su verdadero talento está en componer las letras de las canciones. Louis, otro de los hermanos, tiene tan sólo diecisiete años, ahora mismo se encuentra cursando el último año de sus estudios, y ha aparecido en televisión en algún show musical como bailarín. Richard, el cantante principal, dice que es el más loco de los tres, loco por todas las cosas que tienen que ver con el deporte y el baile, quizá sea el más conocido de los hermanos por haber colaborado en siete episodios de la serie televisiva «Fama».

Y ya veis el comienzo que han tenido, con esa fuerza no es extraño que se lleven por delante todo lo que se propon-

gan. Su repentino éxito no se debe a la suerte ni al destino. Detrás de todo esto hay al menos diez años dedicados a aprender, estudiar y formarse.

Desde hace tres años Herrey's viven en Los Angeles (U.S.A.). Ellos piensan que es decisivo, de cara a su carrera profesional, el hecho de haberse formado durante estos últimos años en U.S.A.

Herrey's, saben muy bien lo que quieren y lo que representan: Sinceridad y ambición de entretener. Esto unido a una imagen fresca y juvenil como la suya, al desenfadado que presentan en escena, a unas excelentes voces a una increíble manera de bailar, y sobre todo el carisma tan especial que poseen y que tanto gusta a la gente. En fin, que se les avecinan innumerables éxitos.

De momento, Herrey's ya tienen todo el verano copado por las galas.

Y aún no hemos hablado de la canción que Herrey's interpretan y que les ha lanzado a la fama. Su título es «Diggi Loo, Diggi Ley». Los arreglos del tema son totalmente actuales, las voces los componentes hacen lo demás.

Muchos creímos que las canciones de Eurovisión iban a pesar desapercibidas entre tantos lanzamientos discográficos, pero no ha sido así, ya que la representante española, «Lady, Lady», esta siendo un auténtico número uno en España, y la canción de Herrey's está acaparando la atención de toda Europa.

## Ricchi e Poveri

## Voulez Vous Danser.

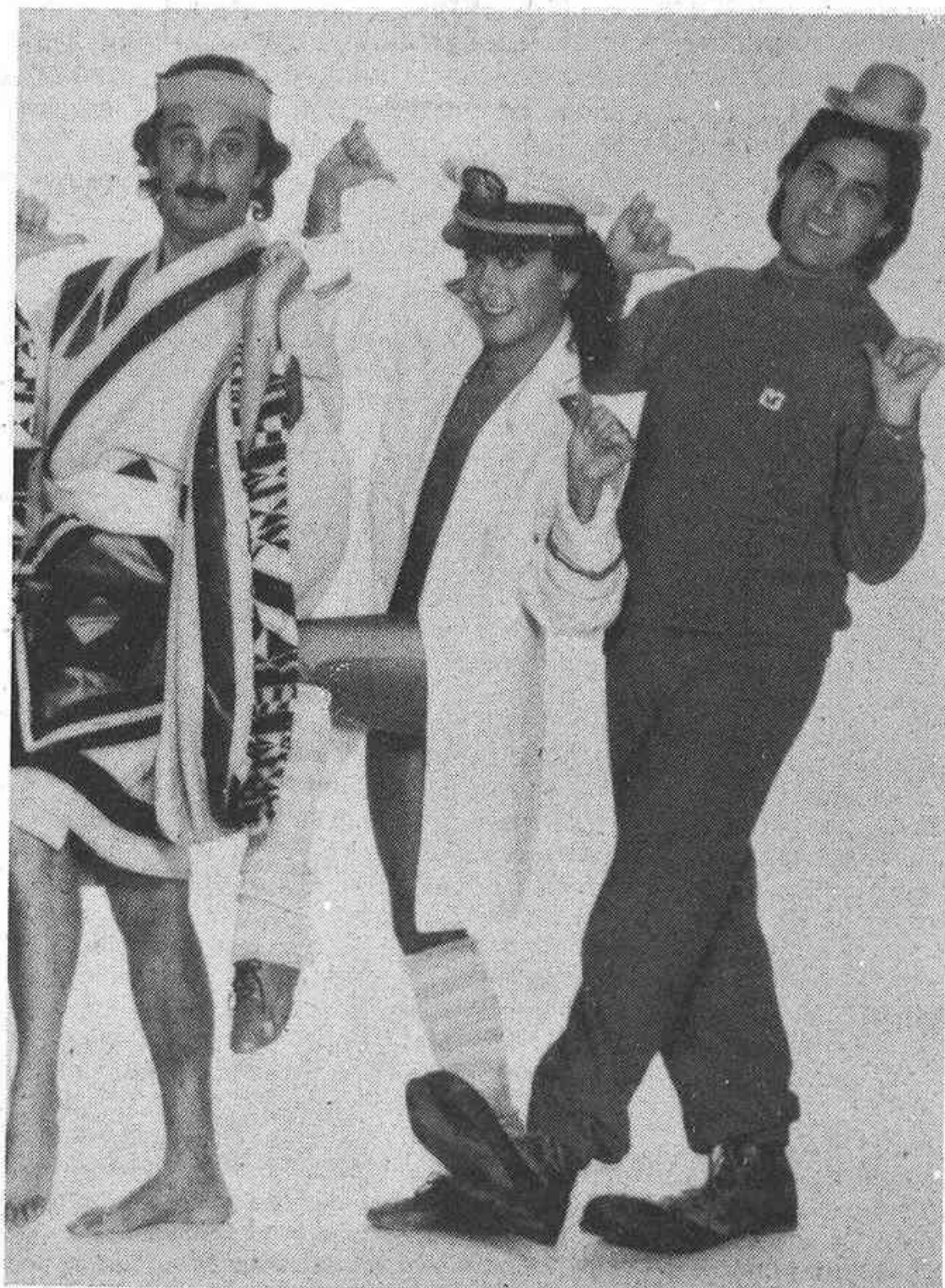
Ricchi e Poveri como ya sabrás, está formado por una encantadora genovesa llamada Angela Brambati que junto a Angelo Sotgiu y Franco Gatti, llevan sacudiendo el panorama musical internacional casi ininterrumpidamente desde hace diecisiete años.

Desde aquellos comienzos como cuarteto en 1968 pasando por aquellos míticos «segundos premios» en el «Festival de San Remo» en 1970 con «La prima cosa bella» y en 1971 con «Chesata», y sus participaciones para diferentes programas de la RAI y diversas obras teatrales, hasta su actual éxito no hay más que una lucha diaria por mantenerse en la onda más actual y novedosa de la música internacional.

En 1979 se deciden a triunfar fuera de las fronteras italianas y graban en Munich un LP producido por Toto Cutugno titulado «La estación del amor» que en España fue editado por la compañía Zafiro y cuyas principales canciones «No, no, no» y «Picolina» son del agrado del público español. Después vendría lo de «Será porque te amo» de cuyo tema llegaron a vender más de cinco millones de ejemplares en soportes single.

En 1982 editan el álbum «Y pienso en ti» que lograría ser disco de oro en Suiza, Bélgica, Holanda, Alemania, España, México y lógicamente, en Italia. Al año siguiente «Mamma María» volvía a poner de manifiesto la fuerza de Ricchi e Poveri.

Los éxitos siguen lo nuevo del trío italiano es un sencillo llamado



«Voulez vous danser», que es el avance de un LP formado por diez temas que volverán a confirmar a

Ricchi e Poveri como a uno de los productos discográficos más sólidos de los últimos tiempos.

## Ariel Rot

## Debajo del puente

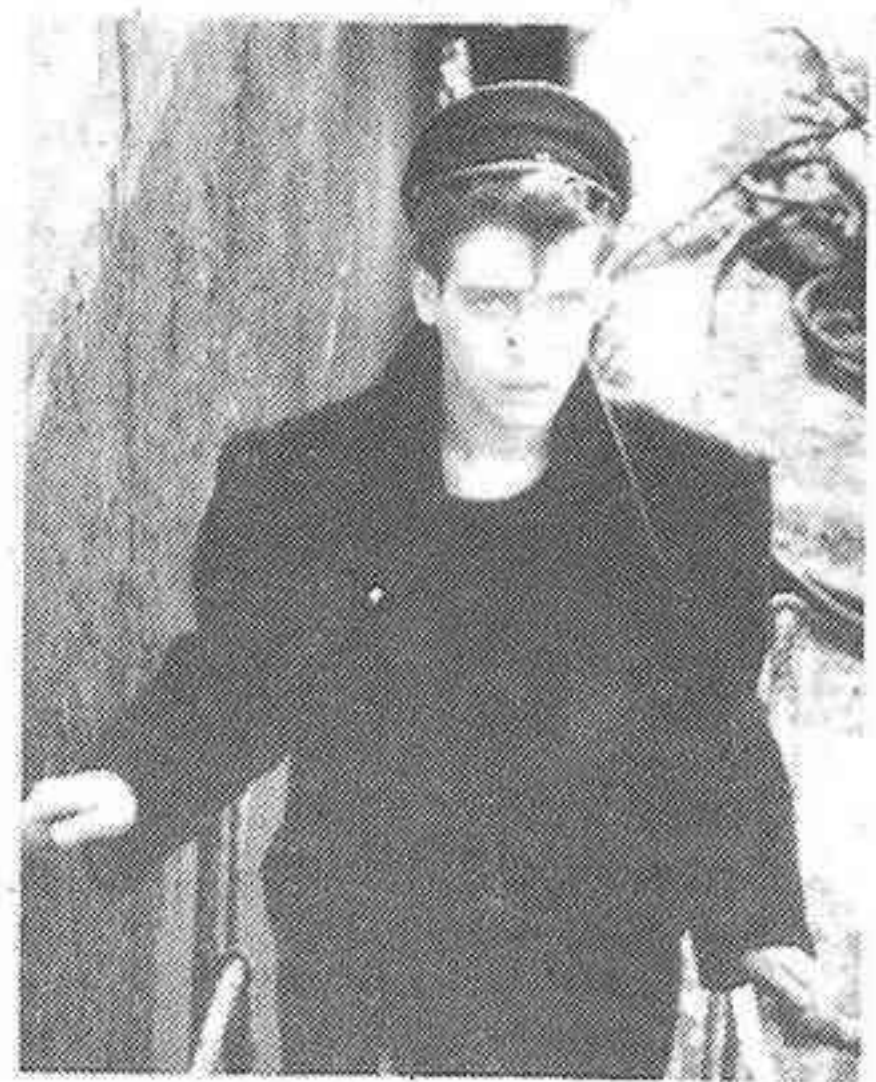
La vuelta de un ex-Tequila. La vuelta de un auténtico profesional, la vuelta de un trabajador de la música, que sabe muy bien qué es lo que hay que hacer para gustar a un público mayoritario sin que sus ideas se pierdan por rendir culto a la comercialidad. La vuelta de Ariel Rot...

Otra vez Ariel entre nosotros, y con un disco sorprendente, ambicioso y entrañable. ¡Qué textos!, y qué músicas, y qué arreglos, y qué producción... ¡Qué disco!

No puedo decirte nada más sobre Ariel Rot, tienes que escucharlo, que llenarte con su voz, con lo que dice su voz, con la musicalidad de lo que dice su voz, con la música sobre la que canta su voz, con los arreglos... ¡Qué disco!

La vuelta de un ex-Tequila. La vuelta de un auténtico profesional, la vuelta de un trabajador de la música... ¡La vuelta de Ariel Rot!... ¡Qué vuelta!

Lo nuevo de Ariel se llama



«Debajo del Puente» y es una pequeña obra de arte «pop» dividida en diez partes: «Debajo del Puente», «Fantasmas», «Seducción», «Peces», «Los Pactos», «Detrás de la puerta», «El extranjero», «Cámara oculta», «Dos damas muy serias» y «Veneno».

La vuelta de Ariel Rot... ¡Qué vuelta!

## Gilbert Montagne / just for tonight

Gilbert Montagne nace en 1951 y es curioso observar la profunda importancia que tuvo la música en su infancia (comenzó sus estudios de música clásica a los cinco años y los terminó trece años más tarde). Todo esto influirá decisivamente en su futuro, Gilbert se quedó prendado del «Soul» a edad muy temprana, quizás eso explique su «feeling» cuando interpreta sus propias composiciones.

A finales de 1971 graba «The

fool» canción que le abrió definitivamente las puertas de la popularidad, el éxito y la fama internacional, ya que de The fool se vendieron mucho más de dos millones en Europa, Canadá y América Latina.

Entre 1971 y 1974 recorrió sin descanso todos los países en los que era conocido. Se instala posteriormente en Estados Unidos, donde conoce todas las tendencias musicales «negras». En 1979

regresa a la vieja Europa y es apoyado sin reservas por el mítico Johnny Halliday.

Después de varios éxitos por toda Europa, vuelve al mercado discográfico español con un tema titulado «Just for tonight» que edita en España la compañía Sanni Records. Entre Francia e Italia de «Just for tonight» se han vendido ya setecientos mil ejemplares, lo que avala la indudable calidad del nuevo tema de Gilbert Montagne.

## Más discos...

Pecos: Nuevo LP producido por Juan Pardo, titulado genéricamente «Por arte de magia».

Vicio Latino: Nuevo single llamado «¿Sabes que hora es? en la misma línea de su popular «¿Qué me pasa?».

Michael Jackson: Sexto single del popular LP «Triller», que promete ser el nuevo éxito de Michael Jackson. La nueva canción se llama «P. Y. T.».

Luz: Como siempre maravi-

llosa y deslumbrante. Su nuevo disco pequeño contiene una canción compuesta por José Manuel Moles, el líder de Video. El tema se llama «Prisionera del sueño».

Video: Dentro de unas semanas se editará el nuevo disco del grupo valenciano. «Planeta 5000», la canción que se editará en disco pequeño, servirá como avance de lo que pretende ser el nuevo album-impacto de Video.

TV: Esta tarde, nueva serie

# AFRICA

Hoy miércoles, una vez finalizada la serie «Una mujer, una época», comenzará a emitirse «Africa», que consta de ocho capítulos de una hora de duración cada uno. Producida por ARTS International en asociación con la Televisión de Nigeria, ha sido escrita y presentada por Basil Davidson y dirigida por John Percival, Christopher Ralling, Andrew Harries y Mick Csaky.

Durante siglos el continente africano fue violado por el comercio de esclavos. De ahí que nuestra concepción de Africa y de su historia se haya visto distorsionada y confundida también por el racismo moderno.

Se hacía necesario, pues, remontarse a sus orígenes y recordar que Africa, gracias al Nilo y a Egipto, fue una de las cunas de la civilización. Los fenicios recorrieron sus costas mediterráneas y se cree que dieron la vuelta al continente, utilizando el canal que el faraón Neco mandó abrir del Nilo al mar Rojo.

La cultura griega, con Alejandro y los Tolomeos, se dejó sentir sobre Egipto y Herodoto reconocía que los africanos eran «diferentes pero iguales».

Luego Roma llegó a dominar todo el norte de Africa y bajo su poder Alejandría se convirtió en un centro científico y comercial.

Por su parte, los reyes y reinas africanos dejaron magníficos recuerdos de su majestad y poder, como las esculturas de bronce de los reinos de Ife y Benin en Nigeria o las tallas en madera del imperio Oyo, maravillas del pasado que los europeos se negaban a creer que hubieran sido hechas por africanos. A fin de conocer como se regían aquellos reinos, Davidson nos introduce en Kano, al norte de Nigeria, donde un monarca mantiene su corte en un palacio del siglo XV y preside con su consejo antiguos rituales.

## El continente misterioso

El descubrimiento del Africa interior fue obra del siglo XIX. En una primera etapa, 1795-1805, los primeros exploradores, movidos por curiosidad científica y celo misional se adentraron en el conti-

nente misterioso. El español Badía Leblich, haciéndose pasar por moro, vivió en la corte de Marruecos, recorrió el norte de Africa y llegó a la Meca; Mungo-Park recorrió el Níger medio; Oudney, Denham y Clapperton la región de Tchad; Lander, el bajo Níger y Caillé atravesó el Sahara. También la expedición de Napoleón a Egipto y las conquistas de Mehemet Ali contribuyeron a su conocimiento.

En la segunda época, 1850-80, se multiplicaron las expediciones científicas: Barth, Rohlfs y Nachtigal exploraron el Sahara y el Sudán; Burton y Speke descubrieron los grandes lagos; Livingstone recorrió el Africa austral; Stanley atrevió el continente desde la desembocadura del Congo a Zanzibar y Cameron descendió a lo largo de aquel río. Cientos de misioneros acudieron al continente africano determinados a redimir la degradante condición del negro, sujeto al tráfico de esclavos que iniciaran los árabes en la Edad Media, llevando con ellos no sólo el cristianismo sino también medicinas y educación.

A los misioneros siguieron una serie de aventureros en busca de las riquezas, oro y diamantes sobre todo. Hombres como Cecil Rhodes que soñaba con un imperio «desde Cabo al Cairo».

Tras los descubrimientos, los países europeos fueron adueñándose primero de las zonas más ricas y accesibles y después de todo el continente. Este reparto de Africa no puede ser explicado sólo por motivos económicos, sino que a su lado se encuentran causas de prestigio internacional.

## El despertar del nacionalismo

La Segunda Guerra Mundial



En Africa se mezclan el exotismo y la tradición

supuso el despertar del nacionalismo africano. Egipto y Liberia ya eran independientes, Etiopía re-

«Hace ya treinta años —comenta Davidson— que me convencí de que para comprender a aquel pue-

podíamos ofrecer muy pocas respuestas, pero actualmente conocemos más sobre el pasado de Africa

## BASIL DAVIDSON, UNO DE LOS MAS PRESTIGIOSOS HISTORIADORES DE AFRICA, PRETENDE CON ESTA SERIE DOCUMENTAL QUE, AL CONOCER SU HISTORIA, SE COMPRENDA MEJOR A LOS AFRICANOS

cobró la suya en 1941 y entre 1951 y 1958 la consiguieron Libia, Sudán, Ghana, Marruecos, Tunicia y Guinea. Pero el año decisivo es 1960, cuando accedieron a la independencia 14 territorios franceses, el Congo belga, la Somalia italiana y británica y la Nigeria británica. Los estados independientes de Africa superaban ya en número a los europeos y los americanos, pero en los años sucesivos aún los asiáticos se han visto superados con la incorporación de los nuevos estados africanos de Argelia, Burundi y Ruanda.

Una vez alcanzada la independencia, en general por vía pacífica de referéndum o de autogobierno progresivo —la sangrienta guerra de Argelia es la excepción más notable— dichos estados tratan de independizarse en lo económico y de encontrar su propia estructura sociopolítica que les dé una estabilidad definitiva.

## El viaje del descubrimiento.

El prestigioso africanista Basil Davidson es autor de más de treinta libros sobre Africa y está investido de numerosos doctorados honorarios de universidades de Africa, Europa y América.

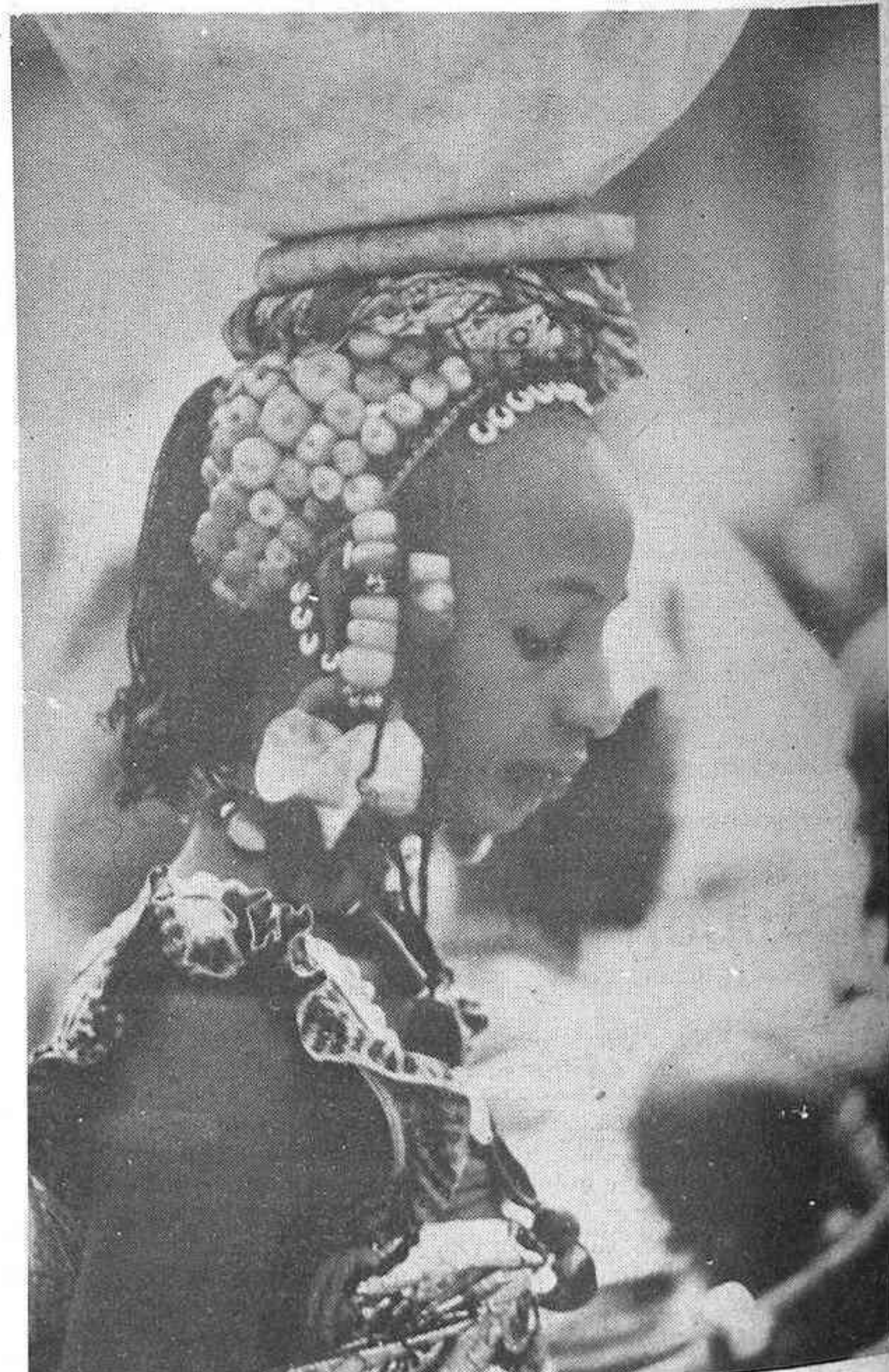
En esta serie, Davidson, con la ayuda de cualificados expertos en la materia, narra el intenso y diverso drama de la historia de Africa.

Las explicaciones van desarrollándose a lo largo y ancho de aquel continente, con filmaciones de festivales, ceremonias y de la vida cotidiana de los africanos, reforzadas con films de archivo, recreaciones dramáticas, mapas, gráficos y modernas técnicas de animación.

blo y poder valorar sus éxitos y fracasos era necesario conocer su historia: ¿quiénes son, de dónde vienen, cómo evolucionaron, qué artes, técnicas y economías desarrollaron...? Treinta años atrás

que las generaciones anteriores y podemos afirmar que es una historia larga y extraordinaria.

La historia de Africa es parte de la historia de la humanidad, por ello, cuanto más se la conoce más se la aprecia».



Africa, gracias al Nilo y a Egipto, fue una de las cunas de la civilización



## VINT HORES DE MARXA AL PARC ESPORTIU DE NATZARET

DES DE LES 10 DEL MATÍ DEL DIA 23 DE JUNY, FINS A LES 6 DEL MATÍ DEL DIA SEGÜENT

- ELS COMEDIANTS AMB ELS SEUS "DIMONIS" I ALTRES GRUPS TEATRALS
- OVIDI MONTLLOR AMB TOTI SOLER I ALTRES CANTANTS
- COMPANYIA ELÈCTRICA DHARMA I ALTRES ORQUESTRES
- XARRADES PÚBLIQUES AMB JOAN FUSTER I ALTRES PATUMS DEL PAÍS

- Bandes, xarangues, tabalets i dolçaines
- Exposicions, jocs de carrer, gegants i caps grossos, bars i restaurants, piscina, etcètera

**MOLTA FESTA  
AMB POQUES PELES!**

# CARTELERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. EL MISTERIO DE LAS DOCE SILLAS. Todos los públicos.  
**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. Hoy no hay función. Mañana: 4.30, 7.30 y 10.30. EXCITACION AL SOL. (Clasificada «S») V.O. Subtitulada. Mayores 18 años.  
**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. Hoy no hay función. Mañana: 4.30, 7.30 y 10.30. EL ASESIÑO DE ROSEMARY. Mayores 18 años.  
**GOYA.**— Tel. 21 02 21. Cerrado por vacaciones.  
**RIALTO.**— Tel. 22 42 96. Cerrado por vacaciones.  
**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. Superfestival SUPERMAN, hoy: 7.30 y 10.30. SUPERMAN I. Todos los públicos.  
**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy no hay función. Mañana jueves: 4.30, 7.30 y 10.30. ESTOS ZORROS LOCOS LOCOS.

**CINES CASALTA.**— Campomór, 24. Tel. 22 40 69. SALA PORCAR y SALA TARREGA. 7.30 y 10.30. PENA DE MUERTE PARA UN MENOR. Mayores 16 años y MONTENEGRO (Cerdos o Perlas). No recomendada para menores de 18 años.  
**CONDAL 2.**— Tel. 22 76 08. 7.30 y 10.30. EL HOTEL DE LOS LIQUES. Clasificada «S». Mayores 18 años.  
**CINEMA MONACO.** Onda. Tel. 60 09 92. Hoy en funciones 7 tarde y 10 noche. LA LOLA NOS LLEVA AL HUERTO. Con Pajares y Estesos. No rec. para menores de 18 años.  
**CONDAL.**— Villarreal. Tel. 52 11 20. 10.30. LOS JUECES DE LA LEY.  
**TEATRO PAYA.** Burriana. Tel. 51 01 11. Hoy en funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO, LOCO. A. todos los públicos.  
**PISTA DE PATINAJE.**— 2002 Rolling Skating. Hoy tarde de 5 a 9.30.

## Enrique Barón habla sobre la creación de Disneylandia en España

### «Creo que contamos con posibilidades de tener un Disneyworld»



Enrique Barón, ministro de Transportes, junto a Pepe Navarro, presentador del programa «La Tarde». (Foto: Antonio Navas)

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones estuvo días pasados en el programa de televisión «La tarde» para hablar de un ambicioso proyecto, al que España opta como candidato y que representaría un importante empuje para el turismo y las inversiones en nuestro país.

Se trata de Disneylandia, y sobre las posibilidades que tiene España en el futuro de contar con un complejo urbanístico y turístico de estas características hablamos con el ministro Enrique Barón.

Como ya es sabido Walt Disney Co. tiene el proyecto de construir en Europa un gigantesco parque de atracciones, similar al existente en Estados Unidos, concretamente en Florida. Son varias las naciones candidatas a esta oferta, y España está entre ellas.

—Pero, ¿qué posibilidades rea-

les tiene España de conseguir tener en nuestro suelo un Disneyworld?

—Realmente en eso estamos. Yo creo que España es un país que cuenta con una infraestructura turística importante y con un considerable volumen de turistas extranjeros que vienen a España y en este sentido pienso que tenemos posibilidades.

—Existen también unos serios rivales que compiten con España en esta candidatura ¿no es así?

—Sí hay también grupos ingleses, alemanes, franceses, italianos, portugueses, griegos y yugoslavos.

—¿Qué supondría para nuestro país el contar con un complejo como Disneylandia?

—Desde el punto de vista económico la creación de un Disneyworld en España supondría ampliar en 10.000 puestos de trabajo

directos e indirectos abarcaría la cifra de 30.000 ó 50.000.

La infraestructura hotelera que generaría Disneylandia también redundaría positivamente en el turismo.

—Evidentemente a la vez supondría un incremento del turismo muy interesante. Sobre todo teniendo en cuenta que el flujo de turistas sería bastante regular, ya que sería durante todo el año.

—¿Cuál sería el presupuesto global que tendría Disneylandia en España y qué parte inversora le correspondería al Gobierno?

—En principio, el Gobierno cumple un papel de patrocinador y en cuanto al presupuesto el proyecto rodearía los 100.-000 millones de pesetas.

Carmina Jaro  
Europa Press.

## Programa de radio

**RADIO CASTELLON, S. A. CADENA SER**  
 6.00 El despertador.— 7.00 Matinal Cadena Ser.— 7.35 Buenos días, buena gente.— 8.30 Primera hora. Edición local y provincial.— 8.50 Música para la mañana.— 9.00 Boletín informativo.— 9.03 Onda Media. Aquí la Ser. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la Ser, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.— 11.30 Música hoy.— 11.45 Diario.— 12.00 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.05 Especial musical.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 13.00 Boletín informativo.— 13.03 la bolsa.— 13.15 Castellón actualidad.— 14.00 Campo deportivo.— 14.30 Informativo de las ocho.— 14.45 La voz de...— 15.00 Canta para Ud.— 15.30 la saga de los Porretas.— 16.00 Boletín informativo.— 16.03 Ser-región.— 16.15 Música viva.— 16.30 Hits internacionales.— 17.00 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.— 18.00 Boletín informativo.— 18.03 La otra cara de la Eurocopa.— 18.30 El intérprete del día.— 18.35 Pequeño musical.— 19.00 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 19.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 20.00 Informativo de las ocho.— 20.15 Especial deportivo, Eurocopa de Naciones: Part. España-Alemania.— 21.00 Sorteo de la Onda.— 22.00 La Ser informa.— 22.10 Onda pesquera.— 22.40 Angel Alvarez.— 23.00 Hora XXV.— 00.00 La trastienda.— 00.30 El loco de la colina.— 03.00 Boletín informativo.— 03.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas con boletines informativos cada hora.

**RADIO CASTELLON FM SER - 95,7 MG**  
 Desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, boletines informativos musicales y El Dormilón.

**«RADIOCADENA CASTELLON» ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
 MATINAL. 06.00 El despertador.— 7.00 Boletín informativo.— 7.03 Buenos días con música.— 8.00 Boletín informativo.— 8.03

Epicentro uno.— 8.30 Primera edición.— 9.03 Caminando. MEDIODIA. 12.30 De dalt a baix.— 13.30 El informativo valenciano.— SOBREMESA. 14.00 Boletín informativo.— 14.03 Penalty.— 14.30 Segunda edición.— 15.03 De tres a seis. TARDE. 18.00 Boletín informativo.— 18.03 Apuesta por una.— 19.00 Boletín informativo.— 19.03 Follow me.— NOCHE. 20.00 Tercera edición.— 20.15 La música.— 20.30 Eurocopa de naciones.— 22.15 Ayer y hoy.— 23.00 Boletín informativo.— 23.03 Radio Cadena Deportes.— 23.45 Última edición.— 24.00 La aventura de la noche.— 02.00 Tutti Frutti.— 03.00 Despedida y cierre de emisión.

**ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2**  
 6 El primero de la mañana.— 8.30 Castellón, ciudad abierta.— 9 ¡Viva la gente! (Mayra Gómez Kemp y Miguel Angel Nieto).— 10.30 Vámonos de compras.— 10.45 ¡Viva la gente!— 12 Antena de Castellón Magazine.— 13.30 Antena de Castellón Actualidad.— 14 Antena de Castellón Deportiva.— 14.30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).— 15.10 Usted pregunta (Antonio Herrero).— 16 ¡Buenas tardes, Castellón!— 17 Gente simpática (Yale y Amilibia).— 18 Musical.— 18.30 Los 33 de Antena 3.— 19.30 Fútbol en Antena 3. Eurocopa Naciones. España - Alemania.— 22 La salud es lo que importa (Miguel Angel García Juez).— 23 Hora Cero (Jesús Hermida).— 24 Supergarcía en la Hora Cero (José María García).— 1.30 Polvo de estrellas (Carlos Pumares).— 3 Las noches de Antena 3.— Servicios de noticias, a todas las horas.

**RADIOCOLOR CASTELLON (88.1) BURRIANA (105.5)**  
 8 Temprano en la mañana.— 9 Blanco y negro.— 13 Novedades musicales.— 13.30 Radiocolor deportes 1.ª edición.— 14 Resumen informativo. 1.ª edición.— 14.30 Música de sobremesa.— 15 Casino.— 16 Detrás del espejo.— 17 Melodías animadas de ayer y hoy.— 18 Color Pop.— 19 Onda 7.— 20.00 Resumen informativo. 2.ª edición.— 20.30 Pentagrama.— 21.00 Radio Color Deportes. 2.ª edición.— 21.30 Kilómetro 88.22.— la Caja de música.— 24 Cierre de emisión.

## Programa TV

**MIÉRCOLES 20 Primera Cadena**  
 13.30 Carta de ajuste.  
 13.45 Programación de cobertura regional.  
 15.00 Telediario. Primera edición.  
 15.35 Nancy Astor. «La primera dama». Nancy es llevada urgentemente al hospital para ser sometida a una operación quirúrgica. En su visita Phyllis le habla de una nueva religión: «Ciencia cristiana». Nancy enseña a aceptar y logra convertir también a Philip Kerr. La Primera Guerra Mundial ha estallado, y Nancy convierte a Cliveden en un hospital militar.  
 16.25 La tarde.  
 17.45 Toros. Desde Alicante, transmisión en directo de la corrida de toros de la ganadería de Francisco Galache, que lidiarán los

diestros Dámaso González, Emilio Muñoz y Curro Durán.  
 20.00 Telediario. Segunda Edición.  
 20.25 Fútbol. Comentarios: José Angel de la Casa y Jesús Alvarez. Eurocopa de Naciones entre los equipos de España y la República Federal de Alemania.  
 22.30 Sesión de noche. Blanco y negro. Duración de la película: 97 minutos. «Rufufú», 1958. Dirección: Mario Monicelli. Guión: Agascarpelli. Música: Piero Umiliani. Intérpretes: Vittorio Gassman, Marcelo Mastroiani, Toto, Claudia Cardinale, Carla Gravina, Renato Salvatore, Mario Carotenuto.  
 00.25 Telediario cierre.  
 00.30 Testimonio.  
 00.35 Informativo: Eurocopa.  
 00.55 Despedida y cierre.  
**Segunda Cadena**  
 18.45 Carta de ajuste.  
 18.59 Apertura y presentación.

19.00 Agenda.  
 19.10 Puesta a punto.  
 19.25 Curso de inglés. Repaso lecciones 45 y 46.  
 19.40 Arco iris. «Pintura». La preparación de la tabla para pintar es uno de los requisitos más importantes para obtener un buen resultado. De ello se ocupa hoy el profesor Oyarbide.  
 20.00 China por dentro. «La nueva revolución». En este segundo capítulo se siguen analizando los cambios causados por la revolución cultural y la situación actual en China.  
 21.00 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo. Realización: Francisco Navarrete.  
 23.00 La buena música. «Música desde la catedral de Santa María de Vitoria». Dirección: Miguel Angel Tallante. Realización: Apolonio Torres.  
 24.00 Telediario 3.  
 00.50 Teledaporte.  
 00.45 Despedida y cierre.



## La hija de Reagan se casará con un profesor de yoga

Patti Davis, hija menor del presidente Reagan y de su segunda esposa, Nancy, se casará el próximo 14 de agosto con un profesor de Yoga, Paul Grilley, en una ceremonia privada en Los Angeles, según anunció ayer la Casa Blanca.

Patti Davis, de 31 años, actriz de cine y televisión, es conocida por sus posturas antinucleares y liberales en general, totalmente opuestas a las de su padre.

## En la N-340, sobre el Mijares

# Dos muertos en accidente tras una persecución policial

Dos muertos es el trágico balance de un accidente registrado anoche sobre el puente del río Mijares, a su paso por la carretera nacional 340. Los fallecidos eran perseguidos por la Policía Municipal, cuando sufrieron el aparatoso accidente que acabó con sus vidas y puso en peligro la del conductor de un camión que circulaba por la calzada contraria

La Policía Municipal de Vila-real, alertada por un ciudadano, acudió hasta la avenida Tárrega, donde observó como dos sospechosos intentaban forzar un automóvil. Los hechos se registraron alrededor de las once de la noche, precipitándose los mismos vertiginosamente.

En su propio vehículo, los sospechosos se dieron a la fuga, según comentaba un policía municipal. Desde la avenida Tárrega accedieron hasta la Nacional-340, sin accionar las luces del coche, circunstancia que fue atribuida por la Policía al deseo de los sospechosos de ampararse en la oscuridad, para procurarse la huida.

Sin embargo, esta circunstancia ocasionaría el fatal desenlace, al chocar los perseguidos, como consecuencia de la falta de visibilidad, contra una de las señalizaciones en mitad de la calzada.

Al perder el control del vehículo, según esta versión de la Policía Municipal, el coche invadió la del sentido opuesto de la calzada, precipitándose contra un camión trailer que circulaba en dirección contraria. A resultados de la colisión, el automóvil quedó prácticamente destrozado, falleciendo sus ocupan-

tes en el acto a consecuencias del terrible impacto.

El conductor del camión perdió, a su vez, el control del vehículo para precipitarse sobre el bar «Casa Blanca», situado en las inmediaciones. La rapidez de reflejos permitieron al camionero arrojar el vehículo en plena marcha, resultando ileso del accidente.

El inmueble acusó las consecuencias del encontronazo, quedando derruido en parte, sin que haya que lamentar víctimas entre las numerosas personas que a la menciona-

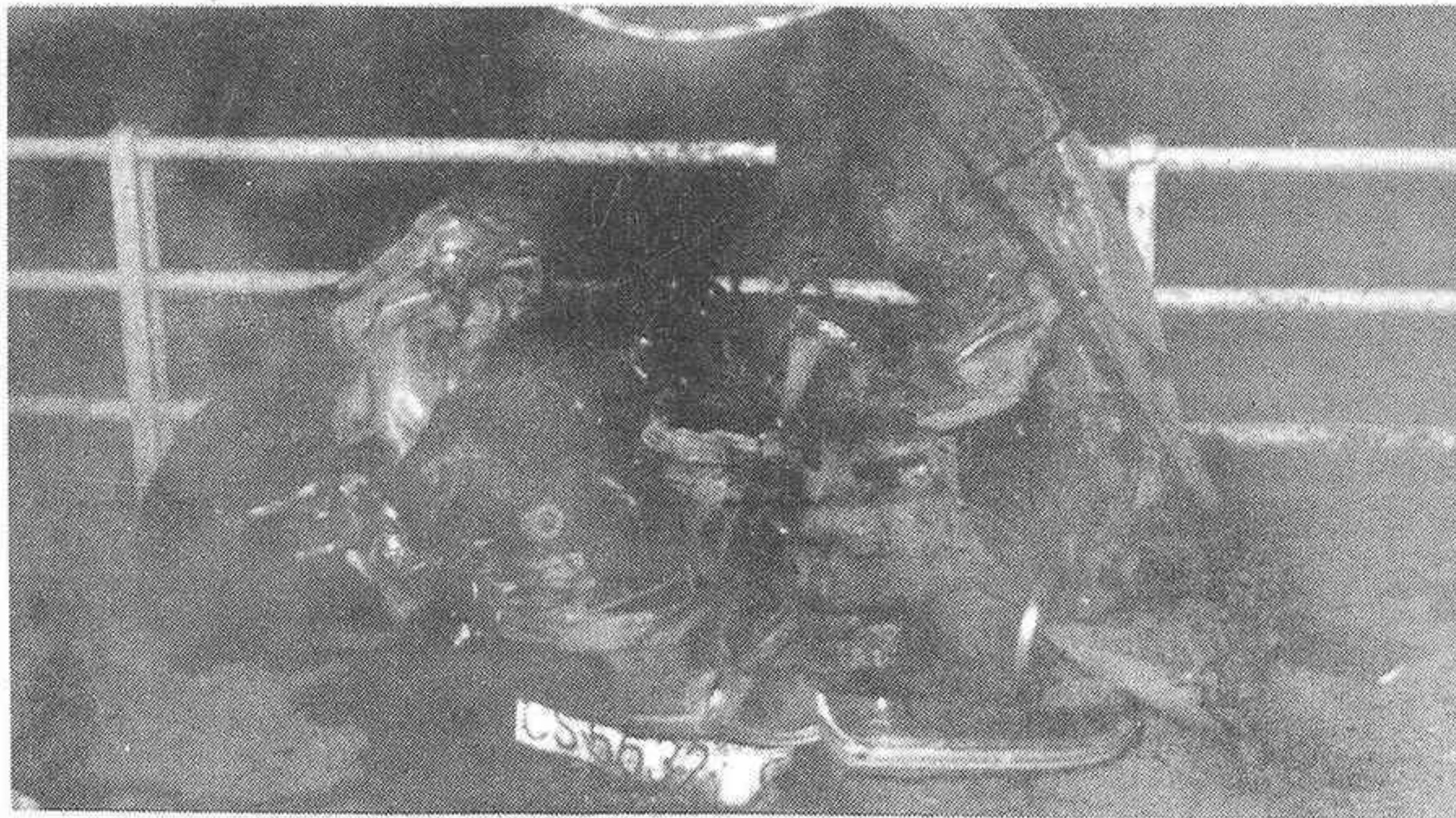
da hora suelen frecuentar el local. Los restos del automóvil quedaron diseminados en un radio de cincuenta metros de la catástrofe, y cuando minutos después se personaron en el lugar de los hechos la Guardia Civil de Tráfico, los cuerpos sin vida de los dos ocupantes del automóvil se hallaban esparcidos en la calzada.

Como muestra de la espectacularidad del accidente, fueron encontrados restos del automóvil en el interior del paso inferior, situado en las inmediaciones de la carretera nacional. Esta permaneció cortada por espacio de una hora, en ambos sentidos, desviándose el tráfico por la carretera comarcal Almazora-Burriana.

La interrupción de la circulación se prolongó hasta la

madrugada, así como los trabajos de limpieza de la calzada, que ocuparon por espacio de más de tres horas a la Guardia Civil de Tráfico, que no facilitó la identidad de los fallecidos, en espera de las oportunas diligencias policiales.

A juzgar por la apariencia de los cadáveres, difícilmente identificables a consecuencia del accidente, se trataba de una persona de mediana edad y de unos ochenta kilos de peso. Durante las diligencias de la Guardia Civil, se escucharon sin embargo insistentes llamadas en las que se atribuía como posible procedencia de los ocupantes del turismo el Colegio de la Diputación, mencionándose incluso el nombre de una persona como posible ocupante del coche, José Manuel Alava.



Los cuerpos de los muertos estaban destrozados y el vehículo quedó partido en diversas piezas. (Foto: Nadal Escrig)

## ULTIMAS NOTICIAS

### Diez mil trabajadores secundaron ayer la huelga de Correos

Diez mil cuatrocientos trabajadores de Correos y Telecomunicación, de los 35.000 que hay en plantilla, participaron ayer en la huelga convocada contra la privatización de este organismo, informaron a EFE fuentes de la Administración.

Según CC.OO., UGT y sindicato libre de correos, convocantes de la huelga, esta ha sido seguida masivamente en todos los centros de trabajo de Correos y Telecomunicaciones.

La convocatoria supone el rechazo al Proyecto de Ley de Ordenación de las Comunicaciones, elaborado por el Gobierno, en el que —según los sindicatos— se establece la privatización de la Dirección General de Correos y Telecomunicación.

Los sindicatos añaden que el servicio de correo debería ser —como hasta ahora— monopolio estatal y los trabajadores, funcionarios del Estado, y que «cualquier ley de ordenación de las comunicaciones deberá ser negociada con las fuerzas sociales».

### Eurocopa

### Francia y Dinamarca, a las semifinales

Francia se impuso por 3-2 a Yugoslavia, en el último de los partidos del grupo uno de la Eurocopa de Naciones.

Al descanso se llegó con el resultado de 0-1.

Esta victoria, unida a las dos anteriores, permite a los franceses acceder a las semifinales y les hace campeones de su grupo con 6 puntos.

Platini fue el autor ayer de los tres goles de su equipo, templó en el centro del campo, anduvo por donde quiso, sacó a relucir su técnica en los disparos y, en suma, evidenció que con él Francia puede llegar a las cotas más altas en la Eurocopa.

Dinamarca se ha clasificado para disputar las semifinales de la Eurocopa de Naciones, al derrotar a Bélgica por 3-2, en partido correspondiente a la tercera y última jornada del grupo primero.

Los daneses, que con un empate tenían suficiente, no dejaron de luchar a lo largo de los noventa minutos, en los que han superado a Bélgica en un partido jugado con brusquedades, sobre todo por parte del conjunto belga.

### Los abogados de Ruíz Mateos esperan impedir su extradición

Los abogados españoles y alemanes del empresario José María Ruíz Mateos, detenido en Francfort desde el pasado 25 de abril, indicaron que tienen posibilidades de evitar la extradición a España de su defendido.

Crispín de Vicente, abogado español de Ruíz Mateos, explicó a «EFE» que una parte de la defensa para evitar la extradición se basará en que en Alemania no existe la ley de control de cambios (delitos monetarios) por lo que en el caso de Ruíz Mateos no se da el principio de reciprocidad con España.

## MI ATALAYA

### EL MAESTRO DICE ADIOS

El maestro, no se corta la coleta. Simplemente, se descalza las botas y las dejará reposar en el baúl de los recuerdos. Juan Planelles, el maestro, el catedrático, dice adiós al fútbol activo y profesional. El «teacher», como le llamaba cariñosamente un presidente del C.D. Castellón, dejará de sentar cátedra en los verdes céspedes de los cuadriláteros balompédicos.

¿Qué decir de Planelles que no se haya dicho? Ríos de tinta han corrido sobre su persona. Sobre su controvertida persona.

Juan Bautista Planelles Marco, el niño mimado de la afición albinegra —por merecimientos propios—, a quien un presidente iba a recogerlo, con su coche particular, a su Burriana natal, para que entrenase en Castalia.

Juan, estaba destinado a ser el sucesor de Velázquez, motor, cerebro y corazón del Real Madrid europeo, pero, su carácter...

Nadie ponía en duda que, bajo su batuta, la orquesta blanca habría funcionado a la perfección, pero el discolorado Planelles ya quiso, en aquel tiempo, «defender» la autonomía del País Valencià. Unas palabras altisonantes contra los valencianos, proferidas por uno de los integrantes del clan gallego, enzarzaron a unos y otros en una de las más memorables peleas que se hayan recordado en las interioridades de un club de élite.

Después, Valencia, Zaragoza y «la negra». La lesión de su rodilla izquierda, que siempre le dejó secuelas, lo tuvo postergado durante un año, de los terrenos de juego. Tras este paréntesis, vuelta a la «terreta», donde jamás se le olvidará.

Las tardes planellistas en el estadio te hacían digerir la paella

dominguera en un santiamén. El pase con tiralíneas al hombre desmarcado, el saber estar sobre el césped —mandando—, el dominio del balón —cubriéndolo—, la inteligencia innata del que juega al fútbol con la cabeza alta, sin necesidad de mirar al balón que se lleva en los pies, galvanizaba, partido tras partido a los aficionados. El espectáculo era Planelles y diez más. Cuando Juan jugaba —todo hay que decirlo— jugaba el Castellón.

Con el burriense contaban/consultaban todos los entrenadores que por el club albinegro han pasado. Luego, sus gritos a los más jóvenes, dentro del campo, se oían desde las gradas. Pero era una marejadilla momentánea. En los vestuarios, llegaban los consejos.

Ayer, Irene —que te leo— hablaba del xiquet —de Pedro Alcañiz—. Ojalá hubiese tenido la oportunidad de jugar tanto al maestro, sus goles —aseguro— se triplicarían.

Y dice que se va, que se lo deja todo. No Juan, aunque sea desde fuera, tú debes estar ahí. «Enséñales porque no saben lo que hacen». Para muestra, un botón: La selección española en la Eurocopa.

Y, para terminar, pura anécdota: A Planelles, que siempre le ha gustado más el rojo frambuesa que el azul perlado del mar, se llegó a calificar, en cierta ocasión, como veleta. Recuerdo, hace unos años, una acalorada defensa suya por los empresarios y la empresa privada. Pura anécdota, pero así es...

Carlos Laguna